



Jabatan Laut Malaysia
Marine Department Malaysia



Jabatan Laut Malaysia | *Marine Department Malaysia*

Laporan Tahunan 2015 Annual Report



Ibu Pejabat Laut,
Peti Surat 12, Jalan Limbungan,
42007 Pelabuhan Kelang, Selangor

Tel : 03-33467777
Faks : 03-31685289
Emel : khidmatpelanggan@marine.gov.my

Laporan Tahunan 2015 Annual Report

**KANDUNGAN TABLE OF CONTENT**

	Muka Surat / Pages	
1. Dari Meja Editorial	1	1. From Editorial Board
2. Perutusan Ketua Pengarah Laut	2-5	2. Message from the Director General
3. Maklumat Korporat		3. Corporate Information
3.1 Pengurusan Tertinggi Jabatan Laut Malaysia	6-7	3.1- Top Management of Marine Department
3.2 Carta Organisasi	8	3.2- Organization chart
3.3 Latar Belakang	9	3.3- Background
3.4 Visi, Misi, Objektif	10	3.4- Vision, Mission, Objectives
3.5 Fungsi Utama Jabatan	11	3.5- Main Function
3.6 Aktiviti Utama Jabatan	12	3.6- Main Activities
3.7 Piagam Pelanggan	13	3.7- Client's Charter
3.8 Dasar Kualiti	14	3.8- Quality Policy
3.9 Fungsi Bahagian	15	3.9- Division Function
4. Pejabat Ketua Pengarah Laut		4. Office of Director General of Marine
4.1 Unit Integriti	20-22	4.1- Integrity Unit
4.2 Unit Perancangan Dasar & Pembangunan	23-29	4.2- Policy and Development Planning Unit
5. Bahagian KhidmatPengurusan (BKHp)		5. Management Services Division
5.1 Unit Pengurusan Sumber Manusia	32-39	5.1- Human Resources Management Unit
5.2 Unit Pengurusan Kewangan dan Akaun Amanah	40-43	5.2- Financial and Trust Fund Management Unit
5.3 Unit Teknologi Maklumat dan Kerajaan Elektronik	44-55	5.3- Information Technology and Electronic Government Unit
5.4 Unit Pengurusan Aset	56-58	5.4- Asset Management Unit
6. Bahagian Kawalan Industri (BKI)		6. Industrial Control Division
6.1 Unit Penguatkuasaan Kod ISPS	62-79	6.1- Port Facility Security Code Unit
6.2 Unit Akreditasi Kapal	80-95	6.2- Ship Accreditation Unit
6.3 Unit Pengurusan Keselamatan Kapal	96-100	6.3- Ship Safety Management Unit
6.4 Unit Pendaftaran Kapal	101-110	6.4- Ship Registry Unit
7. Bahagian Keselamatan Pelayaran (BKP)		7. Safety of Navigation Division
7.1 Unit Bantuan Pelayaran	114-120	7.1- Aids to Navigation Unit
7.2 Unit Perkhidmatan Trafik Maritim	121-125	7.2- Maritime Traffic Service Unit
7.3 Unit Keselamatan Maritim	126-132	7.3- Maritime Security Unit
7.4 Unit Perlindungan Alam Sekitar Marin	133-141	7.4- Marine Environment Protection Unit



8. Bahagian Hal Ehwal Pelaut dan Pelabuhan (BHEPP)	144-156	8. Seafarer and Port Division
8.1 Unit Penilaian dan Standard Latihan	157-167	8.1 Assessment and Training Standard Unit
8.2 Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut	168-174	8.2 Examination and Seafarers Competency Unit
8.3 Unit Pengurusan Pelabuhan, Kargo & Barter Trade	175-188	8.3 Port, Cargo and Barter Trade Management Unit
8.4 Unit Pembangunan Pelaut		8.4 Seafarers Development Unit
9. Institut Latihan Pentadbiran dan Pengurusan Pengangkutan Laut (ILPPPL)	192	9. Maritime Transport Training Institute
9.1 Unit Khidmat Pengurusan	193	9.1 Support Services Unit
9.2 Unit Pembangunan Latihan	193	9.2 Training Development Unit
9.3 Unit Penyelidikan dan Pembangunan	194	9.3 Research Development Unit
10. Senarai Pesara Wajib	195	10. Pesara Wajib
11. Artikel	195-198	11. Article



SENARAI SIDANG REDAKSI 2015 / *List of Editorial 2015*

PENASIHAT / *ADVISOR*

DATO' HAJI BAHARIN BIN DATO' HAJI ABDUL HAMID

PENGERUSI SIDANG REDAKSI / *CHAIRMAN OF EDITORIAL BOARD*

EN. FAKHRUL ANWAR BIN ABU HASAN

PENYELARAS / *COORDINATOR*

EN. BURHANUDDIN BIN ABDULLAH

PUAN SITI NOR PARLILA BINTI SIDEK

SETIAUSAHA / *SECRETARY*

PUAN NORHAYATI BINTI RAMLAN

JURUFOTO / *PHOTOGRAPHERS*

EN. MEGAT MOHD FARIZ BIN MEGAT ZAMANHURI

WAKIL BAHAGIAN / *REPRESENTATIVES OF*

EN. MOHD WAZNU BIN MD SHAFEI

EN. MOHD SUKEMAN BIN ISMAIL

PUAN ZAINAB BINTI OTHMAN

PUAN AIDAWATY BINTI MAHADI

PUAN NOR HASLINDA BINTI BASHIR

EN. MOHD NAFIS BIN MOHD NOOR

PUAN ANIS WAHEEDA ZULAIKHA BINTI NASARUDDIN

EN. MOHD ARMA NORAMIN BIN A RASHID

EN. ABDUL HADI BIN NORDIN

PUAN NURROSLAINI BINTI RADIAS

EN. MOHD HAFIDZ BIN ABD LATIF



RUMAH API KUANTAN
Kuantan Light House





MEJA EDITORIAL / *Editorial Board*

Assalamualaikum W.B.T,

Ucapan setinggi penghargaan kepada Ahli Jawatkuasa Induk dan Ahli Jawatankuasa yang mewakili bahagian-bahagian kerana telah bekerja keras, siang dan malam, memerah tenaga dan idea bagi memastikan penerbitan edisi ke 7 iaitu Buku Laporan Tahunan Jabatan Laut Malaysia 2015 berjaya dilaksanakan.

Ucapan berbanyak terima kasih kami tidak terhingga kepada pihak pengurusan Jabatan Laut Malaysia yang telah memberi kepercayaan, tunjuk ajar serta bimbingan sehinggalah laporan tahunan ini berjaya diterbitkan.

Buku ini kami dedikasikan sebagai rasa kasih kepada jabatan yang banyak berjasa dalam membantu kemajuan dan kejayaan negara tercinta.

BERSEKUTU BERTAMBAH MUTU
BERKHIDMAT UNTUK NEGARA

Sekian, Terima Kasih.

Pengerusi
Jawatankuasa Induk
Buku Laporan Tahunan 2015

Assalamualaikum W.B.T,

Speech appreciation to members of Parent Committee and Committee Members representing parts since been working hard, day and night, to squeeze energy and ideas to ensure an edition of Book 7 of the Annual Report 2015 Marine Department Malaysia successfully implemented.

Speech to thank our appreciation to the management of the Marine Department of Malaysia who had beliefs, tutoring and mentoring successful until the annual report is published.

This book is dedicated as a sense of gratitude to the department that has done a lot in helping the progress and success of our beloved country.

ASSOCIATED IMPROVED QUALITY
OF SERVICE TO THE NATION

Thank you.

*Chairman
Main Committee
Annual Report 2015*



**DATO' HAJI BAHARIN BIN
DATO' ABDUL HAMID**

Ketua Pengarah Laut,
Jabatan Laut Malaysia
*Director General of Marine,
Marine Department Malaysia*

**SETITIS TINTA
SEMANIS BICARA**



Perutusan

KETUA PENGARAH LAUT /

Message From The Director General

Dengan nama Allah Yang Maha Pemurah Lagi Maha Penyayang,

Terima Kasih sekali lagi atas peluang yang diberikan ini, untuk saya melakarkan dan seterusnya menyimpulkan perjalanan Jabatan Laut Malaysia sepanjang tahun 2015. Walaubagaimana pun, sudah tentulah perkara pertama dan utama yang harus kita zahirkan adalah memanjat kesyukuran dengan limpah kurnia-NYA kerana sepanjang tahun ini, Jabatan Laut Malaysia telah berjaya mengharungi segala cabaran dengan cemerlang dan gemilangnya. Untuk itu, kita mesti terus berdoa kepada-NYA, semoga Jabatan Laut Malaysia akan terus mengekalkan kegemilangan ini dalam tahun tahun mendatang, dalam membantu pihak kerajaan untuk mencapai segala dasar yang telah ditetapkan. Buku Laporan Tahunan 2015 yang diterbitkan ini, akan menceritakan segala pencapaian kejayaan jabatan keseluruhannya dan ianya diharap akan menjadi semakan dan rujukan awal kepada rakyat tentang industri maritim kebangsaan. Buku ini akan menjadi panduan utama kepada para pelajar, penyelidik, tenaga pengajar, agensi-agensi kerajaan, usahawan-usahawan malah pemain-pemain industri atau sesiapa saja yang berminat untuk mengetahui tentang industri ini. Segala khazanah maklumat pengetahuan terkandung di dalamnya yang telah diusahakan oleh Jabatan Laut Malaysia.

Jabatan Laut Malaysia yang terdiri dari Pejabat Ketua Pengarah Laut, Bahagian Khidmat Pengurusan, Bahagian Kawalan Industri, Bahagian Hal-Ehwal Pelaut & Pelabuhan dan Bahagian Keselamatan Pelayaran, serta tujuh (7) wilayah pentadbiran seluruh Malaysia telah memainkan peranan penting terhadap segala bentuk kejayaan dalam industri maritim negara. Walaupun mempunyai keanggotaan yang terhad, tetapi dengan sumber tenaga manusia yang berpengalaman, bersungguh-sungguh dalam menjalankan tugas dan mempunyai semangat kekitaan yang tinggi telah menjadikan jabatan ini berada dalam landasan yang lurus dalam mencapai

visi dan misinya. Sebenarnya banyak maklumat dan data-data yang dipersembahkan dalam Buku Laporan Tahunan 2015 ini adalah sesuatu yang diluar jangkaan. Seharusnya laporan-laporan ini dikaji dan diselidiki dengan lebih teliti dalam merangka dan seterusnya mencari penetapan dasar-dasar baru bagi menjulang industri maritim negara dengan lebih hebat dan cepat berbanding dengan negara kelautan yang lain.

Jabatan Laut Malaysia yang mempunyai pemilikan aset alih pada tahun 2015 bernilai hampir 310 juta telah mencatatkan prestasi pembayaran yang memberangsangkan iaitu mencapai 99.43% bagi pembayaran kurang dari tujuh (7) hari. Dari nilai yang dinyatakan, kumpulan wang amanah telah merekodkan 100% dan 99.17% telah dicatitkan dari pengurusan kewangan persekutuan. Prestasi dan pencapaian yang mengujakan ini telah memberi rangsangan dalam merencanakan perjalanan ekonomi setempat terutamanya dalam sektor maritim

Jabatan Laut Malaysia, sepanjang 2015 telah menunjukkan kesungguhan dengan pencapaian di luar jangkaan. Adalah telah direkodkan sebanyak 2511 lesen bot dengan jumlah tanan kasar sebanyak 115,468.83 gt di 37 buah pejabat pelabuhan seluruh Malaysia. Pejabat-pejabat pelabuhan yang terlibat adalah seperti di Kudat, Sibul, Batu Pahat, Kuala Besut, Lahad Datu, Johor Baharu, Langkawi. Melihat kepada angka-angka ini maka tidak hairanlah sebanyak 91,769 orang telah mendaftar sebagai Pelaut Baru di Jabatan Laut Malaysia sepanjang 5 tahun kebelakangan ini (2011-2015) dengan pendaftaran pelaut baru pada 2015 sahaja mencecah seramai 14,953 orang. Apa yang menariknya sebanyak 52181 orang atau bersamaan 56.86% adalah warganegara asing yang telah mendaftar menjadi pelaut Malaysia sepanjang lima tahun. Angka ini menunjukkan pengiktirafan dan kepercayaan negara luar dalam sistem pendidikan maritim yang diuruskan dan dikawal oleh Jabatan Laut Malaysia.



Jabatan Laut Malaysia yang terlibat secara langsung dalam mengawalselia sebanyak tiga puluh (30) buah pelabuhan minor negara (seperti Pelabuhan Sungai Udang, Mersing, Tok Bali, Lekir, Bagan Datoh) di seluruh Semenanjung Malaysia telah mencatatkan sebanyak 525,082 buah kapal yang keluar masuk pelabuhan-pelabuhan ini. Daripada jumlah ini sebanyak 92,459 atau 17.61% adalah kapal-kapal yang berpendaftaran asing. Hasil dari pergerakan keluar masuk kapal-kapal ini telah menyebabkan sebanyak 68,110,867 juta metrik ton barangan telah diimpot berbanding dengan sebanyak 54,520,728 juta metrik ton barangan tempatan yang telah dieksport keluar. Nilai eksport-import ini tidak termasuk sebanyak 1,594,247 TEU's kontena yang dibawa masuk dan sebanyak 917,950 TEU's kontena yang dikeluarkan melalui pelabuhan-pelabuhan minor seliaan Jabatan Laut.

Jabatan Laut Malaysia secara nyatanya juga telah terlibat dalam industri pelancongan negara dengan telah merekodkan keluar masuk penumpang feri seramai hampir 16 juta orang (15,980,779) dengan 7.16% @ 1,429,809 juta orang adalah pelancong/warga asing yang masuk ke Malaysia melalui pelayaran antarabangsa. Semua terminal jeti penumpang seperti di Kuah, Langkawi adalah sepenuhnya di bawah pentadbiran Jabatan Laut Malaysia. Melihat kepada angka-angka yang sering meningkat setiap tahun ini maka Jabatan Laut Malaysia sudah tentu akan memainkan peranan dalam menyediakan segala prasarana berkelas dunia untuk menggalakkan pertumbuhan ekonomi negara bukan sahaja dalam sektor maritim tetapi juga sektor pelancongan, pengangkutan serta guna tenaga manusia

Jabatan Laut Malaysia sepanjang tahun 2015 telah berjaya mengharungi pelbagai cabaran yang mendatang, namun begitu dengan semangat yang tinggi daripada kakitangannya yang berpengalaman, berkhidmat dengan ikhlas dan sayangkan nusa bangsa, kejayaan tetap menjadi milik kita bersama. Segala perit getir warga kerja Jabatan Laut Malaysia atas kegemilangan sepanjang tahun 2015 untuk kemakmuran negara, akan mendapat balasan yang setimpalnya di sana nanti. Insyaallah.

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful.

Thank you once again for this opportunity, for me to draw and further summarize the Marine Department's trip throughout the year 2015. However, it is certainly the first and the first thing that we have to highlight is to climb gratitude with His grace as this year, Marine Department of Malaysia has managed to overcome all the challenges with brilliance and brilliance. Therefore, we must continue to pray to Him, hopefully the Malaysian Marine Department will continue to maintain this glory in the coming year, in assisting the government to achieve all the established policies. The 2015 Annual Report Book, which will outline the achievements of the entire department's success, is expected to be a preliminary review and reference to the people of the national maritime industry. This book will be a guide to students, researchers, trainers, government agencies, entrepreneurs and even industry players or anyone interested in learning about the industry. All the treasures of knowledge information contained therein have been undertaken by the Marine Department of Malaysia.

The Marine Department of Malaysia comprising the Office of the Director General of the Sea, Management Services Division, Industrial Control Division, Seafarer & Harbor Affairs Division and the Sailing Security Division, and seven (7) administrative territories throughout Malaysia have played an important role in all forms of industry success maritime country. Despite having limited membership, but with experienced manpower resources, being skilled in performing tasks and having a high sense of belonging has made this department a straightforward path in achieving its vision and mission. In fact, much of the information and data presented in the 2015 Annual Report Book is something beyond expectation. These should be investigated and investigated more thoroughly in drafting and subsequently looking for the setting of new policies to bring the maritime industry more efficiently and quickly compared to other marine countries.



The Marine Department of Malaysia which has ownership of movable assets in 2015 valued at almost 310 million has recorded a remarkable payment performance of 99.43% for payment of less than seven (7) days. From the stated value, the trust fund has recorded 100% and 99.17% been recorded from federal financial management. This thrilling performance and achievement has given a boost in boosting local economic travel, especially in the maritime sector

Marine Department of Malaysia, throughout 2015 has shown a sincere expectation of achievement. It has been recorded that 2511 boat licenses with total gross tonnage of 115,468.83 gt at 37 port offices throughout Malaysia. The port offices involved are in Kudat, Sibiu, Batu Pahat, Kuala Besut, Lahad Datu, Johor Baharu, Langkawi. Looking at these figures, it is not surprising that 91,769 people have registered as New Seafarers in the Malaysian Marine Department over the past 5 years (2011-2015) with new sailors registration in 2015 alone reaching 14,953 people. What attracts 52181 people or equivalent to 56.86% is a foreigner who has registered as a Malaysian sailor for five years. This figure shows the recognition and trust of foreign countries in the maritime education system managed and controlled by the Marine Department of Malaysia.

The Malaysian Marine Department directly involved in the regulation of thirty (30) national minor ports (such as Sungai Udang Port, Mersing, Tok Bali, Lekir, Bagan Datoh) throughout Peninsular Malaysia has recorded 525,082 vessels coming out of ports, this port. Out of this total of 92,459 or 17.61% are foreigner registration ships. As a result of the influx of these vessels, 68,110,867 million metric tons of goods were imported compared with 54,520,728 million metric tons of local products that were exported. This export-import value does not include 1,594,247 TEU's containers brought in and 917,950 TEU's containers issued through the Marine ports' minor ports.

The Marine Department of Malaysia has in fact been involved in the national tourism industry by recording ferry passengers with nearly 16 million (15,980,779) passengers with 7.16% @ 1,429,809 million travelers / foreigners entering Malaysia via international cruises. All passenger jetty terminals such as Kuah, Langkawi are fully under the administration of the Marine Department of Malaysia. Looking at the numbers that are increasing frequently this year, the Marine Department will certainly play a role in providing world-class infrastructure to promote the country's economic growth not only in the maritime sector but also in the tourism, transport and human capital sectors

The Malaysian Marine Department throughout 2015 has managed to overcome the challenges ahead, but with the high spirit of its experienced staff, serving sincerely and loving the nation, success remains ours. All the people of the Marine Department of the Malaysian occupation of glory during the year 2015 for the nation's prosperity, will receive a reward that will be there in the future. Insyaallah.

Congratulations and Thanks you

Dato' Haji Baharin Bin Dato' Abdul Hamid
*Director General
 Marine Department of Malaysia.*



3.1

PENGURUSAN TERTINGGI JABATAN LAUT MALAYSIA / *Top Management Of Marine Department*



DATO' HAJI BAHARIN BIN DATO' ABDUL HAMID
Ketua Pengarah Laut, Jabatan Laut Malaysia
Director General of Marine, Marine Department Malaysia



DATO' HAJI ROSSID BIN MUSA
Timbalan Ketua Pengarah Laut, Jabatan Laut Malaysia
Deputy Director General of Marine, Marine Department Malaysia



ENCIK ROSLEE BIN MAT YUSOF
Pengarah Bahagian Khidmat Pengurusan
Director of Management Services Division



EN. HAZMAN BIN HUSSEIN
Pengarah Bahagian Kawalan Industri
Director of Industrial Control Division



DATO' KAPT. JAILANI BIN JALAL
Pengarah Bahagian Hal Ehwal
Pelaut dan Pelabuhan
Director of Seafarer Affairs & Port Division



KAPT. MOHAMAD HALIM BIN AHMED
Pengarah Bahagian Keselamatan Pelayaran
Director of Safety of Navigation Division



EN. NORDIN BIN MOHAMADIN
Pengarah ILPPPL
Director of MATRAIN

PENGARAH WILAYAH JABATAN LAUT



**TUAN HAJI Ir. AHMAD KHAIRUDDIN
BIN ISMAIL**
Pengarah Laut Wilayah Tengah
Regional Director of Centre Region



**TUAN HAJI ABDUL AZIZ
BIN MUHAMUD**
Pengarah Laut Wilayah Utara
Regional Director of Northern Region



EN. ROSNAN BIN FATHLAL
Pengarah Laut Wilayah Selatan
Regional Director of Southern Region



**TUAN HAJI WAN ENDOK
BIN WAN SALLEH**
Pengarah Laut Wilayah Timur
Regional Director of Eastern Region



EN. BENJAMIN BERNARD BIJION
Pengarah Laut Wilayah Persekutuan Labuan
Regional Director of Labuan Region



EN. ABDUL NASAR BIN ABDUL HADI
Pengarah Laut Wilayah Sabah
Regional Director of Sabah Region

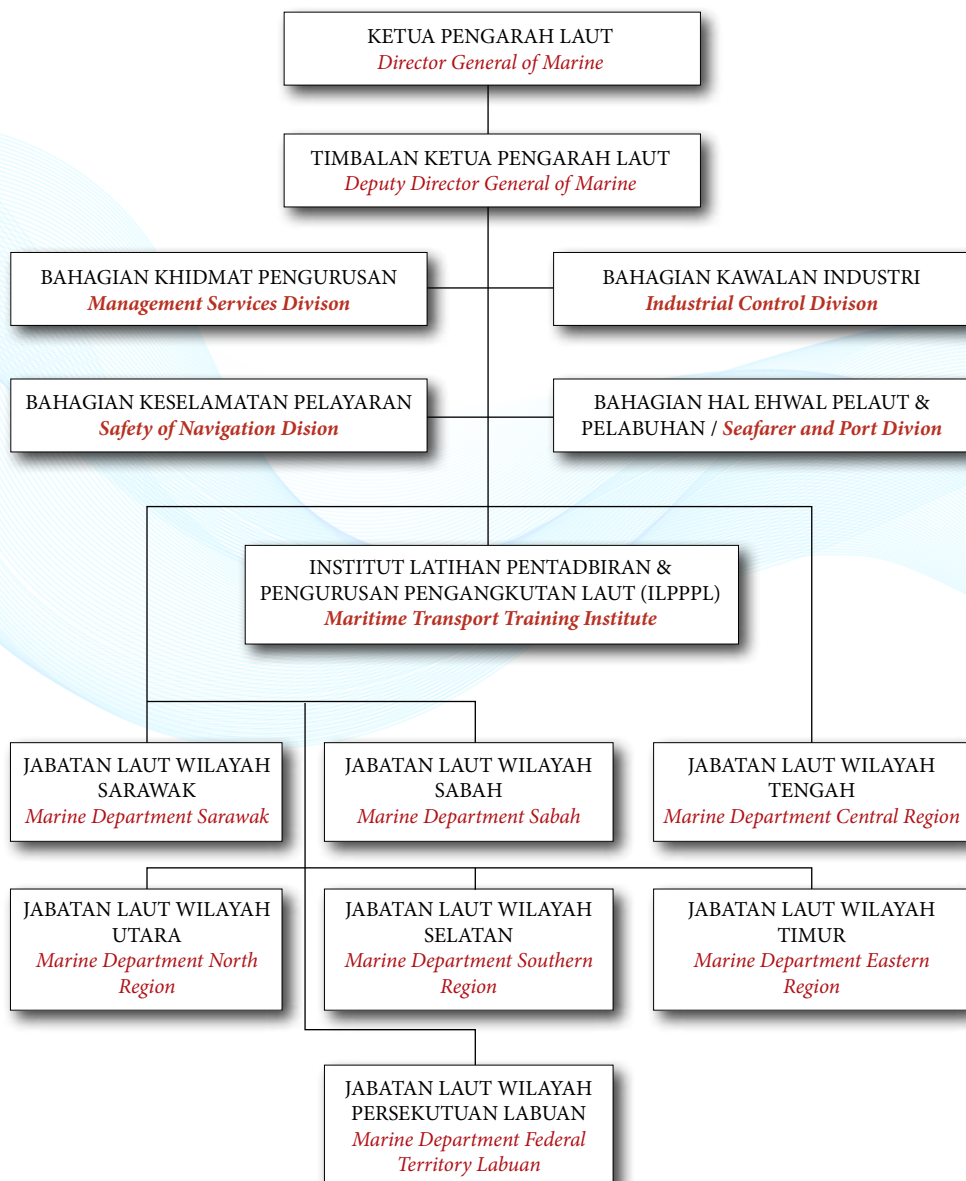


TUAN HAJI DICKSON BIN DOLLAH
Pengarah Laut Wilayah Sarawak
Regional Director of Sarawak Region



3.2

CARTA ORGANISASI / *Organization Chart*





3.3

LATAR BELAKANG /

Background

Sebelum tertubuhnya Jabatan Laut Malaysia, Jabatan Laut terdiri daripada 3 buah Jabatan iaitu Jabatan Laut Semenanjung Malaysia, Jabatan Laut Sabah dan Jabatan Laut Sarawak yang mempunyai Ketua Perkhidmatan yang berbeza. Pada 1 Januari 2011, Jabatan Laut Semenanjung Malaysia telah bergabung dengan Jabatan Laut Sabah dan Jabatan Laut Sarawak dan dikenali sebagai Jabatan Laut Malaysia di bawah Ketua Pengarah Laut, Jabatan Laut Malaysia yang pertama iaitu YBhg. Dato' Kapten Haji Ahmad Bin Othman. Jabatan Laut adalah sebuah jabatan Kerajaan yang terletak di bawah Kementerian Pengangkutan Malaysia. Jabatan ini diwujudkan bagi mentadbir urusan perkapalan dan pelabuhan serta hal ehwal maritim di perairan Malaysia.

Before the establishment of the Marine Department of Malaysia, Marine Department consists of three different independence Departments i.e. Marine Department Peninsular Malaysia, Marine Department Sabah and Marine Department Sarawak which were headed by different Heads of Service. As of 1st January 2011, Marine Department Peninsular Malaysia has integrated with Marine Department Sabah dan Marine Department Sarawak and known as the Marine Department of Malaysia. The first Director General of Marine Department of Malaysia is Y.Bhg Dato' Captain Haji Ahmad Bin Othman. The Marine Department is a government department under the purview of the Ministry of Transport, Malaysia. Its objective is to administer matters related to shipping and ports including maritime affair within Malaysian waters.





3.4

VISI, MISI DAN OBJEKTIF /

Vision, Mision and Objective

Visi

“Agensi peneraju bertaraf dunia dalam bidang keselamatan maritim dan perlindungan persekitaran marin menjelang tahun 2020”.

Misi

Memantapkan sistem pengangkutan maritim berdasarkan pematuhan standard keselamatan di peringkat nasional dan antarabangsa.

Objektif

Menentukan satu sistem perhubungan laut yang selamat, aman, teratur dan pemuliharaan laut ke arah pertumbuhan maritim kebangsaan yang berkualiti.

Vision

To be a leading world-class maritime safety and conservation of marine environment agency by year 2020.

Mission

To strengthen the maritime transportation system based on the compliance of national and international safety standards.

Objective

To establish a safe, secure and systematic sea communication system, and marine conservation towards quality development of national maritime policy.





3.5

FUNGSI UTAMA JABATAN /

Main Functions

1. Memastikan keselamatan pelayaran kapal-kapal dagang;
 2. Memberikan perkhidmatan perkapalan kepada kapal-kapal dagang seperti pemeriksaan kapal, persijilan, pendaftaran dan pelesenan;
 3. Memberikan perkhidmatan perkapalan kepada kapal-kapal yang masuk ke perairan dan pelabuhan Malaysia;
 4. Menyediakan peperiksaan untuk pelaut-pelaut.
- *Ensure safe navigation of merchant vessels;*
 - *Provide services to merchant vessels such as ship inspection, certification, registration and licensing;*
 - *Provide services to ships navigating in Malaysian waters and ports;*
 - *Supervise examinations of seafarers.*





3.6

AKTIVITI-AKTIVITI UTAMA /

Main Activities

- | | |
|--|--|
| 1. Pendaftaran kapal dan perlesenan bot-bot; | 1 <i>Registration of ships and licensing of boats;</i> |
| 2. Kawalselia undang-undang perkapalan; | 2 <i>Regulating shipping laws;</i> |
| 3. Pemeriksaan keselamatan kapal; | 3 <i>Inspection of ships' safety;</i> |
| 4. Pemeriksaan Kawalan Pelabuhan Bendera Negara & Kawalan Pelabuhan Negara; | 4 <i>Inspection of Flag State and Port State Control;</i> |
| 5. Kawalselia Kod Pengurusan Keselamatan Antarabangsa atau International Safety Management Code (ISM); | 5 <i>Regulating the International Safety Management Code (ISM Code);</i> |
| 6. Menentukan Kod Keselamatan Kemudahan Pelabuhan dan Kapal Antarabangsa atau International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code; | 6 <i>Verification of International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code;</i> |
| 7. Penyiasatan kemalangan kapal; | 7 <i>Investigation on ships accident;</i> |
| 8. Keselamatan maritim dan pemeriksaan kapal; | 8 <i>Maritime safety and inspection of ships;</i> |
| 9. Latihan dan peperiksaan; | 9 <i>Training and examination;</i> |
| 10. Mencegah dan mengawal pencemaran marin; | 10 <i>Prevention and control of marine pollution;</i> |
| 11. Pengurusan alat-alat bantuan pelayaran; | 11 <i>Implement and monitor the implementation of international convention.</i> |
| 12. Melaksanakan dan memantau pelaksanaan konvensyen antarabangsa. | |



3.7

PIAGAM PELANGGAN JABATAN LAUT MALAYSIA /

Marine Department Malaysia Client (S) Charter

Kami sentiasa berusaha untuk memberi perkhidmatan yang cekap dan berkesan kepada semua masyarakat perkapalan bagi mempertingkatkan keselamatan Sistem Perhubungan Laut. Kami menjanjikan perkhidmatan-perkhidmatan seperti berikut :-

We strive to deliver efficient and effective services to shipping communities in order to enhance the safety of the Sea Communication System. We promise the following services :-

1. Mengadakan Peperiksaan Perakuan Kekompetenan sekurang-kurangnya enam kali setahun bagi setiap bahagian;
 2. Mengeluarkan Perakuan Kekompetenan dalam masa 14 hari bekerja dari tarikh permohonan lengkap diterima;
 3. Menentukan kelayakan menduduki peperiksaan dalam masa 7 hari bekerja dari tarikh permohonan diterima;
 4. Mengeluarkan Perakuan Pengiktirafan dalam masa 1 hari bekerja dari tarikh permohonan diterima;
 5. Memproses pengeluaran Sijil Modular dalam masa 7 hari bekerja selepas tamat kursus;
 6. Memproses pengeluaran Sijil Pendaftaran Kapal dalam masa 3 hari bekerja dari tarikh permohonan diterima;
 7. Melaksanakan pengeluaran Sijil Interim Dokumen Kepatuhan dalam masa 7 hari bekerja dari tarikh semakan dokumen disempurnakan;
1. *To conduct Seafarers Certificate of Competency Examination at least six times a year for each department;*
 2. *To issue Certificate of Competency within 14 working days from the receipt of complete application;*
 3. *To determine the eligibility to sit for an examination within 7 working days from the receipt of application;*
 4. *To issue Certificate of Recognition within 1 working day from the receipt of application;*
 5. *To issue Modular Certificate within 7 working days from the completion of the course;*
 6. *To issue Ship's Certificate of Registry within 3 working days from the receipt of application;*
 7. *To issue Interim Document of Compliance Certificate within 7 working days from the completion of document inspection;*



8. Melaksanakan pengeluaran dan pengendorsan Sijil Dokumen Kepatuhan (DOC) dalam masa 7 hari bekerja dari tarikh ketakakuran terakhir ditutup;
 9. Menjalankan penyemakan dokumen/pengauditan di bawah Sistem Pengurusan Keselamatan (SPK) dalam masa 30 hari bekerja dari tarikh permohonan diterima;
 10. Memastikan ketersediaan rumah api sekurang-kurangnya 99%;
 11. Memastikan ketersediaan tandarah suar sekurang-kurangnya 98%;
 12. Memastikan ketersediaan pelampung pandu berlampu sekurang-kurangnya 97%.
8. *To issue and endorse Documentation Compliance Certificate within 7 working days from the closure of the last non-conformities;*
 9. *To conduct document inspection/audit under the Safety Management System within 30 working days from the receipt of application;*
 10. *To ensure the availability of lighthouses is at least 99%;*
 11. *To ensure the availability of light beacons is at least 98%;*
 12. *To ensure the availability of light buoys is at least 97%.*

3.8

DASAR KUALITI JABATAN LAUT /

Quality Policy

Dasar Kualiti Jabatan Laut adalah:

Jabatan Laut Malaysia bertekad untuk membangun dan melaksana sistem - sistem Keselamatan Pelayaran, Keselamatan Kapal, Pengurusan Pelaut, Sekuriti Kemudahan Pelabuhan dan Pengendalian Latihan Kelautan supaya perkhidmatan yang diberi kepada pelanggan lebih berkualiti dan memuaskan serta menepati piawaian antarabangsa dan undang-undang negara.

Marine Department Quality Policy is:

The Marine Department are determine to develop and implement systems pertaining to Safety of Navigation, Safety of Ships, Management of Seafarers, Port Facility Security and Conduct of Maritime Training in our effort to provide quality and satisfactory services to our clients which comply to international standards and national laws.



3.9

FUNGSI BAHAGIAN /

Introduction

Pejabat Ketua Pengarah

Pejabat Ketua Pengarah Laut (PKPL) diketuai oleh YBhg. Dato Ketua Pengarah Laut Malaysia. Mempunyai dua unit iaitu Unit Perancang Dasar dan Pembangunan serta Unit Undang-undang. PKPL secara dasarnya memantau semua fungsi, dasar Jabatan dan operasi Jabatan seiring dengan visi dan misi Jabatan.

Bahagian Khidmat Pengurusan

Bahagian Khidmat Pengurusan bertanggungjawab secara khusus terhadap pengurusan sumber manusia, kewangan, aset, dan sistem maklumat di Jabatan Laut Malaysia. Bahagian Khidmat Pengurusan terbahagi kepada empat Unit dan satu Seksyen iaitu:

1. Unit Pengurusan Sumber Manusia
2. Unit Pengurusan Kewangan dan Akaun Amanah
3. Unit Teknologi Maklumat dan Kerajaan Elektronik
4. Unit Pengurusan Aset

Bahagian Kawalan Industri

Bahagian Kawalan Industri bertanggungjawab untuk menentukan kapal-kapal Malaysia mematuhi tahap keselamatan sebagaimana yang ditetapkan oleh Peraturan Nasional dan konvensyen antarabangsa. Bahagian ini terbahagi kepada 4 unit iaitu:

Office of Director General Laut

The Office of the Director General of Marine is headed by the Director General of Marine Malaysia. It consists of two units i.e. Policy Planning and Development Unit and Legal Unit. The Office of the Director General of Marine basically monitors all functions, policies and operations of the Department in line with the Department's vision and mission.

Division of Management Services

Division of Management Services is responsible specifically for the management of human resource, financial, assets, and information systems at Marine Department of Malaysia. Management Services Division is divided into four Units and one Section, namely:

- 1. Human Resource Management Unit*
- 2. Financial and Trust Fund Management Unit*
- 3. Information Technology and Electronic Government Unit*
- 4. Asset Management Unit*

Industrial Control Division

Industrial Control Division is responsible to ensure Malaysian ships to comply with the safety standards as stipulated in the National Laws and International Conventions. This Division consists of four (4) Units i.e.:



1. Unit Penguatkuasaan Kod ISPS
2. Unit Akreditasi Kapal
3. Unit Pengurusan Keselamatan Kapal
4. Unit Pendaftaran Kapal

Bahagian Keselamatan Pelayaran

Bahagian Keselamatan Pelayaran bertanggungjawab menentukan satu sistem pelayaran yang efisien, berkesan dan selamat di dalam perairan Malaysia. Penyelarasan dan pelaksanaan tindakan melawan tumpahan minyak daripada kapal bagi mengelakkan kesan pencemaran terhadap alam sekitar. Terdapat 4 unit di bawah Bahagian iaitu:

- 1) Unit Bantuan Pelayaran
- 2) Unit Keselamatan Maritim
- 3) Unit Perkhidmatan Tarifik Maritim
- 4) Unit Perlindungan Alam Sekitar Marin

Bahagian Hal Ehwal Pelaut Dan Pelabuhan

Objektif utama Bahagian Hal Ehwal Pelaut dan Pelabuhan adalah untuk:-

- Kekompetenan pelaut Malaysia diiktiraf di dalam dan luar Negara sesuai dengan keperluan Konvensyen STCW dan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952.
- Memelihara hal ehwal dan kebajikan pelaut-pelaut.
- Semua pelabuhan dan jeti dibawah pengawasan Jabatan Laut sentiasa selamat dan sedia digunakan pada bila-bila masa.

1) ISPS Code Enforcement Unit

2) Ship Accreditation Unit

3) Ship Safety Management Unit

4) Ship Registration Unit

Safety Navigation Division

Safety Navigation Division is responsible to organise an efficient and effective navigation system in Malaysian waters. This Division is also responsible to coordinate and implement actions against any oil and hazardous noxious substances spills from the ship involved in maritime casualties in the Malaysian waters to minimise the adverse effects of the marine pollution on the environment. There are four (4) Units under this Division:

- 1. Aids to Navigation Unit;*
- 2. Maritime Safety Unit;*
- 3. Vessel Traffic Services Unit; and*
- 4. Marine Environment Protection Unit.*

Seafarer Affairs and Port Division

The primary objectives of Seafarer Affairs and Port Division are :

- To ensure recognition of the competencies of Malaysian Seafarers by both within and outside the country in accordance with the provisions of the STCW Convention and Merchant Shipping Ordinance 1952.*
- To protect the seafarers welfare and affairs*
- To ensure all ports and jetties under the supervision of the Marine Department are safe and operational at all times.*



Bahagian Hal Ehwal Pelaut dan Pelabuhan terdiri daripada empat (4) Unit utama:

- 1) Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut
- 2) Unit Penilaian dan Standard Latihan
- 3) Unit Pembangunan Pelaut
- 4) Unit Pengurusan Pelabuhan, Kargo dan Barter Trade

Institut Latihan Pentadbiran Dan Pengurusan Pengangkutan Laut (ILPPPL)

Institut Latihan Pentadbiran Dan Pengurusan Pengangkutan Laut (ILPPPL), Jabatan Laut Malaysia telah ditubuhkan untuk menjalankan dan menguruskan latihan berkenaan dengan pengurusan dan pengangkutan laut. ILPPPL yang terletak di Pulau Indah telah dirasmikan pada 22 Jun 2009. Di bawah organisasi institut ini terdapat 3 unit iaitu Unit Khidmat Pengurusan, Unit Pembangunan Latihan dan Unit Penyelidikan dan Pembangunan dengan 36 perjawatan. Matlamat ILPPPL adalah untuk menjadi pusat kecemerlangan dalam pengajian pengangkutan laut. Pada mesyuarat "Maritime Transportation Working Group" (MTWG) yang telah diadakan pada 29-30 Mei 2007 di Singapura, mesyuarat telah memutuskan bahawa ILPPPL diiktiraf sebagai "Regional Training Centre" di peringkat ASEAN.

Seafarer Affairs and Port Division comprises of four (4) main units:

- 1. Maritime Examination and Certification Unit*
- 2. Accreditation and Standard of Training Unit*
- 3. Seafarers Development Unit*
- 4. Port, Cargo and Barter Trade Management Unit*

Maritime Transport Training Institute

Maritime Transport Administration and Management Training Institute, Marine Department Malaysia was established to conduct training and research in the field of marine transportation. It is located in Pulau Indah and was inaugurated on 22nd June 2009. Under this institute organization, there are three units namely Support Services Unit, Training Development Unit and Research and Development Unit, with 36 positions. In is envisaged the institute will be a centre of excellence in marine transportation. The institute is also recognized as 'Regional Training Centre' in ASEAN as was decided in 'Maritime Transportation Working Group' (MTWG) meeting which was held on 29th - 30th May 2007 in Singapore.





PEJABAT KETUA PENGARAH LAUT
Office Of Director General Of Marine

4



4.1

UNIT INTEGRITI / *Integrity Unit*

Pengenalan

Penubuhan Unit Integriti di Jabatan Laut Malaysia adalah melalui surat Kementerian Kewangan Malaysia, MOF Bil. KK/ BPB (15.30) 202/1/2-1 Jd 9 SK. 12 bertarikh 30/9/2014.

Penubuhan unit ini selaras dengan Arahan Perkeliling Perkhidmatan Bilangan 6 Tahun 2013 - Penubuhan Unit Integriti Di Semua Agensi Awam. Melalui cadangan perjawatan Unit Integriti Jabatan Laut Malaysia akan ditempatkan seramai 5 orang anggota yang terdiri daripada Ketua Unit Integriti – Pegawai Laut Gred A48, Pegawai Integriti Kanan – Pegawai Tadbir dan Diplomatik Gred M44, Pegawai Integriti – Pegawai laut Gred A41 dan 2 orang Pembantu Tadbir (P/T, P/O) Gred N17.

Secara umumnya, Unit Integriti akan memainkan peranan dalam memberikan penekanan terhadap isu-isu integriti dan rasuah, etika dan tadbir urus baik di peringkat Jabatan. Di samping itu membantu dalam pengukuhan sistem kualiti penyampaian awam berdasarkan kepada 6 teras iaitu:-

- i) Tadbir Urus Baik
- ii) Pengukuhan Integriti
- iii) Pengesanan dan Pengesanan
- iv) Pengurusan Aduan
- v) Pematuhan
- vi) Tatatertib

Introduction

Integrity Unit of Marine Department Malaysia was establish referring of formal letter by Ministry of Finance, MOF Bil. KK/ BPB (15.30) 202/1/2-1 Jd 9 SK. 12 on 30/9/2014.

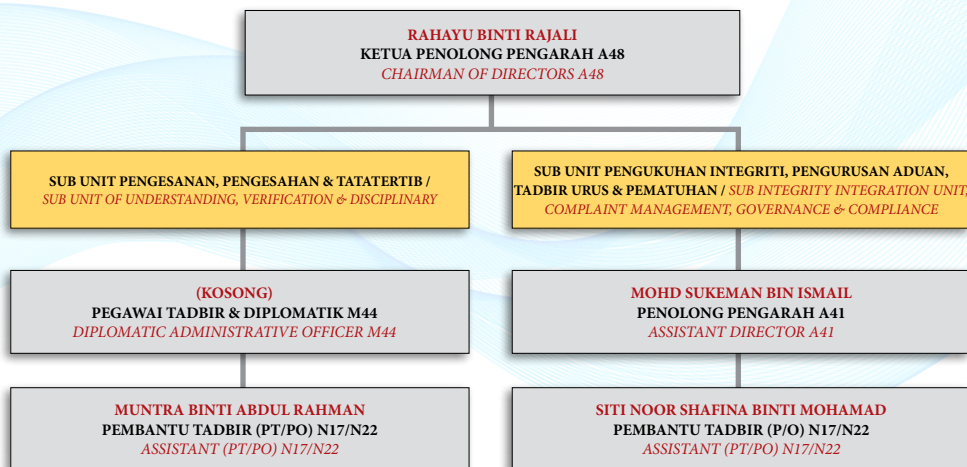
The establishment of this unit in accordance with Directive Circular No. 6 of 2013 – an establishment of Integrity Unit in All Public Agencies. Through the proposed staffing Integrity Unit of the Marine Department Malaysia will be a total of five members, consisting of the Chairman of the Integrity Unit - Marine Officer Grade A48, Senior Integrity Officer - Administrative and Diplomatic Officer Grade M44, Integrity Officers - Marine Officers Grade A41 and 2 Administrative Assistants (P / T, P / O) Grade N17.

In generally, Integrity Unit will play a role in placing emphasis on issues of integrity and corruption, ethics and good governance at the departmental level. In addition to help in strengthening the quality of public service delivery system based on six pillars, which are: -

- i) Good Governance*
- ii) Strengthening Of Integrity*
- iii) Detection And Confirmation*
- iv) Complaints Management*
- v) Compliance*
- vi) Punitive*



Carta Organisasi / *Organisation Chart*





Aktiviti Tahun 2015 / *Activity on 2015*

Kursus / Seminar / Ceramah berkaitan Pemantapan Etika dan Integriti

Courses / Seminars / Talks related to Enhancement of Ethics and Integrity

- i) Kursus Pemantapan Etika dan Integriti di Jabatan Laut Malaysia Wilayah Sarawak

- i) Ethics and Integrity Enhancement Course in Marine Department Malaysia (Sarawak Region)*



- ii) Kursus Pembangunan Individu dan Organisasi Berintegriti (PIOB) di Institut Integriti Malaysia

- ii) Individual and Organizational Integrity Development Course (PIOB) at Malaysia Institute of Integrity*





4.2

UNIT PERANCANGAN DASAR & PEMBANGUNAN /

Policy & Development Planning Unit

Peruntukan Pembangunan 2015 / <i>Development Allocation of 2015</i>	RM 32,341,040.00
Jumlah Dibelanjakan 2015 / <i>Expenditure of 2015</i>	RM 28,012,489.95
Baki Dipulangkan Kembali 2015 / <i>Balance Refunded of 2015</i>	RM 4,382,550.05
Peratus Perbelanjaan 2015 / <i>Expenditure Percentage of 2015</i>	87%

PROJEK TELAH SIAP / *Accomplished Projects*

1. Membangunkan Sistem Perkhidmatan Trafik Maritim (VTS) & Automatic Identification System (AIS) Untuk Keselamatan Feri-Feri Di Perairan Kuala Kedah, Kuala Perlis & Langkawi.
1. *To Design, Supply, Install And Integrate National And Regional Vessel Traffic Management And Information System (Vtmis) Control Centres For Marine Department Of Malaysia.*

Nama Projek / <i>Project Title</i>	:	Membangunkan Sistem Perkhidmatan Trafik Maritim (VTS) & Automatic Identification System (AIS) Untuk Keselamatan Feri-Feri Di Perairan Kuala Kedah, Kuala Perlis & Langkawi. / <i>To Design, Supply, Install And Integrate National And Regional Vessel Traffic Management And Information System (Vtmis) Control Centres For Marine Department Of Malaysia.</i>
Tarikh Kuatkuasa Kontrak / <i>Effective Date of Contract</i>	:	26 April 2014 / <i>26th April 2014</i>
Tarikh Tamat Kontrak / <i>Expiration Date of Contract</i>	:	13 September 2015 / <i>13th September 2015</i>
Tempoh Siap / <i>Duration for Completion</i>	:	17 Bulan / <i>17 Months</i>
Pelanggan / <i>Client</i>	:	Jabatan Laut Malaysia / <i>Marine Department of Malaysia</i>
Nama Pembekal / <i>Supplier</i>	:	Greenfinder Sdn. Bhd.

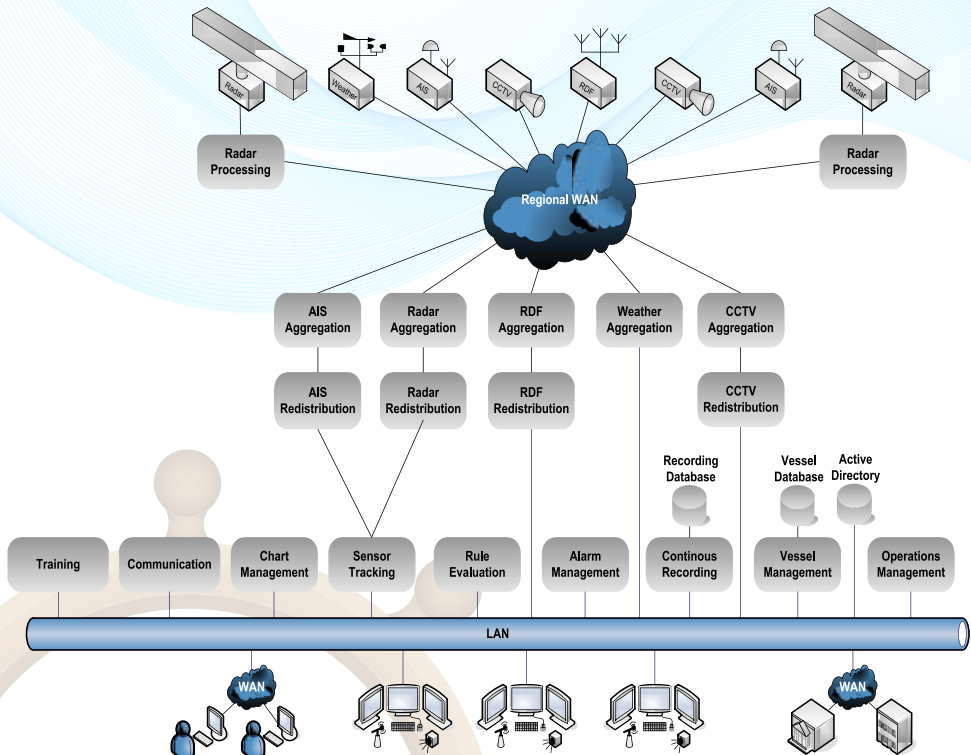


Skop Projek

- Melaksana kerja-kerja membekal dan memasang peralatan sistem Radar, CCTV, VHF dan menjalankan kerja-kerja yang berkaitan dengan penyediaan dan pengoperasian sistem rangkaian komunikasi daripada stesen radar ke bilik kawalan.
- Membekal dan memasang peralatan komunikasi, menjalankan kerja-kerja yang berkaitan dengan penyediaan dan pengoperasian sistem rangkaian komunikasi di bilik kawalan.
- Menjalankan kerja-kerja penyelenggaraan berkala (preventive maintenance) dan pembaikan alat (corrective maintenance) bagi sistem tersebut.

Project Scope

- Implementing the work of the supply and installation equipment of Radar systems, CCTV, VHF and carry out work related to the preparation and operation of the communication network system of radar stations to the control room.*
- Supply and installation of the communication equipment and carry out the works related to the preparation and operational of the communications network system in the control room.*
- To carry out periodic maintenance (preventive maintenance) repair all the appliances (corrective maintenance) for the system.*





2. Perolehan & Penggantian Peralatan Melawan Tumpahan Minyak Di Jabatan Laut Wilayah Selatan.

2. *Procurement & Replacement Oil Spill Equipments at Marine Department South Region*

Nama Projek / <i>Project Title</i>	:	Membekal, Menghantar, Menguji Dan Mentauliah Peralatan Melawan Tumpahan Minyak Di Wilayah Selatan Untuk Jabatan Laut Malaysia. / <i>To Supply, Delivery, Testing and Commissioning Oil Spill Equipments at Marine Department South Region</i>
Tarikh Kuatkuasa Kontrak / <i>Effective Date of Contract</i>	:	28 Ogos 2014 / <i>28th August 2014</i>
Tarikh Tamat Kontrak / <i>Expiration Date of Contract</i>	:	12 Ogos 2015 / <i>12th August 2015</i>
Tempoh Siap / <i>Duration for Completion</i>	:	12 Bulan / <i>12 Months</i>
Pelanggan / <i>Client</i>	:	Jabatan Laut Malaysia / <i>Marine Department of Malaysia</i>
Nama Pembekal / <i>Supplier</i>	:	Kejuruteraan Asas Jaya Sdn. Bhd.



Skop Projek

Project Scope

(i) Kawalan di sepanjang pesisiran pantai

i) Controlling all along coastal area

Bil. / No	Perkara / Detail
1.	Personal Protective Equipment & Safety Gears X 20 Unit Personal Protective Equipment & Safety Gears X 20 Unit (Standby) Breathing Apparatus X4 Unit
2.	Measuring Equipment & Detectors X 4 Units: • Flammable Gas • Hydrocarbon
3.	Skimmer X 4 Unit
4.	Oil Containment Boom (Beach/Coastal) – 2000 Meter
5.	Powerpack & Mini Vacuum System X 4 Unit
6.	Temporary Storage Tanks X 20 Unit
7.	Mobile Response Module (Container) X 2 Unit
8.	Absorbent Pad X 100 Bale Absorbent Boom X 50 Bale
9.	Maintenance and Spareparts
10.	Training / Year





(ii) Kawalan di kawasan laut terbuka (open sea) *ii) Controlling in open sea area*

Bil. / No	Perkara / Detail
1.	Personal Protective Equipment & Safety Gears X 20 Unit Personal Protective Equipment & Safety Gears X 20 Unit (Standby) Breathing Apparatus X4 Unit
2.	Mobile Response Module (Container) X 2 Unit
3.	Skimmer X 4 Unit
4.	Oil Containment Boom (Offshore) – 2000 Meter
5.	Powerpack & Vacuum System X 4 Unit
6.	Towable Oil Bladder X 4 Unit
7.	Mounted Surface Dispersant Sprayer Backpack Surface Dispersant Sprayer X 10 Unit
8.	Oil Spill Model & Response System • 2 software licenses • Training
9.	Maintenance and Spareparts
10.	Training / Year





3. Projek Menaiktaraf Rumahapi, Tandarh Suar Dan Pelampung Arah Suar Termasuk Kelengkapan Navigasi Di Sabah.
3. *Project of Upgrading Lighthouse, Lightbeacon and Bouy Including Navigational Aids Equipment in Sabah.*

Nama Projek / <i>Project Title</i>	:	To Demolish, Supply, Construction, Installation And Commisioning Modular Hot-Dipped Galvanized Lighthouse Tower At Pulau Usukan, Kota Belud And Tungku Point, Lahad Datu, Sabah.
Tarikh Kuatkuasa Kontrak / <i>Effective Date of Contract</i>	:	24 Disember 2014 / <i>24th December 2014</i>
Tarikh Tamat Kontrak / <i>Expiration Date of Contract</i>	:	19 Ogos 2015 / <i>19th August 2015</i>
Tempoh Siap / <i>Duration for Completion</i>	:	8 Bulan / <i>8 Months</i>
Pelanggan / <i>Client</i>	:	Jabatan Laut Malaysia / <i>Marine Department of Malaysia</i>
Nama Kontraktor / <i>Contractor</i>	:	Excel Corporation / <i>Excel Corporation</i>

Skop Projek

- Merobohkan rumahapi lama.
- Menanam cerucuk, membekal dan memasang HDG Modular Steel untuk rumahapi baru.
- Membekal dan memasang peralatan navigasi, kerja elektrik, peralatan solar dan bateri.

Project Scope

- Demolish old struct.*
- Piling, supply and install modular HDG Steel to new lighthouse.*
- Supply and installation of navigation equipment, electrical work, solar equipment and battery.*





PROJEK DALAM PELAKSANAAN / *On- Going Projects*

1. Kerja - kerja Penggerukan Untuk Keselamatan Pelayaran Di Kuala Kedah.
1. *Dredging Works For Safety of Navigation in Kuala Kedah.*

Nama Projek / <i>Project Title</i>	:	Kerja-kerja Penggerukan Untuk Keselamatan Pelayaran Di Kuala Kedah. / <i>Dredging Works For Safety of Navigation in Kuala Perlis.</i>
Tarikh Milik Tapak / <i>Effective Date of Contract</i>	:	9 Oktober 2015 / <i>9th Oktober 2015</i>
Tarikh Jangka Siap / <i>Expiration Date of Contract</i>	:	8 Julai 2016 / <i>8th July 2016</i>
Tempoh Siap / <i>Duration for Completion</i>	:	9 Bulan / <i>9 Months</i>
Pelanggan / <i>Client</i>	:	Jabatan Laut Malaysia / <i>Marine Department of Malaysia</i>
Nama Pembekal / <i>Contractor</i>	:	Malaysian Maritime Dredging Corporation Sdn. Bhd. / <i>Malaysian Maritime Dredging Corporation Sdn. Bhd.</i>

Skop Projek

Project Scope

Kedalaman Alur Pelayaran : 4.0 m ACD

Channel Depth

: 4.0 m ACD

Lebar Dasar : 70.0 meter dengan nisbah kecerunan optimum 1:5

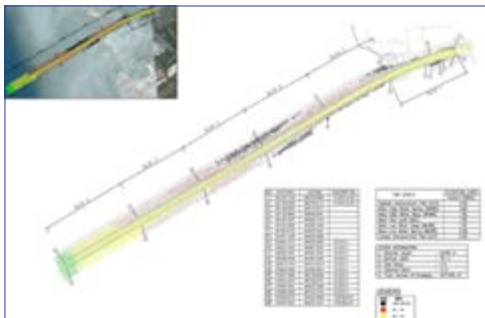
Bottom wide

: 70 Meters with 1:5 the optimum gradient ratio.

Panjang Alur Pelayaran : 6.2 kilometer

Length of Channel

: 6.2 kilometers







BAHAGIAN KHIDMAT PENGURUSAN (BKHP)
Management Services Division, IPL

5



5.

BAHAGIAN KHIDMAT PENGURUSAN /

Management Services Division

Bahagian Khidmat Pengurusan bertanggungjawab secara khusus terhadap pengurusan sumber manusia, kewangan, aset dan teknologi maklumat. Bahagian Khidmat Pengurusan terbahagi kepada empat (4) Unit iaitu:

1. Unit Pengurusan Sumber Manusia
2. Unit Pengurusan Kewangan dan Akaun Amanah
3. Unit Teknologi Maklumat dan Kerajaan Elektronik
4. Unit Pengurusan Aset

The Management Service Management Division is for managing of human resources, management, financial, asset and information system. The Division is divided into four (4) units comprising of:

1. *Human Resource Management*
2. *Financial an Trust Management*
3. *Information Technology and Electronic Government*
4. *Asset Management*

5.1

UNIT PENGURUSAN SUMBER MANUSIA /

Human Resource Management Unit

Unit Pengurusan Sumber Manusia Berperanan dalam pengurusan operasi harian dan hal-hal perkhidmatan bagi pegawai dan kakitangan Jabatan. Antaranya adalah urusan pengambilan dan pengisian jawatan, latihan di dalam perkhidmatan serta lain-lain urusan berkaitan yang termaktub di dalam Perintah am dan Pekeliling-pekeling Perkhidmatan.

Human Resource Management Unit manages the daily operation of service matters for officers and staff at the Department which entails hiring of staff in service trainings and other matters that are stated in General Order and Service Circular.

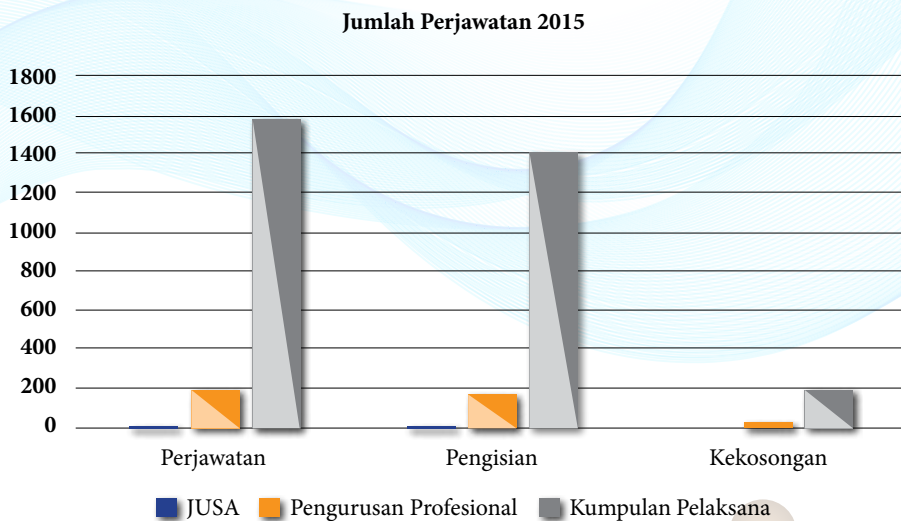


Pencapaian Unit Pengurusan Sumber Manusia /
Human Resource Management Unit Achievement

1. Jumlah perjawatan pada 2015

1. Total Employment in 2015

Gred/Kumpulan/	Perjawatan	Pengisian	Kekosongan
JUSA	2	2	0
Pengurusan Profesional	181	164	17
Kumpulan Pelaksana	1594	1414	180
Jumlah	1777	1580	197



Carta Bar di atas menunjukkan jumlah Perjawatan Di Jabatan Laut Malaysia pada tahun 2015 /
The above bar chart shows the number of posts in Marine Departments of Malaysia's in 2015

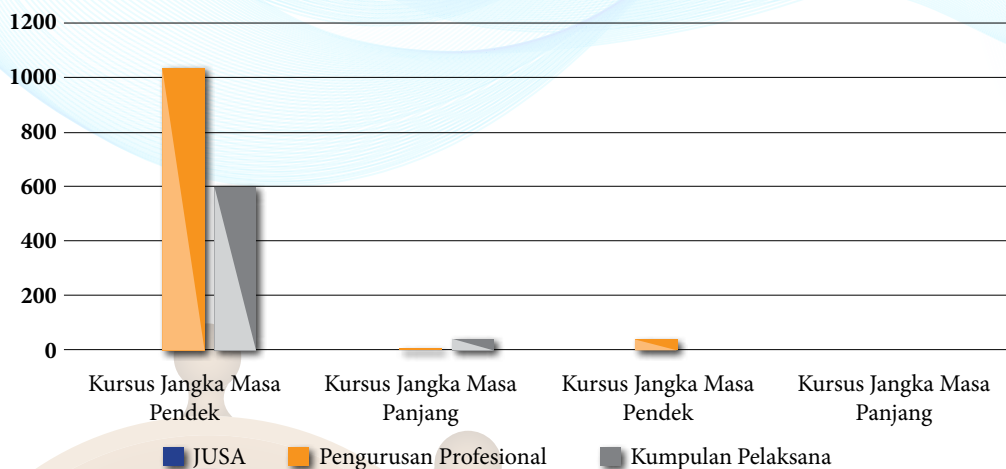


Jumlah Kakitangan Yang Menghadiri Kursus Dalam Dan Luar Negara Tahun 2015 /
Number Of Total Attendance in Course Conducted Locally and Abroad for 2015

2. Jumlah Kakitangan Yang Menghadiri Kursus Dalam Dan Luar Negara Tahun 2015 ***2. Attendance for Course's Conducted Locally and Abroad for 2015***

Gred/Kumpulan/	Kursus Dalam Negara		Kursus Luar Negara	
	Kursus Jangka Masa Pendek	Kursus Jangka Masa Panjang	Kursus Jangka Masa Pendek	Kursus Jangka Masa Panjang
JUSA	2	2	2	-
Pengurusan Profesional	1034	9	40	-
Kumpulan Pelaksana	600	47	-	-
Jumlah	1634	56	40	-

Jumlah Kakitangan Yang Menghadiri Kursus
Dalam Dan Luar Negara Tahun 2015



Carta Di Atas Menunjukkan Kursus Dalam Negara Bagi Kursus Jangka Masa Pendek Dan Jangka Masa Panjang Yang Telah Dihadiri Oleh Kakitangan Di Jabatan Laut Malaysia Pada Tahun 2015 / *The Above Chart Shows The Short Term and Long Term Course's Attended By Staff's Locally At Marine Department Of Malaysia In 2015*



Senarai Nama Penerima Anugerah Perkhidmatan Cemerlang Tahun 2015 /
List of recipients of excellence awards 2015

Pada tahun 2015 seramai 125 orang pegawai telah menerima Anugerah Perkhidmatan Cemerlang. Nama-nama penerima adalah seperti di bawah:

A total of 125 officers have received excellence awards in 2015. The names of the recipients are as below:

Ibu Pejabat Laut

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Roslee Bin Mat Yusof	Pegawai Laut Gred A54
2.	Khairil Azizie Bin Che Mat	Pegawai Laut Gred A44
3.	Mohd Norfuad Bin Reme	Pegawai Laut Gred A41
4.	Norhafisol Bin Omar	Pegawai Laut Gred A41
5.	Izzammudin Bin Ibrahim	Pegawai Laut Gred A41
6.	Aimi Binti Md.pazil	Pegawai Laut Gred A41
7.	Mohd Zhafran Amir Bin Zainuddin	Pegawai Laut Gred A41
8.	Rosziyana Binti Zain	Pegawai Laut Gred A41
9.	Siti Nor Paizal Bin Husin	Pegawai Laut Gred A41
10.	Mohd Reduan Bin Mohd Ali	Pegawai Laut Gred A44 (M)
11.	Mokhtar Bin Manaf	Penolong Pegawai Laut Gred A36
12.	Mansor Bin Hussan	Penolong Pegawai Laut Gred A36
13.	Iziatul Binti Mohd Jaya	Penolong Pegawai Laut Gred A36 (Tbk)
14.	Mohd Khairulnizzam Bin Mat Sa	Pembantu Laut Gred A17
15.	Munira Binti Abdul Rahman	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
16.	Fauziah Binti Mohd Said	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
17.	Norzailiana Binti Abdullah	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
18.	Mohd Hanizam Bin Jemain	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
19.	Sharifah Taherah Binti Shabbir Ahmad	Pegawai Khidmat Pelanggan Gred N17
20.	Sheeta A/P K.karnakaran	Pembantu Tadbir (Kew) Gred W17
21.	Badrol Hisham Bin Musa	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
22.	Mohd Noor Bin Idrus	Pemandu Kenderaan Gred H11

**Jabatan Laut Wilayah Tengah**

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Zalina Binti Mohd Zain	Setiausaha Pejabat Gred N27
2.	Catherine Bt Lalandang	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
3.	Nor Afandy Bin Rujaini	Pembantu Laut Gred A17
4.	Nur Kursiahmi Binti Hamzah	Pembantu Laut Gred A17
5.	Muhammad Nazri Bin Silim	Penolong Pegawai Laut Gred A29
6.	Nizam Bin Bahari	Pembantu Laut Gred A17
7.	Bachok Bin Banan	Penolong Pegawai Laut Gred A36
8.	Kamarzaman Bin Latip	Pembantu Laut Gred A17
9.	Mohd Zamani Bin Mohd Ramli	Penolong Pegawai Laut Gred A29
10.	Kamaluddin Bin Ahmad	Pembantu Laut Gred A17
11.	Mohamad Saad Bin Muhammad	Pembantu Laut Gred A17

Jabatan Laut Wilayah Utara

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Mohd Syukri Bin Munajaf	Penolong Pegawai Laut Gred A29
2.	Mohamed Yusri Bin Mohd Yusof	Pembantu Tadbir Gred N22
3.	Aishah Binti Mat Daud	Pembantu Laut Gred A22 (Tbk)
4.	Hapizan Bin Hassan	Pembantu Laut Gred A17
5.	Hasnah Binti Mohd Noor	Operator Wayarles Gred N17
6.	Mohd Shahril Anif Bin Mohd Ali	Pembantu Laut Gred A17
7.	Muhammad Shamsul Bin Othman	Pembantu Laut Gred A17
8.	Amran Bin Ismail	Pembantu Laut Gred A17
9.	Mohamad Aszuwad Bin Rumli	Pembantu Laut Gred A17
10.	Widianti Binti Ismail	Pembantu Laut Gred A17
11.	Norisma Binti Ismail	Pembantu Laut Gred A17
12.	Nadzirah Binti Ramli	Pembantu Laut Gred A17
13.	Mohd Akmal Bin Zainon	Pembantu Operasi Gred N11
14.	Mohammad Faizul Bin Shaari	Pemandu R3 (Kup)



Jabatan Laut Wilayah Selatan

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Hajah Sumini Binti Sadirin	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N22
2.	Mazuin Bin Mazlan	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
3.	Mohd Nasir Bin Moidu	Pembantu Laut Gred A26
4.	Abd. Halib Bin Md. Som	Pembantu Laut Gred A17
5.	Nazri Bin Fadzil	Pembantu Laut Gred A22
6.	Zainudin Bin Mazlan	Pembantu Laut Gred A17
7.	Mohd Jefri Bin Sahary	Penolong Pegawai Laut Gred A29
8.	Norshida Binti Zakaria	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
9.	Azhar Bin Genoh	Pembantu Laut Gred A17
10.	Alias Bin Jaafar	Penolong Pegawai Laut Gred A29
11.	Abd. Razak Bin Ahmad	Pembantu Laut Gred A17

Jabatan Laut Wilayah Timur

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Mazni Binti Musa	Pembantu Tadbir (Kewangan) Gred W17
2.	Suhami Bin Shamsudin	Pembantu Laut Gred A17
3.	Mohd Hidati Bin Harun	Pembantu Laut Gred A17
4.	Abdul Hadi Bin Jusoh	Pembantu Laut Gred A17
5.	Mohd Rusli Bin Mat Nawi	Pembantu Laut Gred A22
6.	Suhaimiliati Binti Sulong	Penolong Pegawai Laut Gred A29
7.	Yusmadi Bin Ab.aziz	Pembantu Laut Gred A17
8.	Awang Ghazali Bin Abdullah	Pembantu Laut Gred A22 (Tbbk)

Jabatan Laut Wilayah Persekutuan Labuan

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Jina@Jinah Binti Amat	Pengawal Keselamatan Gred Kp11
2.	Asri Bin Apong	Operator Wayarles Gred N17
3.	Muhammad Afifi Bin Zulkepree	Penolong Pegawai Laut Gred A29
4.	Joe Kifli@Zulkeflee Bin Abdullah	Pembantu Laut Gred A17
5.	Saidin Bin Haji Ibrahim	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N22



Jabatan Laut Wilayah Sarawak

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Nurbainun Bte Bakawi	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N1
2.	Mohamad Zaidi Bin Jamel	Pemandu Kenderaan Gred H1
3.	Maria Binti Sebli	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17 (Kup)
4.	Rebecca Ak Bujang	Pegawai Khidmat Pelanggan Gred N17
5.	Enzuin Julek	Penolong Pegawai Laut Gred A36
6.	Jeki Ak Entebar@Jackie	Pembantu Laut Gred A22
7.	Kapawai@Ismail Bin Mohamad Ali	Pembantu Laut Gred A17
8.	Ali Bin Hamdi	Pembantu Laut Gred A17
9.	Khalik Bin Mahali	Pembantu Laut Gred A17
10.	Bernard Ak Munan	Pembantu Laut Gred A17
11.	Hamrose Ak Banyang	Pembantu Laut Gred A17
12.	Mohamad Prem Rashid Bin Useman	Pembantu Laut Gred A17
13.	Edit Ak Tunjang	Pembantu Laut Gred A22
14.	Abdul Rahim Bin Yunus	Pembantu Laut Gred A22
15.	Aziz Mulaina Bin Muhammad Daud	Pembantu Laut Gred A17
16.	Darhaman Bin Mat	Pembantu Laut Gred A26
17.	Taufek Bin Awg Abdullah	Pembantu Laut Gred A17
18.	Mohamad Firdaus Bin Sharifuddin	Pembantu Laut Gred A17
19.	Alfred Tiri Collin	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N22
20.	Dolimmon Bin Mahrup	Pembantu Laut Gred A22
21.	Sarifah Rafiah Binti Wan Ehi	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
22.	Mohamad Daud Bin Suhaili	Pembantu Operasi Gred N11
23.	Michael Nyangun Ak Majang	Pembantu Laut Gred A17
24.	Amli Bin Talip	Pembantu Laut Gred A22 (Kup)
25.	Kamaluddin Bin Abu Bakar	Pembantu Laut Gred A17
26.	Ding Anyi Jok	Pembantu Laut Gred A17
27.	Yusuf Bin Kali	Pembantu Laut Gred A22
28.	Mohamad Redzuan Bin Ahmad	Penolong Jurutera Gred Ja29
29.	Amran Bin Tangah	Pembantu Laut Gred A22 (Kup)
30.	Jeffery Bin Tamin	Pemandu Kenderaan Gred H11
31.	Dayang Norlia Binti Awang Sabudin	Pembantu Tadbir (Kewangan) Gred W17



Jabatan Laut Wilayah Sarawak (Sambungan)

Bil.	Nama	Jawatan
32.	Muhammad Syafie Bin Abdullah	Pembantu Laut Gred A1
33.	Abdul Rahman Bin Zawawi	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N22
34.	Johang@Johar Bin Den	Operator Wayarles Gred N1

Jabatan Laut Wilayah Sabah

Bil.	Nama	Jawatan
1.	Haezzah Binti Nasib	Penolong Jurutera Ja36 (TBK)
2.	Muhamad Rahafiz Bin Awang	Penolong Pegawai Laut Gred A29
3.	Abd Rahman Bin Tariffin	Pembantu Laut Gred A26
4.	Saimit Bin Yahya	Pembantu Laut Gred A22
5.	Abd.rahim Bin Ismail	Pembantu Laut Gred A22
6.	Rosman Bin Mia	Pembantu Laut Gred A22 (TBK)
7.	Abd. Latip Bin Saman	Pembantu Laut Gred A22 (TBK)
8.	Suziah Binti Matasan	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N22
9.	Lena Binti Binion	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N22
10.	Nur Ainon Binti Abbdullah	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
11.	Noorulfaezah Sanimin Binti Khalil Ahmad	Pembantu Tadbir (P/O) Gred N17
12.	Samirul Bin Angsa	Pembantu Tadbir (Kewangan) Gred W17
13.	Ismail Bin Hassan	Pembantu Kemahiran Gred H17
14.	Zakaria Binti Hassan	Pembantu Laut Gred A17
15.	Muhammad Taddit Bin Tahad	Pemandu Kenderaan Gred H11

5.2 UNIT PENGURUSAN KEWANGAN & AKAUN AMANAH / *Financial And Trust Account Management Unit*

	Jumlah Bil / (≤ 7 Hari) / <i>Total Of No. Bill (≤ 7 Days)</i>	Jumlah Bil / (8-14 Hari)/ <i>Total Of No. Bill (8-14 Days)</i>	Jumlah Bil / (> 14 Hari)/ <i>Total Of No. Bill (> 14 Days)</i>
Persekutuan/ <i>Federal</i>	13850	110	6
Kumpulan Wang Amanah/ <i>Trust Fund</i>	6218	0	0

Prestasi Pembayaran Bil Dalam Tempoh 14 Hari Bagi Tahun 2015 /
Performance of Bill Payment within 14 Days for Year 2015



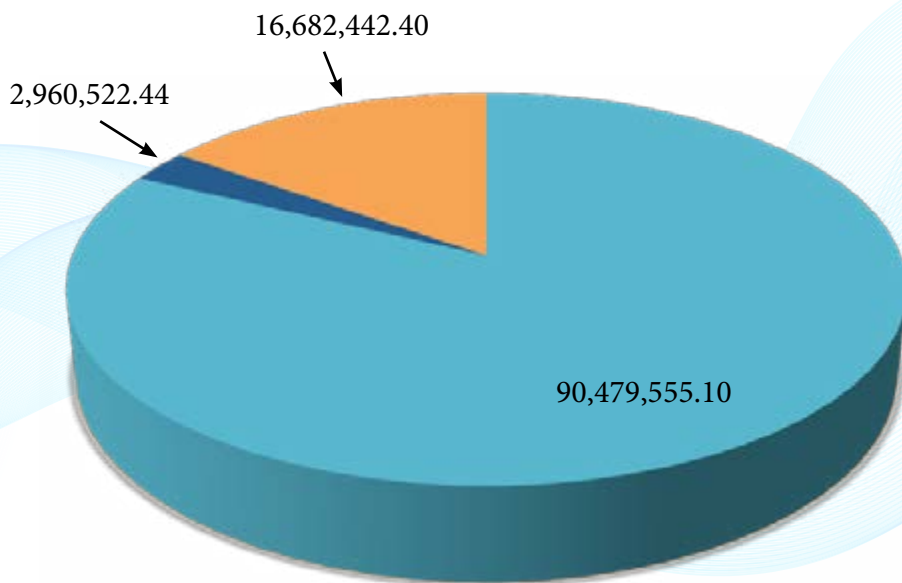
Program/ Aktiviti Program / Activity	Peruntukan Diluluskan Approved Allocations	Tambahan Allocations Increment	Kurangan Allocations Reduction	Jumlah Peruntukan Dipinda Total Allocations Amended	Jumlah Perbelanjaan Sebenar Total Actual Expenditure	Baki Selepas Perbelanjaan Sebenar & Tanggungan Balance After Actual Expenditure & Liabilities
	A	B	C	D = A+B-C	E	H
	RM	RM	RM	RM	RM	RM
020100	33,113,036.97	2,707,256.22	5,614,220.65	30,206,072.54	29,759,690.73	446,381.81
020200	14,811,106.00	1,653,442.33	2,167,341.70	14,297,206.63	13,549,318.28	747,888.35
020300	14,770,492.00	1,156,473.10	1,783,596.52	14,143,368.58	13,705,566.07	437,802.51
020400	23,681,962.50	1,950,255.28	1,878,403.06	23,753,814.72	23,389,217.67	364,597.05
020500	6,084,353.00	470,741.93	1,700,177.58	4,854,917.35	4,683,352.70	171,564.65
080200	500,000.00	0.00	60,000.00	440,000.00	403,895.06	36,104.94
090200	1,774,000.00	0.00	705,200.00	1,068,800.00	1,068,800.00	0.00
						0.00%

Perbelanjaan Mengurus Untuk Tahun 2015 / *Operating Expenditure For Year 2015*



Akaun Amanah <i>Trust Account</i>	Peruntukan Diluluskan <i>Approved Allocations</i>	Tambahan / Kurangan <i>Increment / Reduction</i>	Jumlah Peruntukan Dipinda <i>Total Amended Allocations</i>	Jumlah Perbelanjaan Sebenar <i>Total Actual Expenditure</i>	Jumlah Tanggungan <i>Total Liabilities</i>	Baki <i>Balance</i>
Kumpulan Wang Dius Api / <i>Light Dues Fund</i>	64,267,886.00	150,000.00	0.00	46,344,782.66	0.00	18,073,103.34
Kumpulan Wang Pusat Perdagangan Laut / <i>Central Mercantile Marine Fund</i>	3,497,792.00	0.00	3,497,792.00	3,222,794.64	0.00	274,997.36

Perbelanjaan Akaun Amanah Untuk Tahun 2015 / *Trust Account Expenditure for Year 2015*

**HASIL 2015 (RM) / REVENUE 2015 (RM)**

- Persekutuan / *Federal*
- Kumpulan Wang Dius Api / *Light Dues Fund*
- Kumpulan Wang Pusat Perdagangan Laut / *Central Mercantile Marine Fund*

Hasil Untuk Tahun 2015 / *Revenue For Year 2015*



5.3

UNIT TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KERAJAAN ELEKTRONIK / *Information Technology and Electronic Government Unit*

Objektif Unit Teknologi Maklumat & Kerajaan Elektronik

Menyediakan perkhidmatan komputer, penyelenggaraan dan sistem maklumat yang selaras dengan objektif jabatan bagi memastikan setiap urusan dapat dilakukan dengan lancar, cekap dan menepati kehendak pelanggan.

Fungsi Unit Teknologi Maklumat & Kerajaan Elektronik

- A. Perancangan dan Perolehan ICT
- B. Pembangunan dan Penyelenggaraan Sistem Aplikasi
- C. Operasi Sistem, Rangkaian dan Keselamatan ICT

Aktiviti-aktiviti Setiap Fungsi Unit Teknologi Maklumat & Kerajaan Elektronik

A. Perancangan dan Perolehan ICT

1. Pelan Strategik Teknologi Maklumat Jabatan (PSTM)
2. Menyediakan Kertas Permohonan ICT
3. Urusetia Jawatankuasa Pemandu ICT Jabatan
4. Perolehan Perkakasan/ Perisian/ Rangkaian/ Perkhidmatan ICT
5. Pelupusan Perkakasan ICT
6. Penyediaan Bajet ICT
7. Latihan ICT
8. Penyelenggaraan Portal/ Laman Web oleh Jawatankuasa Teknikal Portal/ Laman Web JLM
9. Penyelenggaraan Intranet Jabatan (JALIN)

The objective of the Information Technology and Electronic Government

Providing computer services, maintenance and information systems in line with the objectives of the department to ensure that every transaction can be done smoothly, efficiently and meet customer requirements.

Functions of the Electronic Government and Information Technology

- A. Planning and Procurement ICT*
- B. ICT and Procurement Applications Development and Maintenance*
- C. Operating Systems, Networks and Security ICT*

Activities Each Functional Unit of Information Technology and Electronic Government

A. Planning and ICT Procurement

- 1. Department of Information Technology Strategic Plan (HRM)*
- 2. Prepare a paper application ICT Steering Committee Secretariat*
- 3. ICT Steering Committee Secretariat Department*
- 4. Procurement Department of hardware / software / network / ICT Services*
- 5. Disposal*
- 6. ICT hardware ICT Budget Preparation*
- 7. ICT Training*
- 8. Maintenance Portal / Website by the Technical Committee Portal / Website JLM*
- 9. Maintenance Department Intranet (PARTNERS)*



10. Proses Penyediaan/ Penyelenggaraan Katatalaluan Sistem Aplikasi/ E-mel/ Sistem Agensi Pusat
11. Proses Backup/ Restore Data dan Sistem
12. Membekal Maklumat-maklumat terkini berdasarkan keperluan Jabatan
13. Mengawalselia Pinjaman/ Pergerakan Perkakasan ICT

B. Pembangunan dan Penyelenggaraan Sistem Aplikasi

1. Proses Kajian/ Analisa Keperluan Sistem
2. Proses Rekabentuk
3. Proses Pembangunan Sistem
4. Proses Pengujian Sistem
5. Proses Pelaksanaan Sistem
6. Proses Peningkatan/ Perubahan Sistem
7. Proses Pembinaan/ Penyelenggaraan Pangkalan Data
8. Proses Khidmat Sokongan Pengguna Sistem Aplikasi (Helpdesk)

C. Operasi Sistem, Rangkaian dan Keselamatan ICT

1. Penyelenggaraan Rangkaian LAN/ WAN/IGOV*NET dan INetwork
2. Penyelenggaraan Katalaluan Rangkaian LAN/ WAN
3. Proses Penyelenggaraan Perkakasan/ Perisian
4. Penyelenggaraan Akaun E-mel Pengguna
5. Penyelenggaraan Servis E-mel
6. Mengawal Virus dan Spam
7. Keselamatan Rangkaian, Komputer dan Data
8. Penyelenggaraan Pusat Data

10. *The process of preparation / maintenance Katatalaluan Applications / E-mail / System of Central Agencies*
11. *Process Backup / Restore Data and Information Systems*
12. *Supply-date information based on the needs of the Department*
13. *Regulate Loan / Movement ICT*

B. Hardware System Development and Maintenance application process

1. *Review / Analysis System Requirements*
2. *Design process*
3. *System Development Process*
4. *process Testing System Development process System*
5. *Implementation*
6. *process Improvement / Change System*
7. *process Development / maintenance*
8. *process Database System User Support Services application (helpdesk)*

C. Operating System, Network and ICT Security

1. *maintenance Network LAN / WAN / IGov * NET and INetwork*
2. *maintenance Password Network LAN / WAN*
3. *process maintenance Hardware / Software maintenance*
4. *Email Account Users*
5. *maintenance Services E-mail Virus and Spam Control*
6. *Virus and Spam Control*
7. *Network Security, Computer and data*
8. *maintenance data Center*



Pencapaian Unit Teknologi Maklumat dan Kerajaan Elektronik Bagi Tahun 2015

1) PERSIJILAN INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM (ISMS)

Information Security Management System (ISMS) adalah sebahagian daripada keseluruhan sistem pengurusan berasaskan pendekatan risiko bisnes bagi mewujudkan, melaksana, mengoperasi, memantau, menilai semula, menyelenggara dan menambah baik sistem maklumat. Objektif ISMS adalah untuk mengurus dan melindungi keselamatan maklumat selaras dengan keperluan dan harapan pemegang taruh. Ia menekankan kepada konsep atau prinsip keselamatan maklumat iaitu pemeliharaan kerahsiaan, integriti dan kebolehsediaan

Standard baru ISO/IEC 27001:2013 telah mula digunakan bermula 1 Oktober 2013. Setiap agensi atau organisasi yang telah memperolehi pensijilan ISMS dikehendaki untuk melaksanakan perubahan pada dokumentasi dan pelaksanaan ISMS berdasarkan kepada Standard baru ISO sebelum 30 September 2015.

Jabatan Laut Malaysia (JLM) telah ditauliahkan pensijilan ISO/IEC 27001:2013 pada 9 Julai 2015. Skop pensijilan di bawah Sistem Pengurusan Keselamatan Maklumat (ISMS) adalah ketibaan dan pelepasan kapal oleh Unit Pengurusan Pelabuhan, Kargo & Barter Trade dan Pengurusan dan Penyelenggaraan Pusat Data oleh Unit Teknologi Maklumat dan Kerajaan Elektronik.

Objektif pensijilan ISO/IEC 27001:2013 JLM adalah :

- i. Untuk memastikan bahawa mana-mana kapal yang memasuki pelabuhan Malaysia mesti melaporkan ketibaan mereka kepada JLM dalam masa 48 jam.
- ii. Untuk memastikan kemudahan pemprosesan maklumat dan data maklumat sedia ada dilindungi daripada malware.

The achievement of the Information Technology and Electronic Government for the year 2015

1) CERTIFICATION OF INFORMATION SECURITY MANAGEMENT SYSTEM (ISMS)

Information Security Management System (ISMS) is part of the overall management system based on business risk approach for establishing, implementing, operating, monitoring, reviewing, maintaining and improving information systems. The objectives of ISMS is to manage and protect information security in line with the needs and expectations of stakeholders. It emphasizes the concepts and principles of information security preservation of confidentiality, integrity and availability

The new standard ISO / IEC 27001: 2013 was first adopted with effect from 1 October 2013. Each agency or organization that has acquired ISMS certification is required to implement changes to the documentation and implementation of ISMS based on the new standard ISO before 30 September 2015.

Marine Department Malaysia (JLM) has commissioned the ISO / IEC 27001: 2013 on July 9, 2015. The scope of certification under the Information Security Management System (ISMS) is the arrival and departure of ships by the Port Management Unit, Cargo & Barter Trade and Management and Maintenance Center data by the information Technology and electronic Government.

The objective of the ISO / IEC 27001: 2013 JLM are:

- i. *To ensure that any ship entering Malaysian ports must report their arrival to JLM within 48 hours.*
- ii. *To ensure ease of processing of the information and data available information is protected from malware.*

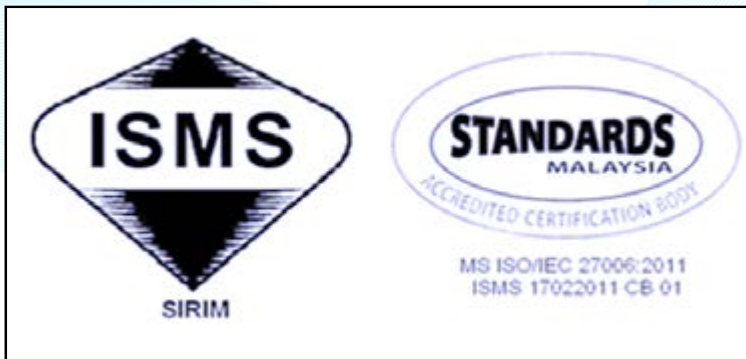


iii. Memastikan semua data maklumat diuruskan, diselenggara dan disimpan dengan baik.

ISMS diharap akan membawa JLM ke arah mewujudkan sistem penyampaian yang bukan sahaja memenuhi tuntutan dan kepuasan pelanggan serta mematuhi peraturan semasa tetapi membolehkan sistem penyampaian beroperasi dalam keadaan baik, selamat dan terkawal. ISMS juga menyediakan tanda aras (*benchmark*) tahap pengurusan keselamatan kerajaan berasaskan standard sejagat. ISMS akan memantapkan lagi perlindungan ke atas maklumat dan asset ICT berasaskan prinsip kerahsiaan, integriti dan kebolehsediaan.

iii. Ensure that all data information is managed, maintained and stored properly.

JLM ISMS will hopefully lead towards the creation of a delivery system that not only meets the demands and customer satisfaction and compliance with current regulations but allows the delivery system in good operating condition, safe and secure. ISMS provides a benchmark (benchmark) level government security management based on universal standards. ISMS will strengthen the protection of information and ICT asset based on the principle of confidentiality, integrity and availability.



**CERTIFIED TO ISO/IEC 27001:2013
CERT. No. AR 5789**



SIJIL



SIRIM QAS International Sdn. Bhd. dengan ini mengesahkan bahawa

JABATAN LAUT MALAYSIA
IBU PEJABAT LAUT MALAYSIA
JALAN LIMBUNGAN
42007 PELABUHAN KLANG
SELANGOR DARUL EHSAN
MALAYSIA



telah melaksanakan Sistem Pengurusan Keselamatan Maklumat yang menepati

ISO/IEC 27001:2013
Information Technology – Security Techniques – Information
Security Management Systems – Requirements



Skop Pensijilan

SISTEM PENGURUSAN KESELAMATAN MAKLUMAT (ISMS) BAGI;
1) KETIBAAN DAN PELEPASAN KAPAL OLEH UNIT PENGURUSAN
PELABUHAN, KARGO DAN BARTER TRADE;
2) PENGURUSAN DAN PENYELENGGARAAN PUSAT DATA OLEH UNIT
TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KERAJAAN ELEKTRONIK, JABATAN
LAUT MALAYSIA.



INI ADALAH MENEPATI PENYATAAN PEMAKAIAN: VERSI 2.1, 13 NOVEMBER 2015



Tarikh dikeluarkan	: 30 Disember 2015
Tempoh sah	: 01 Februari 2016 - 31 Januari 2019
No. Pensijilan	: AR 5789

SIRIM QAS INTERNATIONAL SDN. BHD.
(No. Syarikat 410204 - X)
1, Persiaran Dato' Menteri
Bekasari 2, Peti Surat 7025
40700 Shah Alam
Selangor Darul Ehsan
MALAYSIA
Tel : 60-3-5544 5424
Faks : 60-3-5544 5257
<http://www.sirim-qas.com.my>
<http://www.malaysiancertified.com.my>

Khalidah Mustafa

Khalidah Mustafa
Pengarah Urusan
SIRIM QAS International Sdn. Bhd.

Pengenerasian sijil ini bertitik kepada peraturan-peraturan dan syarat-syarat seperti tertera dalam Perjanjian Pensijilan.

2) PELANCARAN LAMAN WEB BARU

Laman web Jabatan dengan beberapa ciri dan antara muka baru telah dilancarkan pada tanggal 4 Jun 2015 di Majlis Anugerah Pencapaian Cemerlang Jabatan Laut Malaysia Tahun 2014. Pelancaran tersebut telah dirasmikan oleh YBhg. Dato' Ketua Pengarah Laut iaitu YBhg. Dato' Hj. Baharin bin Dato' Abdul Hamid.

Antara ciri baru yang dibangunkan adalah maklumat berkenaan Ketibaan dan Pelepasan Feri, Jadual Air Pasang Surut, Waktu Solat, Ramalan Cuaca dan Maklumat Cuaca Masa Sebenar. Video montaj laman web terkini jabatan boleh dicapai melalui laman You Tube Jabatan di alamat berikut (<https://www.youtube.com/watch?v=yymUchYtXtA>).

2) LAUNCH OF NEW WEBSITE

Department website with several new features and interface was launched on June 4, 2015 in the Outstanding Achievement Award Ceremony Marine Department Malaysia Year 2014. The launch was officiated by the Hon. Director General of Sea namely. Dato 'Hj. Darman bin Dato 'Abdul Hamid.

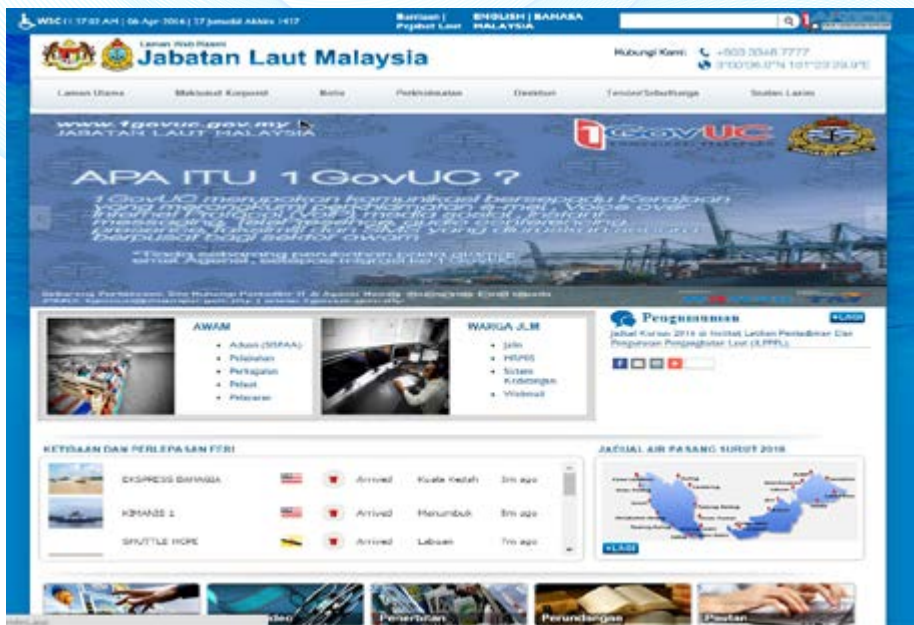
Among the new features are developed information regarding the arrival and departure areas Ferry Schedule Tide, Prayer Times, Weather Information Weather Forecast and Real Time. Video montage art department web site can be reached via You Tube Department at the following address (<https://www.youtube.com/watch?v=yymUchYtXtA>).



YBhg. Dato' Hj. Baharin Bin Dato' Abdul Hamid sedang melancarkan laman web versi baru sambil diperhatikan oleh Tuan Roslee Bin Mat Yusof (Pegawai Bahagian Khidmat Pengurusan) dan Pn. Norshazila (Pegawai Khidmat Pelanggan). / *Hon. Dato 'Hj. Darman Bin Dato 'Abdul Hamid is launching a new version of the site watched by Mr Roslee Bin Mat Yusof (Director of Management Services) and Mrs. Norshazila (Customer Service Officer).*



Laman Web Versi Lama / *Website Versions*



Laman Web Versi Baru / *Website Updates*



3) PEMBANGUNAN SISTEM PERAKUAN INSURANS KAPAL (SPIK)

Sistem Perakuan Insurans Kapal (SPIK) merupakan aplikasi untuk memudahkan pengguna iaitu ejen perkapalan, pemilik kapal, pihak insuran dan kakitangan Jabatan Laut Malaysia (JLM) dalam menguruskan permohonan bagi sijil-sijil berikut :

- a) Sijil Insurans Pencemaran Tumpahan Minyak Kapal Tangki
(*Civil Liability Certificate 1992 - CLC*)
Unit Perlindungan Alam Sekitar Marin (UPASM) ,
- b) Sijil Insurans Bunker Kapal
(*Bunker Convention Certificate 2001 - BCC*)
Unit Perlindungan Alam Sekitar Marin (UPASM) dan;
- c) Sijil pengurusan Wrek dan Kapal Karam
(*Wreck Removal Certificate - WRC*)
Unit Keselamatan Maritim (Hidrografi).

Sistem SPIK yang baru ini telah siap dibangunkan pada 2 Disember 2015 dan boleh diakses melalui capaian <http://marine32.marine.gov.my/CLCBCC>.

3) CERTIFICATE OF INSURANCE SYSTEM DEVELOPMENT SHIP (SPIK)

Boat Insurance Certificate System (SPIK) is an application to help users of shipping agents, ship owners, the insurance company and the staff of the Marine Department Malaysia (JLM) in managing the application of the following certificates:

- a) Certificate of Insurance Pollution Spills Oil Tankers (Civil Liability Certificate 1992 - CLC) Unit of Environmental Protection Marine (UPASM),*
- b) Certificate of Insurance Bunker Ships (Bunker Convention Certificate 2001 - BCC) Unit of Environmental Protection Marine (UPASM) and;*
- c) Certificate of Wreck management and Shipwreck (Wreck Removal Certificate - WRC) Maritime Security Unit (Hydrography).*

SPIK new system has been fully developed on December 2, 2015 and can be accessed through the access <http://marine32.marine.gov.my/CLCBCC>.





4) PENAMBAHAN MODUL BARU DI DALAM SISTEM DOKUMEN PELAUT (SDPX)

Sistem Dokumen Pelaut (SDP) telah dibangunkan pada tahun 2005 dan mula dilaksanakan di enam (6) pejabat pelabuhan yang terpilih. Objektif Sistem SDP dibangunkan adalah untuk menggantikan Sistem Maklumat Pelaut yang telah lama digunakan sejak tahun 1998 dan juga mengurangkan penggunaan borang pendaftaran secara manual.

Pada tahun 2009, aplikasi sistem ini telah dinaiktaraf dan ditambah baik fungsinya kepada versi **Sistem Dokumen Pelaut (SDPX)**. Sehingga 2015, penggunaan sistem ini telah diperluaskan daripada enam (6) pejabat pelabuhan kepada dua puluh tujuh (27) pejabat pelabuhan termasuk Wilayah Sabah dan Wilayah Sarawak.

4) MODULE ADDITION OF NEW DOCUMENTS IN THE SYSTEM MARINERS (DPX)

Seafarer Documentation System (SDP) was developed in 2005 and implemented in six (6) officials selected port. The objective of the SDP system is to replace the Seafarers Information System has been used since 1998 and also reduce the use of registration forms manually.

*In 2009, the system was upgraded and improved functions to the version of the **Seafarers Document System (DPX)**. Up to 2015, the use of this system has been expanded from six (6) port officials to twenty-seven (27) port officials including Sabah and Sarawak region.*

SENARAI BILANGAN TRANSAKSI PERKHIDMATAN ATAS TALIAN UNTUK SISTEM SDPX BAGI TAHUN 2015 / **LIST OF TRANSACTIONS FOR ONLINE SDPX SYSTEM FOR THE YEAR 2015**

Bil.	Jenis Perkhidmatan Atas Talian	Bil. Transaksi
1	Permohonan Kad Pelaut	29,260
2	Permohonan Perakuan Kekompetenan	4,500
3	Permohonan Perakuan Pengiktirafan	7,164
4	Permohonan Peperiksaan	1,789
5	Permohonan Sijil Keanggotaan Selamat	916
6	Permohonan Sijil Kursus Modular Pelaut	25,357
JUMLAH KESELURUHAN		68,986

Pada tahun 2015 dua (2) modul tambahan telah dibangunkan di dalam sistem SDPX iaitu Modul Pendaftaran Ejen dan Modul Audit Insitut Latihan Maritim.

In 2015, two (2) additional modules have been developed in the system DPX Module Audit Module Registration Agent and Maritime Training Institute.



Modul Pendaftaran Ejen.

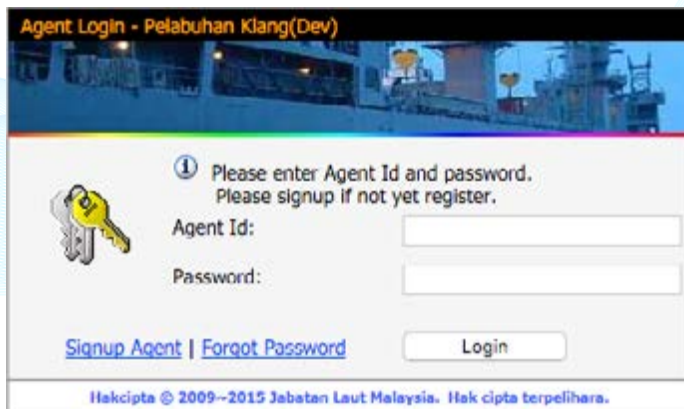
Modul ini dibangunkan bagi tujuan untuk penyimpanan maklumat ejen dan mengenal pasti ejen-ejen yang membuat pendaftaran permohonan Perjanjian Anak Kapal, Sijil Keanggotaan Selamat dan Pengamal Perubatan. Ejen yang telah berdaftar perlu log masuk ke dalam sistem sebelum membuat pendaftaran permohonan.

Agents Registration Module.

This module was developed for the purpose of storing the information agent and identify agents that make the registration application Crew Agreement, Safe Manning Certificate and Medical Practice. Agents who have registered to be logged into the system before signing the application.

Paparan Log Masuk Ejen:

Display Login Agent:



Paparan Pendaftaran Ejen :

Agents Registration Display:





Modul Audit Insitut Latihan Maritim.

Modul ini dibangunkan bagi tujuan juruaudit yang telah dilantik untuk memasukkan dan mengemaskini data laporan audit Insitut Latihan Maritim ke dalam modul tersebut. Hasil daripada data laporan audit ini, juruaudit boleh menggantung Insitut Latihan Maritim yang tidak memenuhi kriteria audit di dalam sistem SDPX. Insitut Latihan Maritim yang telah digantung tidak dapat membuat permohonan pendaftaran sijil modular.

Audit Module Maritime Training Institute.

This module was developed for the purpose of auditor has been appointed to insert and update data audit report to the Maritime Training Institute in the module. As a result of this audit report, the auditor may suspend the Maritime Training Institute which does not meet the audit criteria in DPX system. Maritime Training Institute which has been suspended can not create a modular application for registration certificate.

Paparan Modul Audit Insitut Latihan Maritim : *Display Module Audit Maritime Training Institute:*

Pendaftaran Audit Baru : *New Audit Registration:*



5) PENINGKATAN PEMBAYARAN SECARA ATAS TALIAN UNTUK DIUS API

Sistem Pembayaran Secara Atas Talian untuk Dius Api telah dibangunkan sejak tahun 2012 bagi memudahkan pelanggan-pelanggan Jabatan iaitu syarikat-syarikat perkapalan membuat bayaran dius api secara atas talian melalui pindahan akaun. Beberapa usaha telah dilaksanakan oleh UTMKE bagi menggalakkan penggunaan sistem ini pada tahun 2015.

Peningkatan jumlah transaksi pembayaran melalui sistem berbanding kutipan manual adalah seperti berikut :

5) INCREASE FOR ONLINE PAYMENT OF DUES

Payment System for On-line Dues have been developed since 2012 to make it easier for customers Department of shipping companies to pay dues online via account transfer. Some efforts have been made by UTMKE to encourage the use of this system in 2015.

The increase in the number of transactions compared to the collection of payments through the system manual are as follows:

DATA	TAHUN / YEAR 2015											
	JAN	FEB	MAR	APR	MEI	JUN	JUL	OGOS	SEPT	OKT	NOV	DIS
Bil. Transaksi Atas Talian <i>Num. Online Transaction</i>	431	414	567	675	959	1,037	1,147	1,102	1,011	1,019	1,013	1,137
Bil. Transaksi Manual <i>Num. Manual Transaction</i>	2,829	2,149	2,455	1,977	1,470	1,311	1,095	973	1,004	908	878	826
Jumlah Transaksi <i>Number of Transactions</i>	3,260	2,563	3,022	2,652	2,429	2,348	2,242	2,075	2,015	1,927	1,891	1,963
Peratus Transaksi Atas Talian <i>Percent of Online Transactions</i>	13	16	19	25	39	44	51	53	50	53	54	58



5.4

UNIT PENGURUSAN ASET / *Asset Management Unit*

Bagi tahun 2015, Unit Pengurusan Aset telah menerima dan mendaftarkan Aset Alih seperti berikut:

In 2015, the Asset Management Unit has received and registered Movable Asset as follows:

Pemilikan Aset Alih yang dimiliki oleh Agensi berakhir pada 31 Disember 2015 adalah seperti berikut:

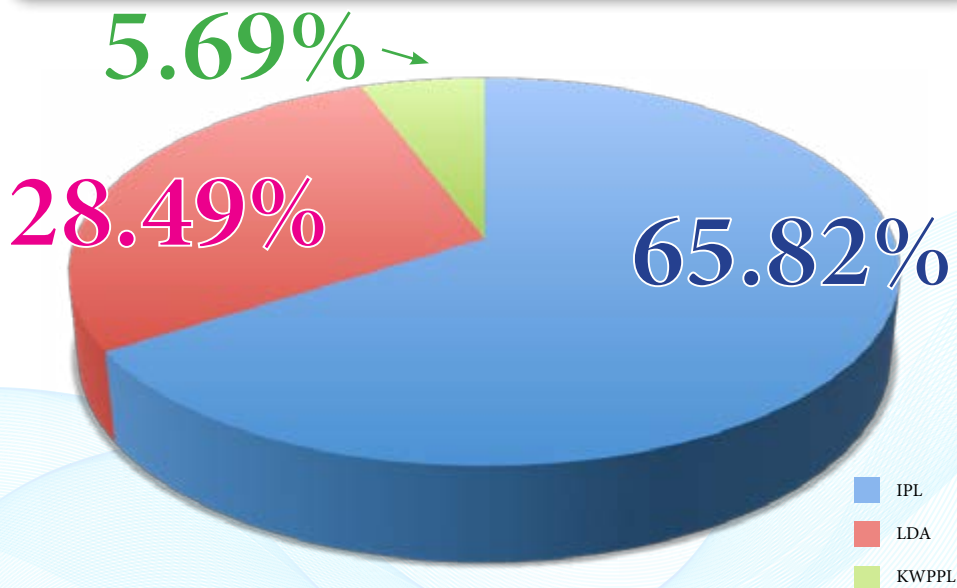
The owner of the Portable Assets owned by the Agency expires on 31 December 2015 is as follows:

Agensi / <i>Agency</i>	Harta Modal / <i>Capital Assets</i>	
	Kuantiti / <i>Quantity</i>	Nilai (RM) / <i>Value (RM)</i>
Ibu Pejabat Laut/ <i>Marine Head Quarters</i>	2835	300,971,640.79
Kumpulan Wang Dius Api/ <i>Light Dues Fund</i>	1227	123,490.00
Kumpulan Wang Pusat Perdagangan Laut/ <i>Central Mercantile Marine Fund</i>	245	1,697,728.52

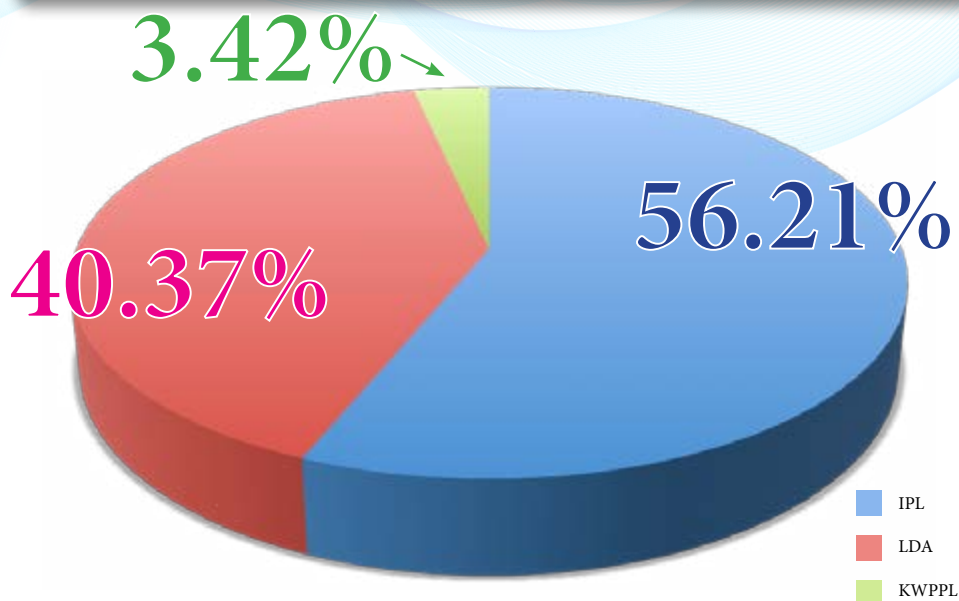
Agensi / <i>Agency</i>	Inventori / <i>Inventory</i>	
	Kuantiti / <i>Quantity</i>	Nilai (RM) / <i>Value (RM)</i>
Ibu Pejabat Laut/ <i>Marine Head Quarters</i>	2516	4,614,123.59
Kumpulan Wang Dius Api/ <i>Light Dues Fund</i>	1807	623,601.13
Kumpulan Wang Pusat Perdagangan Laut/ <i>Central Mercantile Marine Fund</i>	153	90,923.45



HASIL MODAL / CAPITAL ASSETS



INVENTORI / INVENTORY



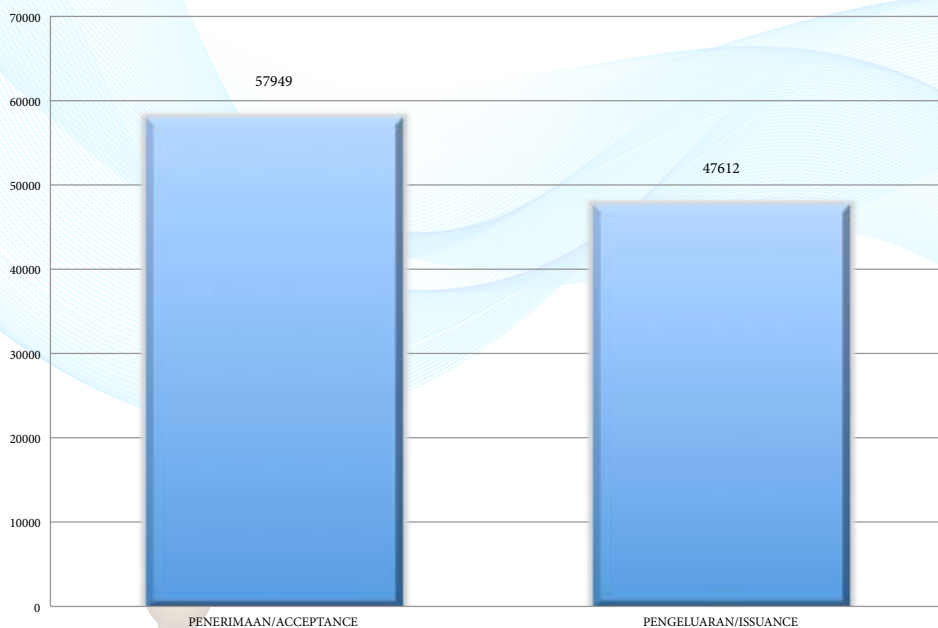


Di sepanjang 2015, Unit Pengurusan Aset telah melaksanakan penerimaan dan pengeluaran stok seperti berikut:

In 2015, the Asset Management Unit has made acceptance and issuance of the stock as follow:

Bil	Transaksi / <i>Transaction</i>	Kuantiti Stok / <i>Stock Quantity</i>
1	Penerimaan / <i>Acceptance</i>	57,949
2	Pengeluaran / <i>Issuance</i>	47,612

KUANTITI STOK / STOCK QUANTITY





RUMAH API JUGRA
Jugra Light House







BAHAGIAN KAWALAN INDUSTRI (BKI)

Industrial Control Divison

6



6.1

UNIT PENGUATKUASAAN KOD ISPS /

ISPS Code Enforcement Unit

FUNGSI UTAMA DAN PENCAPAIAN

Pematuhan Kod ISPS Di Malaysia

Pematuhan Kod ISPS yang telah berkuatkuasa di peringkat antarabangsa pada 1 hb Julai 2004 dan negara Malaysia juga tidak terkecuali dalam memastikan tarikh pelaksanaan tersebut dipatuhi kepada kapal dan kemudahan pelabuhan di Malaysia. Pelaksanaan Kod ISPS ini telah dihebahkan kepada pihak perkapalan dan pelabuhan melalui Notis Panduan Marin Bil 46/2003. Selaras dengan itu, Kod ISPS telah diwajibkan kepada semua pihak berkuasa keselamatan kemudahan pelabuhan serta pemilik kapal di seluruh Malaysia pada tarikh tersebut. Kod ISPS ini adalah diguna pakai bagi:

- Kapal-kapal yang terlibat dalam pelayaran antarabangsa:
 - Kapal penumpang, termasuk yang berkelajuan tinggi
 - Kapal kargo, termasuk yang berkelajuan tinggi, mempunyai tanan kasar 500 tan ke atas; dan
 - Unit gerudi bergerak luar pantai (*mobile offshore drilling unit*)
- Pelabuhan dan kemudahan pelabuhan yang menyediakan perkhidmatan kepada kapal-kapal dalam kategori di atas.

Unit Penguatkuasaan Kod ISPS Di Malaysia

Unit Penguatkuasaan Kod ISPS ini telah diwujudkan khas pada tahun 2004 bertujuan melaksanakan dan menguatkuasakan peraturan-peraturan yang terkandung dalam Kod ISPS ini. Objektif utama Unit Penguatkuasaan Kod ISPS adalah memastikan piawaian terhadap

THE MAIN FUNCTIONS AND ACHIEVEMENTS

ISPS CODE Compliance in Malaysia

Compliance to ISPS Code was enforced at the international level on July 1 2004 and Malaysia is no exception in ensuring that the rules for ships and port facilities are observed. The implementation of the ISPS Code has been notified to the shipping and port authorities through the Marine Guide Notice 46/2003. The ISPS Code is compulsory for all authorities responsible for the safety of port facilities and ship owners throughout Malaysia on that date. The ISPS code is used for:

- *Ships involved in international voyages:*
 - *Passenger ships, including high speed vessels;*
 - *Cargo ships, including high speed vessels, with gross tonnage of 500 and above; and*
 - *Mobile offshore drilling unit.*
- *Ports and port facilities which provide services to ships in the above categories*

ISPS CODE Enforcement Unit in Malaysia

ISPS Code Enforcement Unit was established in 2004 to implement and enforce procedures stipulated under the ISPS Code. The main objective of the ISPS Code Enforcement Unit is to ensure the standard on the ships, areas and port facilities in Malaysia comply with the regulations under



Kapal, Kawasan dan Kemudahan Pelabuhan di Malaysia mematuhi ketetapan di bawah Bab XI-2 (Kod ISPS), Konvensyen SOLAS 1974 dan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 melalui kerja-kerja verifikasi.

Jabatan Laut Malaysia yang dilantik oleh Kerajaan Malaysia sebagai Pihak Berkuasa Dilantik (*Designated Authority*) berperanan dalam meluluskan pelan penilaian (*assessment plan*) dan pelan sekuriti (*security plan*) kepada pihak *Maritime Transport Security Area* (MTSA) dan *Marine Facility Security Area* (MFSA). Unit ini bertanggungjawab untuk mengurus dan melaksanakan pengauditan, penyelarasan dan pengeluaran sijil kepatuhan Kod ISPS bagi pelabuhan-pelabuhan di Malaysia yang dikenali sebagai *Statement of Compliance* (SoC).

Bagi tahun 2015, terdapat sejumlah 125 MTSA dan juga MFSA yang telah dianugerahkan persijilan *Statement of Compliance*, di mana pecahan tersebut terbahagi kepada 21 MTSA dan juga 104 MFSA termasuk *Floating, Storage and Off-Loading* (FSO) dan *Floating Production Storage and Off-Loading* (FPSO) di luar pesisir pantai.

Untuk memastikan kepatuhan terhadap Kod ISPS, Jabatan Laut Malaysia telah melaksanakan proses verifikasi sekuriti tidak berjadual, proses semakan dokumen dan penilaian fizikal, lawatan pra-penilaian serta verifikasi tambahan terhadap Kawasan dan Kemudahan Pelabuhan di Malaysia.

Fungsi Utama Unit Penguatkuasaan KOD ISPS

- Menjalankan verifikasi sekuriti tidak berjadual terhadap Kawasan dan Kemudahan Pelabuhan di bawah *ISPS Code*
- Pemeriksaan Kawalan Bendera Negara ke atas kapal-kapal Malaysia
- Kepatuhan terhadap perundangan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952

Chapter XI-2 (ISPS Code), SOLAS Convention 1974 and Merchant Shipping Ordinance 1952 through verification works

Marine Department Malaysia which is appointed by the Malaysian Government as Designated Authority is responsible to approve assessment plan and security plans to Maritime Transport Security Area (MTSA) and Marine Facility Security Area (MFSA). This Unit is responsible in managing and implementing audits, coordination and issuance of ISPS Code compliance certificates for Malaysian ports, which is known as Statement of Compliance.

For 2015, there were 125 MTSA and MFSA awarded the Statement of Compliance certification where the breakdown is divided into 21 MTSA and 104 MFSA, including offshore facilities i.e. Floating, Storage and Off-Loading (FSO) and Floating Production Storage and Off-Loading (FPSO).

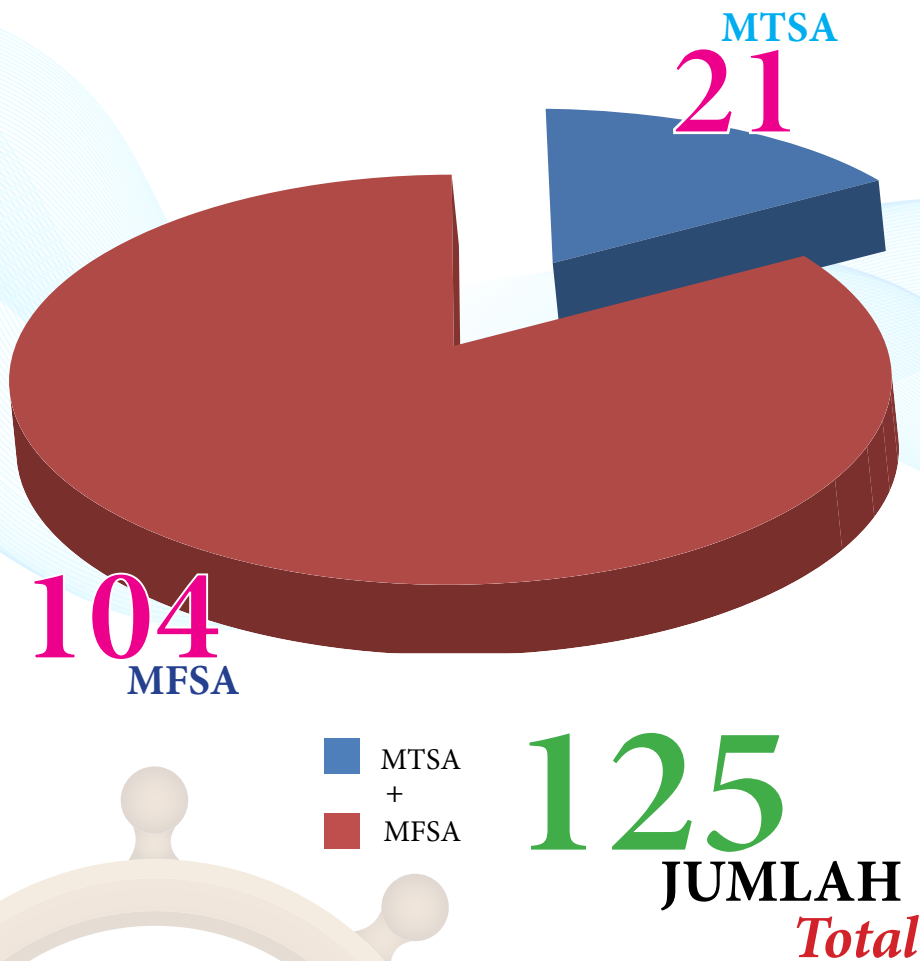
To ensure compliance with ISPS Code, Marine Department Malaysia has implementing unscheduled security verification process, document review process and site visit, pre-site assessment and additional verification of areas and port facilities in Malaysia.

The Main Functions Of ISPS Code Enforcement Unit

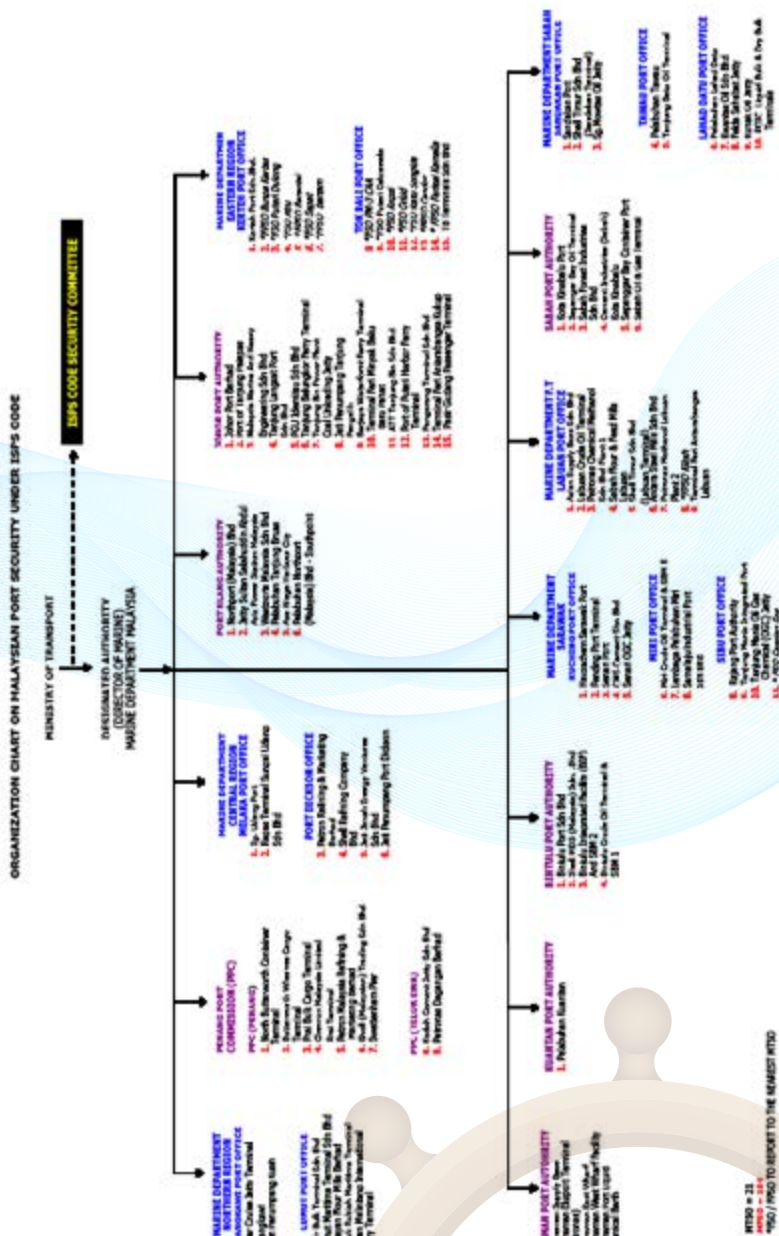
- *To conduct security verification at Port Areas and Facilities under the purview of ISPS Code*
- *Inspection of the Flag State Control for the Malaysian Ship*
- *Enforcement and control of the legal aspects of Merchant Shipping Ordinance 1952*



Rajah 1: Jumlah Perakuan Pemuatuhan *Statement of Compliance* (SoC)
Figure 1: Total of Statement of Compliance (SoC) issued



Rajah 2: Carta Organisasi Pelabuhan-pelabuhan Malaysia di bawah Kod ISPS
Figure 2: Organization Chart of Malaysian Port Security under ISPS Code





Di samping itu, senarai pelantikan Organisasi Sekuriti Diiktiraf (*Recognised Security Organization*) yang diiktiraf oleh Kerajaan Malaysia sejumlah 11 Organisasi telah dihebahkan kepada pihak perkapalan dan pelabuhan melalui Notis Perkapalan Malaysia MSN 06/2014, 02/2015 dan 06/2015, pengeluaran persijilan *International Ship Security Certificate* (ISSC) dan membantu menyediakan penilaian sekuriti (*security assessment*) dan pelan sekuriti (*security plan*) untuk pelabuhan dan kapal.

In addition, 11 organizations has been appointed as Recognized Security Organization (RSO) by Malaysian Government via Malaysia Shipping Notice (MSN) 06/2014. MSN 02/2015 and 06/2015 has been issued for notification of International Ship Security Certificate (ISSC) issuance and guidance for development of security assessment and the security plan

Jadual 1: Senarai RSO / Table 1: List of RSO

Bil. Num.	Butiran Details	Tarikh Lantikan Date Of Appoinment	Tarikh Tamat Date Of Expiry
1.	American Bureau Shipping (Abs)	04 Oktober 2013	03 Oktober 2018
2.	Lloyd's Register (Lr)	20 Mac 2014	19 Mac 2019
3.	Det Norske Veritas Germanischer Lloyds (Dnv Gl)	05 April 2014	04 April 2019
4.	Nippon Kaiji Kyokai (Class Nk)	08 April 2014	07 April 2019
5.	Korean Register Of Shipping (Kr)	11 November 2014	10 November 2019
6.	Indian Register Of Shipping (Irs)	14 November 2014	13 November 2019
7.	Centre Of Maritime Excellence Sdn Bhd	03 Mac 2014	02 Mac 2019
8.	Kasi (M) Sdn Bhd	20 Mac 2014	19 Mac 2019
9.	Petronas Maritime Services (Pms) Sdn Bhd	21 Januari 2015	20 Januari 2020
10.	Bureau Veritas (Bv)	04 April 2014	03 April 2019
11.	Ships Classification Malaysia (Scm)	11 April 2014	10 April 2019

**Pengiktirafan Unit Penguatkuasaan Kod Isps**

“Recognized For Meeting The Eligibility Requirements Of The U.S Coast Guard’s Quality Shipping In The Twenty First Century” Program dari 1 June 2015 hingga 31 Mac 2016

1. Rajah 3: Sijil Pengiktirafan USCG 2016***Recognition of the ISPS Code Enforcement Unit***

“Recognized For Meeting The Eligibility Requirements Of The U.S Coast Guard’s Quality Shipping In The Twenty First Century” Program dari 1 June 2015 hingga 31 Mac 2016

***1. Figure 3: Certificate of Recognition
USCG 2016***



2. Penganugerahan Persijilan ISO 9001:2008 / 2. Award of Certificate MS ISO 9001:2008

Rajah 4 : Sijil Persijilan ISO

Figure 4: Certificate of ISO





Pencapaian Unit Penguatkuasaan Kod Isps

Pada tahun 2015, sebanyak 47 buah kemudahan / kawasan pelabuhan telah menjalani proses Verifikasi Sekuriti Tidak Berjadual, 17 buah kemudahan / kawasan pelabuhan melaksanakan pembaharuan sijil dan memproses 7 permohonan baru yang mendapat kelulusan dalam perakuan kepatuhan *Statement of Compliance*. Kesemuanya telah mencapai sasaran audit dalam tempoh yang telah ditetapkan iaitu:

- i. Pengendorsan sijil dapat dilaksanakan dalam dalam tempoh 7 hari bekerja dari tarikh akhir terakhir ketidakakuran ditutup.

Achievements Of The ISPS Code Enforcement Unit

For 2015, a total of 47 Port Areas and Facilities were audited under Unscheduled Security Verification, 17 Port Areas and Facilities for renewal and 7 new applications for Statement of Compliance certification. All audits were completed within the period specified as follows:

- i) Endorsements of certificates were done within 7 working days from the date of closure of the non-conformities closed.*

Rajah 5:
Statistik Keseluruhan Aktiviti Perakuan
Pematuhan *Statement of Compliance* (SoC)/

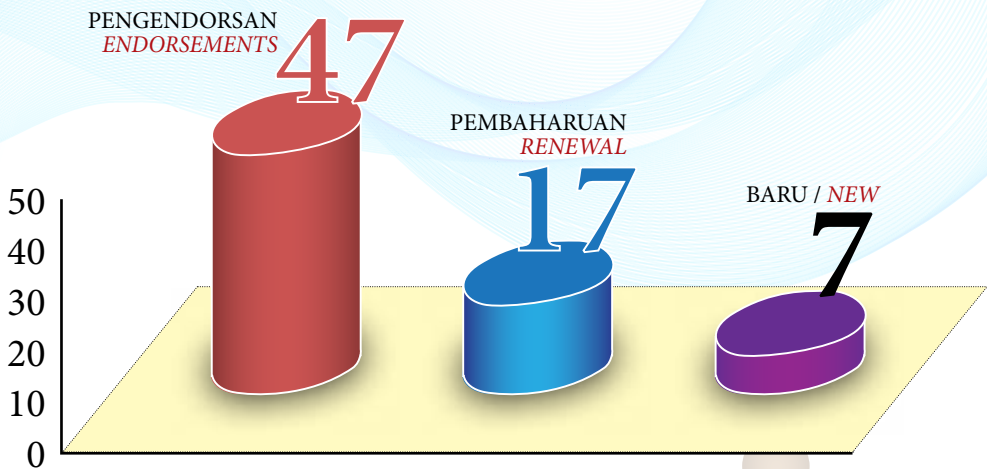


Figure 5:
Statistics of Statement of Compliance (SoC)

- ii. Pelaksanaan Pemeriksaan Kawalan Negara Bendera ke atas kapal-kapal Malaysia

Bertujuan melaksana dan memantau pemeriksaan ke atas vesel berpelayaran yang berpendaftaran dan dilesenkan dibawah peruntukan Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 (OPS 1952).

- ii. Implementation of Flag State Control Inspections for Malaysian ship*

The aim is to monitor inspections for Malaysian registered and licensed vessels under the provisions of the Merchant Shipping Ordinance 1952 (OPS 1952).



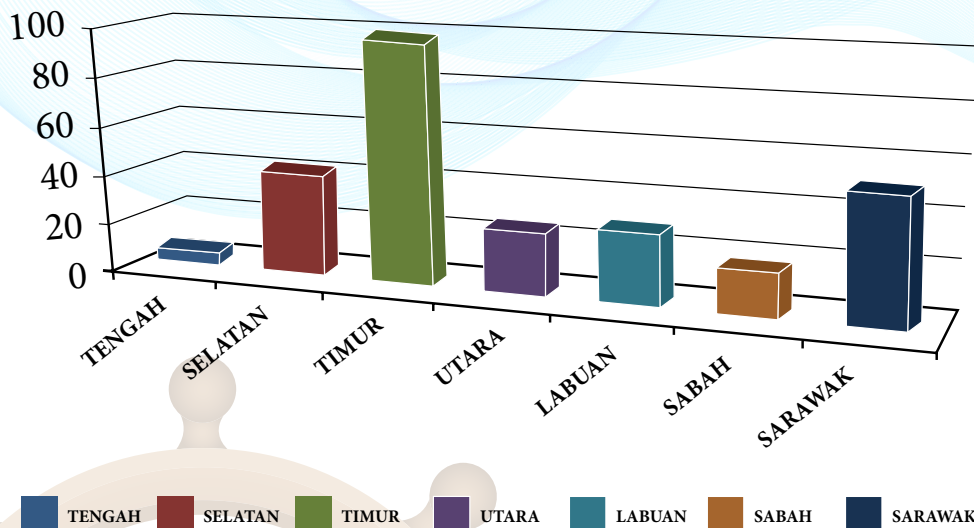
Jadual 4:
Statistik Keseluruhan Pemeriksaan Kawalan
Negara Bendera Bagi Tahun 2015 Mengikut
Wilayah

Table 4 :
Statistics of Flag State Control Inspections
for 2015

BULAN	JAN	FEB	MAC	APRIL	MEI	JUN	JULAI	OGOS	SEPT	OKT	NOV	DIS	JUMLAH
WILAYAH													
TENGAH	1	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0	0	5
SELATAN	11	0	3	7	5	4	0	0	4	2	4	2	42
TIMUR	5	12	7	6	4	15	9	3	3	21	9	4	98
UTARA	10	0	1	3	0	2	1	6	0	1	0	0	24
LABUAN	2	3	4	10	0	2	0	1	1	1	5	1	30
SABAH	1	6	0	0	1	2	0	0	5	1	3	0	19
SARAWAK	5	7	8	6	2	2	7	5	6	2	0	2	52
JUMLAH	35	29	25	33	12	27	17	15	19	28	21	9	270

Rajah 6:
Statistik Keseluruhan Pemeriksaan Kawalan
Negara Bendera Bagi Tahun 2015 Mengikut
Wilayah

Figure 6:
Statistics of Flag State Control Inspections
for 2015





Senarai Penglibatan Dalam Penganjuran Kursus / Aktiviti / Bengkel / Latihan/ Kempen Oleh Unit Penguatkuasaan Kod Isps

• PERINGKAT JABATAN

- 1) Kursus Kesedaran Keselamatan Sinaran Siri 1/2015 (Peringkat Operator) pada 16 Mac 2015 di Jeti Penumpang Tanjung Pengelih, Johor
- 2) Kempen Operasi Penguatkuasaan Bot dan Feri Penumpang di Jeti Penumpang Asa Niaga Harbour City pada 20 – 21 Mac 2015
- 3) Kursus ISPS Auditor di Hotel Best Western, Shah Alam pada 5-7 Mei 2015
- 4) Kursus MFSO Siri 1/2015 di Hotel Concorde, Shah Alam pada 9-11 Jun 2015
- 5) Kempen Operasi Penguatkuasaan Bot dan Feri Penumpang di Kuching, pada 26 – 27 Ogos 2015
- 6) Kursus Kesedaran Keselamatan Sinaran Siri 2/2015 (Peringkat Operator) pada 11 September 2015 di Pejabat Laut Port Dickson dan Jeti Penumpang Port Dickson, Negeri Sembilan.
- 7) Kursus MFSO Siri 2/2015 di Hotel Premier, Klang pada 6-8 Oktober 2015
- 8) Kursus *Managing Threat On Explosion And Incendiary Devices* (MTEID) di Maktab Teknik PDRM Bakri, Muar, Johor pada 20 – 21 Oktober 2015

• PERINGKAT KEBANGSAAN

- 1) Latihan OPS ISPS “Ex-Nasional” di Hotel MS Garden, Kuantan pada 7 – 10 Disember 2015

• PERINGKAT ANTARABANGSA

- 1) *Integrated Techinal Cooperation Programme* (ITCP) di Johor Bahru pada 27 – 31 Julai 2015
- 2) *Port Security Expert Meeting* (PSEM) di Putrajaya pada 29 -30 September 2015
- 3) *Hazard Exercise Workshop Malaysia IMO – ITCP Safety Of Passsenger Ship* di Hotel Royal Bintang, Pulau Pinang pada 26 – 30 Oktober 2015

List Of Participation In Organizing Courses / Activities / Workshop / Training / Campaign By Isps Code Enforcement Unit

• DEPARTMENT LEVEL

- 1) *Radiation Safety Awareness Course (operator level) Series 1/2015 on 16 March 2015 in Jeti Penumpang Tanjung Pengelih, Johor*
- 2) *Boats and Passenger Ferry Enforcement Campaign in Jeti Penumpang Asa Niaga Harbour City on 20 – 21 March 2015*
- 3) *ISPS Auditor Course in Hotel Best Western, Shah Alam on 5-7 May 2015*
- 4) *MFSO Course Series 1/2015 in Hotel Concorde, Shah Alam on 9-11 June 2015*
- 5) *Boats and Passenger Ferry Enforcement Campaign in Kuching on 26 – 27 August 2015*
- 6) *Radiation Safety Awareness Course (operator level) Series 2/2015 on 11 September 2015 in Pejabat Laut Port Dickson and Jeti Penumpang Port Dickson, Negeri Sembilan.*
- 7) *MFSO Course Series 2/2015 in Hotel Premier, Klang on 6-8 October 2015*
- 8) *Managing Threat On Explosion And Incendiary Devices (MTEID) Course in Maktab Teknik PDRM Bakri, Muar, Johor on 20 – 21 October 2015*

• NATIONAL LEVEL

- 1) *OPS ISPS “Ex-National” in Hotel MS Garden, Kuantan on 7 – 10 December 2015*

• INTERNATIONAL LEVEL

- 1) *Integrated Techinal Cooperation Programme* (ITCP) in Johor Bahru on 27 – 31 July 2015
- 2) *The 13th Port Security Expert Meeting* (PSEM) in Putrajaya on 29 -30 September 2015
- 3) *Hazard Exercise Workshop Malaysia IMO – ITCP Safety Of Passsenger Ship in Hotel Royal Bintang, Pulau Pinang on 26 – 30 October 2015*



LAPORAN RINGKAS:

1) PENGANJURAN KEMPEN OPERASI PENGUATKUASAAN BOT DAN FERI PENUMPANG:

i. JETI PENUMPANG ASA NIAGA HARBOUR CITY PADA 20 – 21 MAC 2015

Kempen operasi penguatkuasaan bot dan feri penumpang di Jeti Penumpang Asia Harbor City telah diadakan pada 20-21 Mac 2015 bertempat Jeti Asa Niaga dan Jeti Pulau Ketam.

Operasi Penguatkuasaan ini bertujuan untuk memastikan feri dan bot penumpang yang digunakan mematuhi syarat-syarat seperti yang telah ditetapkan dan juga mempunyai sijil atau lesen yang sah.

Operasi ini dijalankan secara bersepadu di antara Bahagian Kawalan Industri Ibu Pejabat Laut (IPL) dan Jabatan Laut Wilayah Tengah. Penglibatan Aset Jabatan adalah kapal Al-Debaran dan bot Anak Spica. Seramai 25 anggota terlibat terdiri daripada:

- i) Ibu Pejabat Laut (HQ) - 7 orang
- ii) Kementerian Pengangkutan - 1 orang
- iii) Wilayah Timur - 1 orang
- iv) Wilayah Utara - 2 orang
- v) Wilayah Selatan - 1 orang
- vi) Wilayah Tengah - 13 orang

Berikut hasil pemeriksaan:

- i) Laporan *Port State Control*:
 - a. Jumlah pemeriksaan *Port State* : 2 buah feri
 - b. Jumlah Feri yang ditahan : 1 buah Feri Indonesia (dilepaskan setelah mendapat surat pengecualian dari Jabatan Laut Indonesia)

SUMMARY REPORT

1) BOATS AND PASSENGER FERRY ENFORCEMENT CAMPAIGN:

i) PASSENGER JETTY, ASA NIAGA HARBOUR CITY ON 20 – 21 MARCH 2015

Boats and Passenger Ferry Enforcement Campaign in Jeti Penumpang Asa Niaga Harbour City was held on 20 – 21 March 2015 at Jeti Asa Niaga and Pulau Ketam.

Enforcement Campaign are intended to ensure the ferries and passenger boats are used to comply with standard requirement and has a valid certificate or license.

This campaign was carried out by Maritime Industrial Control Division, Marine Department Headquarters (IPL) together with Marine Department of Central Region. 2 vessels were involved which is Al-Debaran and Spica. A total of 25 officer were involved as below:

- i) *Marine Department Headquarters (HQ) - 7 person*
- ii) *MOT -1 person (Legal Advisor)*
- iii) *Eastern Region- 1 person*
- iv) *Northern Region - 2 person*
- v) *Southern Region - 1 person*
- vi) *Central Region – 13 person*

Results:

- i) *Port State Control Report:*
 - a. *Number of Port State Control inspection: 2 ferries*
 - b. *Number of Ferry detained: 1 Ferry from Indonesia (Released after receiving exemption letter from Indonesia authority)*



- ii) Laporan *Flag State Control*:
 - a. Jumlah pemeriksaan *Flag State* : 3 buah kapal
 - b. Jumlah kapal yang ditahan : tiada
- iii) Laporan pemeriksaan Bot Berlesen:
 - a. Jumlah pemeriksaan : 8 buah bot
 - b. Jumlah aduan kesalahan yang dikeluarkan : 2 aduan kesalahan

ii. KUCHING PADA 26 – 27 OGOS 2015

Kempen operasi penguatkuasaan bot dan feri penumpang di Kuching telah diadakan pada 26-27 Ogos 2015 bertempat di lokasi berikut:

- i) Jeti Penumpang Baro
- ii) Jeti Penumpang Waterfront
- iii) Pelabuhan Pending (FSI)
- iv) Pelabuhan Asa Senari (FSI)

Operasi Penguatkuasaan ini bertujuan untuk memastikan feri dan bot penumpang yang digunakan mematuhi syarat-syarat seperti yang telah ditetapkan dan juga mempunyai sijil atau lesen yang sah.

Operasi ini dijalankan secara bersepadu di antara Bahagian Kawalan Industri Ibu Pejabat Laut (IPL) dan Jabatan Laut Wilayah Sarawak. Seramai 15 anggota terlibat terdiri daripada:

- i) Ibu Pejabat Laut (HQ) – 10 orang
- ii) Wilayah Sarawak – 5 orang

Berikut hasil pemeriksaan:

- i) Laporan *Flag State Inspection*:
 - a. Jumlah pemeriksaan *Flag State* : 5 buah kapal
- ii) Laporan *Port State Control*:
 - a. Jumlah kapal yang ditahan : Tiada

- ii) *Flag State Control*:
 - a. *Number of Flag State Control inspections*: 3 ships
 - b. *Number of ships detained*: No
- iii) *Licensed Boat inspection reports*:
 - a. *Total inspections*: 8 boats
 - b. *Number of nonconformity issued*: 2 complaints offence

ii) KUCHING on 26 – 27 August 2015

Boats and Passenger Ferry Enforcement Campaign in Kuching was held on 26-27 August 2015 at the following locations:

- i) *Baro Passenger Jetty*
- ii) *Waterfront Passenger Jetty*
- iii) *Pending Port (FSI)*
- iv) *Asa Senari Port(FSI)*

Enforcement Campaign are intended to ensure that ferries and passenger boats are complied with standard requirement and has a valid certificate or license.

This campaign was carried out by Maritime Industrial Control Division, Marine Department Headquarters (IPL) together with Marine Department Malaysia (Sarawak Region). A total of 15 officer were involved as below:

- i) *Marine Department Headquarters (HQ) - 10 person*
- ii) *Sarawak Region- 5 person*

Results:

- i) *Flag State Inspection Report*:
 - a. *Number of Flag State Control inspections*: 5 vessels
- ii) *Port State Control*:
 - a. *Number of ships detained*: None



- iii) Laporan pemeriksaan Bot berlesen:
 - a. Jumlah pemeriksaan : 9 buah bot
 - b. Jumlah aduan kesalahan yang dikeluarkan : Tiada

2) PENGANJURAN LATIHAN OPS ISPS “EX-NASIONAL” PADA 7 - 10 DISEMBER 2015

OPS ISPS “EX-NASIONAL” 2015 yang telah diadakan pada 07 hingga 10 Disember 2015 telah berlangsung dengan jayanya dan telah memenuhi keperluan yang digariskan dalam Ordinan Perkapalan Saudagar (OPS) 1952 dan Kod ISPS. Latihan ini melibatkan Kawasan Pelabuhan dan Kemudahan Pelabuhan di Semenanjung Malaysia sahaja. Majlis penutupan dan *post mortem* akan diadakan di Hotel MS Garden, Kuantan, Pahang pada 10 Disember 2015.

OPS ISPS “EX-NASIONAL” 2015 bertujuan untuk menguji komunikasi dan prosedur penyelarasan dalam tindakbalas kepada insiden sekuriti maritim di antara Designated Authority (DA), Agensi Penguatkuasaan Kerajaan, Maritime Transport Security Officer (MTSO), Marine Facility Security Officer (MFSO) dan Jawatankuasa Keselamatan (jika berkenaan).

Penglibatan Peserta terdiri daripada *Player* (80 orang) *Evaluator* (130 orang) seperti berikut:

1. *Designated Authority*
2. Agensi Kerajaan :-
 - i. Majlis Keselamatan Negara
 - ii. Kementerian Pengangkutan Malaysia
 - iii. Jabatan Cawangan Khas, Polis Diraja Malaysia
 - iv. Jabatan Keselamatan Dalam Negeri (Keselamatan Awam)
 - v. Pejabat Ketua Keselamatan Kerajaan (CGSO)
 - vi. Agensi Penguatkuasaan Maritim Malaysia (APMM)

- iii) *Licensed boat inspection reports:*
 - a. *Total inspections: 9 boats*
 - b. *Number of nonconformity issued: No*

2) OPS ISPS “EX-NATIONAL” ON 7 - 10 DECEMBER 2015

OPS ISPS “EX-NATIONAL” 2015 which was held on 07 to 10 December 2015 was a great success and fulfilled the requirements set out in the Merchant Shipping Ordinance (MSO) 1952 and the ISPS Code. This exercise involved all Port Areas and Facilities in Peninsular Malaysia. Post mortem and closing ceremony was held at MS Garden Hotel Kuantan, Pahang on 10 December 2015.

OPS ISPS “EX-NATIONAL” 2015 main purpose are to test communications and coordination procedures in response to incidents of maritime security that involve with Designated Authority (DA), Enforcement Agency of the Government, Maritime Transport Security Officer (MTSO), Marine Facility Security Officer (MFSO) and the Committee security (if applicable).

Participants involved are divided as follows:

1. *Designated Authority*
2. *Government Agency; -*
 - i. *National Security Council*
 - ii. *Ministry of Transport Malaysia*
 - iii. *Department of Special Branch, the Royal Malaysian Police*
 - iv. *Department of Internal Security (Public Order), the Royal Malaysian Police*
 - v. *Chief Government Security Office (CGSO)*
 - vi. *Malaysian Maritime Enforcement Agency (MMEA)*



3. *Maritime Transport Security Officer (MTSO)* Semenanjung Malaysia
4. *Marine Facility Security Officer (MFSO)* Semenanjung Malaysia
5. Penilai-penilai MTSO/MFSO dari Sabah, Sarawak dan Labuan
6. Ketua Bahagian Kawalan Industri, Jabatan Laut Wilayah
7. Pegawai Jabatan yang berpengalaman dalam Kod ISPS

Perbincangan semasa sesi Post-mortem yang mengetengahkan konsep terbuka oleh pihak *Designated Authority* (DA) telah memberikan banyak input yang amat berguna dalam penambahbaikan latihan ini pada masa akan datang. Kerjasama dan perkongsian idea serta pengalaman dari semua pihak semasa sesi *Post mortem* adalah suatu yang amat berharga. Segala kelemahan dan cadangan penambahbaikan yang diutarakan akan diambil kira dan diperbaiki bagi tujuan kesempurnaan dalam menjalankan sesi latihan di masa akan datang.

Kesemua agensi/jabatan, Kawasan Pelabuhan dan Kemudahan Pelabuhan yang terlibat telah memberikan kerjasama dan komitmen yang tinggi dalam menjayakan latihan ini.

3) PENGANJURAN MESYUARAT ASEAN-JAPAN PORT SECURITY EXPERT (PSEM) KE-13, PUTRAJAYA, MALAYSIA PADA 29 – 30 SEPTEMBER 2015

Mesyuarat *Asean-Japan Port Security Expert* (PSEM) kali ke-13 telah diadakan pada 29-30 September 2015 dan dihoskan oleh Jabatan Laut Malaysia di Putrajaya, Malaysia. Delegasi yang menghadiri mesyuarat PSEM daripada negara seperti:

- 1) Malaysia
- 2) Jepun
- 3) Brunei
- 4) Indonesia
- 5) Singapura

3. *Maritime Transport Security Officer (MTSO)* Peninsular Malaysia
4. *Marine Facility Security Officer (MFSO)* Peninsular Malaysia
5. *The evaluators MTSO / MFSO from Sabah, Sarawak and Labuan*
6. *Head of Unit, Maritime Industrial Control Division, Marine Department Region*
7. *Officer from MARDEPT*

Discussion during postmortem session that suggest the open concept by the Designated Authority (DA) had given many inputs that are very useful for exercise improvement in the future. Cooperation and sharing of ideas and experiences from all parties during postmortem session are highly valuable. Weaknesses and improvement suggested will be taken into accounted in conducting future exercise.

All related Agency / Department, Port Areas and Facilities participants give great commitment to the success of this exercise.

3) *The 13th ASEAN-JAPAN PORT SECURITY EXPERT (PSEM) MEETING, PUTRAJAYA, MALAYSIA ON 29 – 30 SEPTEMBER 2015*

The 13th Asean-Japan Port Security Expert (PSEM) meeting was held on 29-30 September 2015 and hosted by Marine Department Malaysia in Putrajaya, Malaysia. Delegation which attend PSEM meeting are as below:

- 1) *Malaysia*
- 2) *Japan*
- 3) *Brunei*
- 4) *Indonesia*
- 5) *Singapore*



- 6) Cambodia
- 7) Myanmar
- 8) Filipina
- 9) Thailand
- 10) Vietnam

Jabatan Laut selaku *Designated Authority* (DA) telah memberi pembentangan berkenaan pematuhan Kod ISPS di Malaysia. Demonstrasi audit dokumen dan pemeriksaan fizikal yang dijalankan oleh DA atas kemudahan pelabuhan Westport Malaysia Sdn. Bhd. dan seterusnya perbincangan berkenaan penambahbaikan sistem audit.

Kesemua delegasi PSEM 13 dari sepuluh (10) buah negara telah membentangkan perkara berkaitan sekuriti kemudahan pelabuhan Negara masing-masing berdasarkan *ASEAN Model ToT Program*.

Negara Jepun menjadi hos mesyuarat PSEM ke-14 dan dijangka diadakan pada pertengahan tahun 2016 dan menyatakan bahawa negara Brunei, Cambodia dan Myanmar dicalonkan bagi persediaan menjadi negara hos pada PSEM ke-15 pada tahun 2017.

Delegasi PSEM 13 juga bersetuju bahawa negara Timor Leste mengambil bahagian sebagai pemerhati dalam mesyuarat PSEM ke-14 akan datang.

- 6) Cambodia
- 7) Myanmar
- 8) Philippines
- 9) Thailand
- 10) Vietnam

Marine Department Malaysia as Designated Authority (DA) had given the presentation on ISPS Code compliance in Malaysia. Audit demonstration was carried out by DA with site visit to Westport Sdn. Bhd. and discussion further improvement on audit system.

All PSEM delegation from ten (10) countries give presentation regarding security of Port Facility based on ASEAN Model ToT Program.

Japan will host 14th PSEM meeting and expected to be held in middle of year 2016 and states that Brunei, Cambodia and Myanmar nominated to become host country in 15th PSEM in year 2017.

The 13 PSEM delegation also agreed that Timor-Leste will take part as observer in 14th PSEM meeting.



Gambar Aktiviti Penganjuran Kursus / Aktiviti / Bengkel / Latihan/ Kempen Oleh Unit Penguatkuasaan Kod Isps

Picture Of Organized Course / Activity / Workshop / Training / Campaign By Isps Code Enforcement Unit

• **PERINGKAT JABATAN**

• **DEPARTMENT LEVEL**

- 1) Kursus Kesedaran Keselamatan Sinaran Siri 1/2015 (Peringkat Operator) pada 16 Mac 2015 di Jeti Penumpang Tanjung Pengelih, Johor

- 1) *Radiation Safety Awareness Course (operator level) Series 1/2015 on 16 March 2015 in Jeti Penumpang Tanjung Pengelih, Johor*



- 2) Kempen Operasi Penguatkuasaan Bot dan Feri Penumpang di Jeti Penumpang Asa Niaga Harbour City pada 20 – 21 Mac 2015

- 2) *Boats and Passenger Ferry Enforcement Campaign in Jeti Penumpang Asa Niaga Harbour City on 20 – 21 March 2015*





- 3) Kempen Operasi Penguatkuasaan Bot dan Feri Penumpang di Kuching, pada 26-27 Ogos 2015



- 3) *Boats and Passenger Ferry Enforcement Campaign in Kuching on 26-27 August 2015*



- 4) Kursus Kesedaran Keselamatan Sinaran Siri 2/2015 (Peringkat Operator) pada 11 September 2015 di Pejabat Laut Port Dickson dan Jeti Penumpang Port Dickson, Negeri Sembilan.



- 4) *Radiation Safety Awareness Course (operator level) Series 2/2015 on 11 September 2015 in Pejabat Laut Port Dickson and Jeti Penumpang Port Dickson, Negeri Sembilan.*



• **PERINGKAT KEBANGSAAN**

- 1) Latihan OPS ISPS “Ex-Nasional” di Hotel MS Garden, Kuantan pada 7-10 Disember 2015



• **NATIONAL LEVEL**

- 1) OPS ISPS “Ex-Nasional” in Hotel MS Garden, Kuantan on 7-10 December 2015



• **PERINGKAT ANTARABANGSA**

- 1) Port Security Expert Meeting (PSEM) di Putrajaya pada 29 -30 September 2015



• **INTERNATIONAL LEVEL**

- 1) The 13th Port Security Expert Meeting (PSEM) in Putrajaya on 29 -30 September 2015





6.2

UNIT AKREDITASI KAPAL /

Ship Accreditation Unit

FUNGSI UNIT AKREDITASI

Memastikan tahap layak belayar kapal mematuhi standard keselamatan dan penjagaan persekitaran yang ditetapkan di bawah Peraturan Nasional, Konvensyen-Konvensyen Antarabangsa dan garis panduan yang ditetapkan.

Fungsi Utama :

1. Menjalankan pemeriksaan Kawalan Negara Pelabuhan
2. Menjalankan pengesahan dan pemeriksaan kapal/bot yang berdaftar di Malaysia.
3. Memproses persijilan statutori yang berkaitan bagi kapal-kapal yang berdaftar di Malaysia.
4. Menjalankan auditan tahunan ke atas Badan Kelasifikasi Kapal yang diiktiraf serta Stesyen Penyelenggara Rakit Keselamatan.
5. Mengeluarkan arahan berkenaan standard teknikal kepada kapal-kapal berdaftar di Malaysia berpandukan kepada peraturan-peraturan nasional dan antarabangsa yang berkuatkuasa.

Pencapaian Unit Akreditasi

STATISTIK BULANAN (JAN – DIS 2015)

Laporan Statistik Pemeriksaan Port State Control (PSC) Jabatan Laut Malaysia Tahun 2015

Bagi tahun 2015 sebanyak 1057 pemeriksaan Port State Control (PSC) telah dijalankan oleh Jabatan Laut Malaysia. Graf 1 di bawah menunjukkan jumlah pemeriksaan PSC mengikut wilayah yang telah dijalankan pada tahun 2015.

FUNCTIONS OF ACCREDITATION UNIT

To ensure that the seaworthiness of a ship is compliance with safety standards and environmental care as prescribed under the National Regulations, International Conventions and Guidelines.

Primary Functions

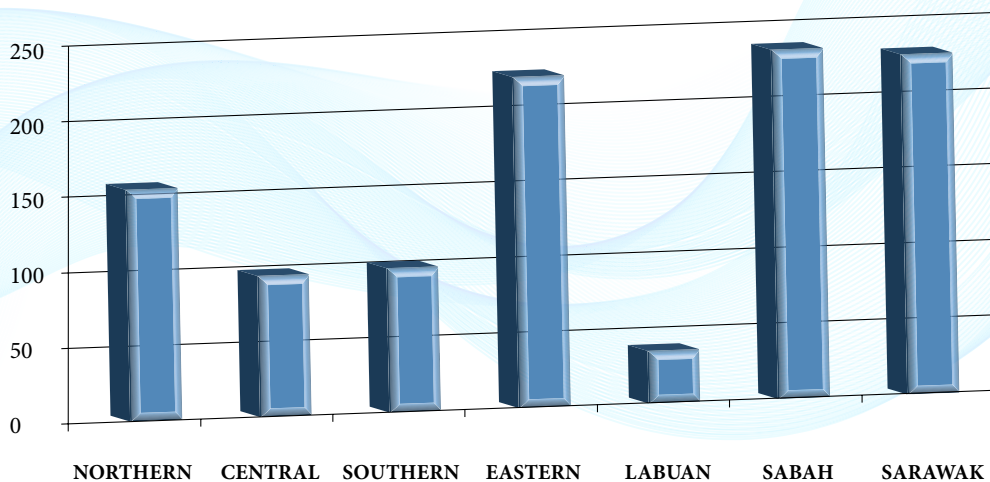
1. *Conducting Port State Control Inspections*
2. *Conducting validation inspection of ships/boats registered in Malaysia*
3. *Processing and issuance of certificates for ships registered in Malaysia*
4. *Conducting annual audits on Recognised Organization and Liferaft Service Stations*
5. *Issuing directive on technical standards to ships registered in Malaysia in accordance with national and international regulations in force.*

Accreditation Unit Achievement in 2015

Monthly Statistics (JAN – DIS 2015)

Statistics Of Port State Control (Psc) Inspection For Marine Department Malaysia In 2015

1057 Port State Control (PSC) inspections has been carried out in 2015 by the Marine Department of Malaysia. Graph 1 below shows the PSC inspections carried out by region in 2015.

**Graf 1: Statistik PSC Mengikut Wilayah*****Graph 1: Statistic of PSC by Region***


**JUMLAH PEMERIKSAAN AWALAN DAN
TINDAKAN SUSULAN PORT STATE
CONTROL (PSC) TAHUN 2015**
**NUMBERS OF INITIAL AND FOLLOW-UP
INSPECTIONS PORT STATE CONTROL ON
2015**

NO.	DISTRICT	KPI	PORTS	INITIAL	FOLLOW-UP	DETENTION
1	Northern	150	MYLUM Lumut	35	2	1
			MYPEN Penang	118	12	6
			MYSUN Sungai Bakap	0	0	0
			MYLGK Langkawi	1	0	0
total				154	14	7
2	Central	150	MYMKZ Malacca	0	0	0
			MYPDI Port Dickson	0	0	0
			MYPKG Port Kelang	94	18	0
			MYSUD Sungai Udang	0	0	0
total				94	18	0
3	Southern	150	MYKKP Kukup	0	0	0
			MYMUA Muar	0	0	0
			MYPGU Pasir Gudang, Johor	67	16	0
			MYTPP Tanjung Pelepas	29	5	0
total				96	21	0
4	Eastern	150	MYKEM Kemaman	14	2	0
			MYKTE Kerteh	2	3	0
			MYTGG Kuala Terengganu	7	0	5
			MYKUA Kuantan	197	36	14
total				220	41	19
5	Sabah	150	MYBKI Kota Kinabalu	95	47	0
			MYKUD Kudat, Sabah	0	0	0
			MYLDU Lahad Datu, Sabah	98	8	0
			MYSKD Sandakan, Sabah	9	3	0
			MYTWU Tawau, Sabah	30	0	0
total				232	58	0
6	Sarawak	150	MYBTU Bintulu, Sarawak	26	3	0
			MYKCH Kuching, Sarawak	179	43	0
			MYLMN Limbang, Sarawak	0	0	0
			MYMYI Miri, Sarawak	15	3	0
			MYSAR Sarikei	5	3	0
			MYSBW Sibuan, Sarawak	1	0	0
total				226	52	0
7	Labuan	100	MYLBU Labuan, Sabah	35	14	4
total				35	14	4
Total of All Inspections				1057	218	30



**Jadual 1: Jumlah Pemeriksaan PSC Bulanan
Mengikut Wilayah bagi tahun 2015**

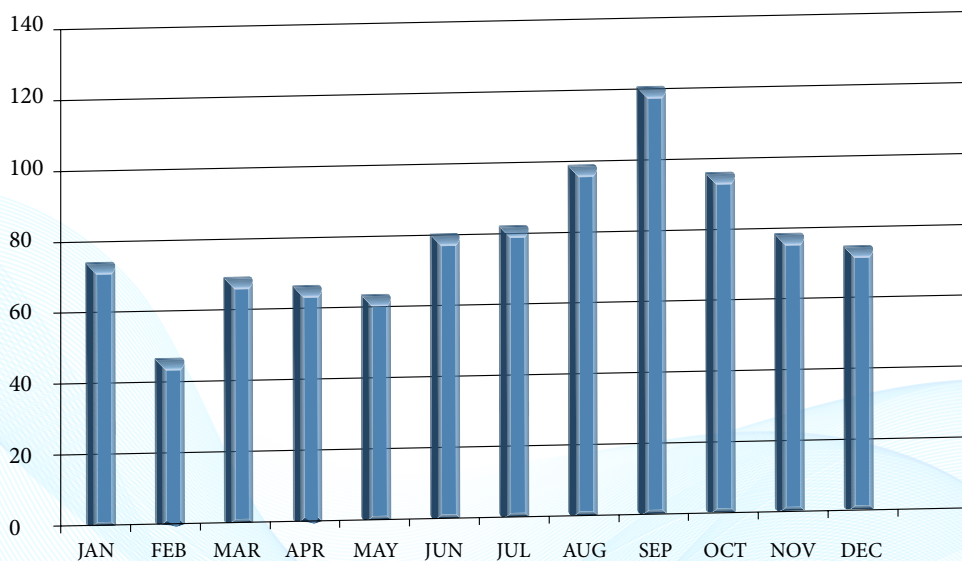
**Table 1: Numbers of Monthly PSC Inspection
conducted by Each Region in 2015**

Tahun Year	Jumlah Total	Wilayah / Region						
		Utara Northern	Tengah Central	Selatan Southern	Timur Eastern	Labuan Labuan	Sabah Sabah	Sarawak Sarawak
Januari January	89	17	17	8	12	7	8	10
Februari February	68	6	-	9	11	2	13	4
Mac March	75	12	6	6	15	5	11	20
April April	94	9	12	17	11	4	22	24
Mei May	66	8	6	6	8	1	14	25
Jun June	89	14	7	5	23	2	26	14
Julai July	83	17	6	4	13	4	28	15
Ogos August	107	22	9	7	35	-	23	15
September September	122	19	8	9	21	5	23	39
Oktober October	105	10	5	15	29	4	24	20
November November	84	5	10	10	26	1	20	14
Disember December	75	15	8	-	16	-	11	26
Jumlah Total	1057	154	94	96	220	35	223	226



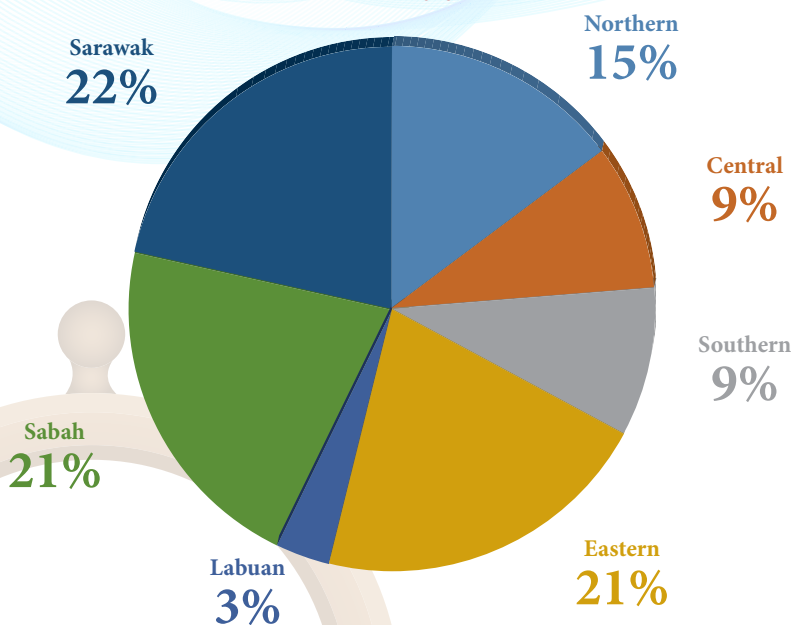
Graf 2: Jumlah Pemeriksaan PSC Mengikut Bulan

Graph 2: Numbers of PSC Inspection by month



Carta Pai Peratusan Pemeriksaan PSC Tahun 2015

Percentage Pie Chart for PSC Inspection in 2015



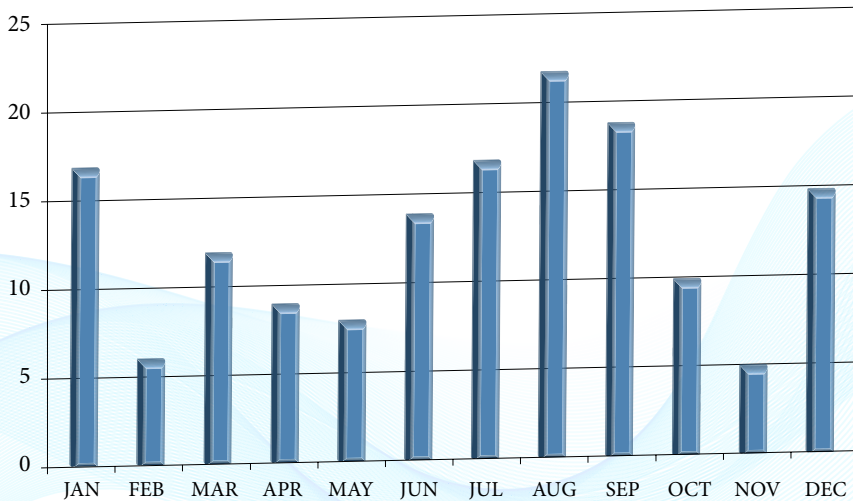


Graf 3-9 di bawah menunjukkan jumlah pemeriksaan PSC bulanan bagi setiap wilayah bagi tahun 2015.

Graph 3-9 shows the total numbers of monthly PSC Inspection conducted by region in 2015

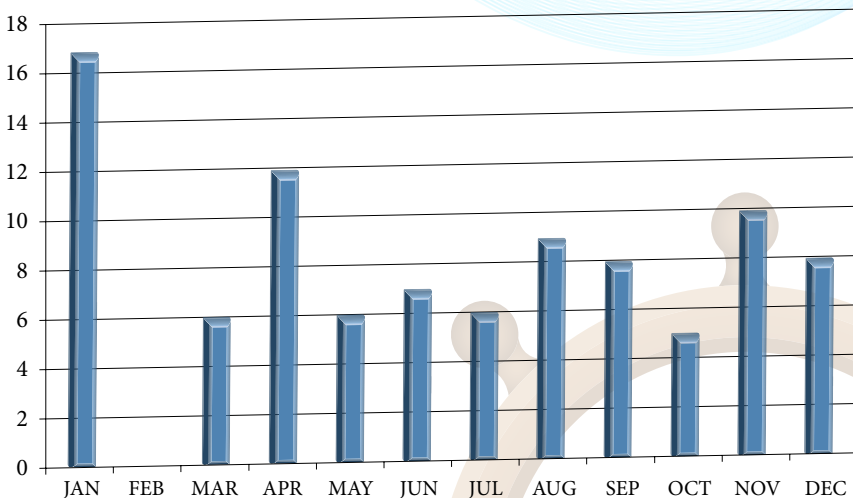
Graf 3: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut Wilayah Utara.

Graph 3: Monthly PSC statistics for the Marine Department Northern Region



Graf 4: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut Wilayah Tengah.

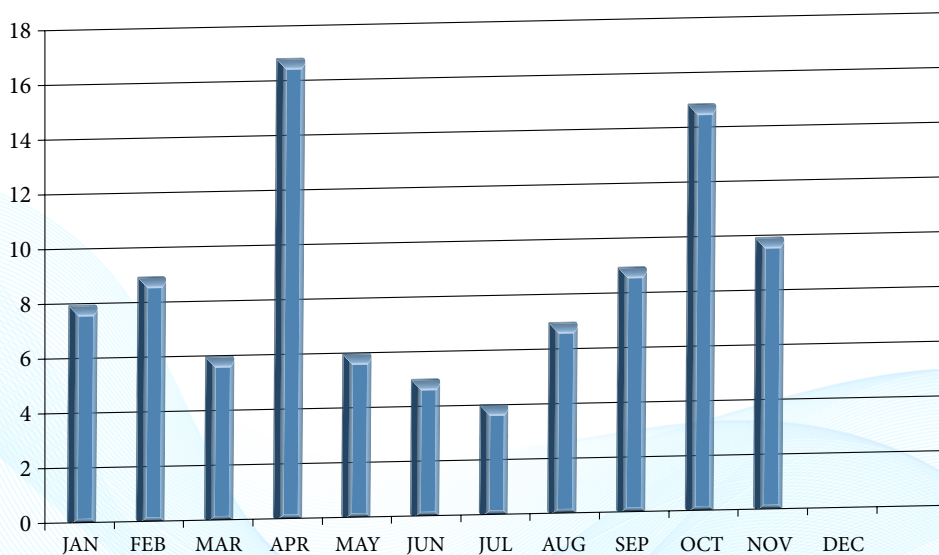
Graph 4: Monthly PSC statistics for the Marine Department Central Region





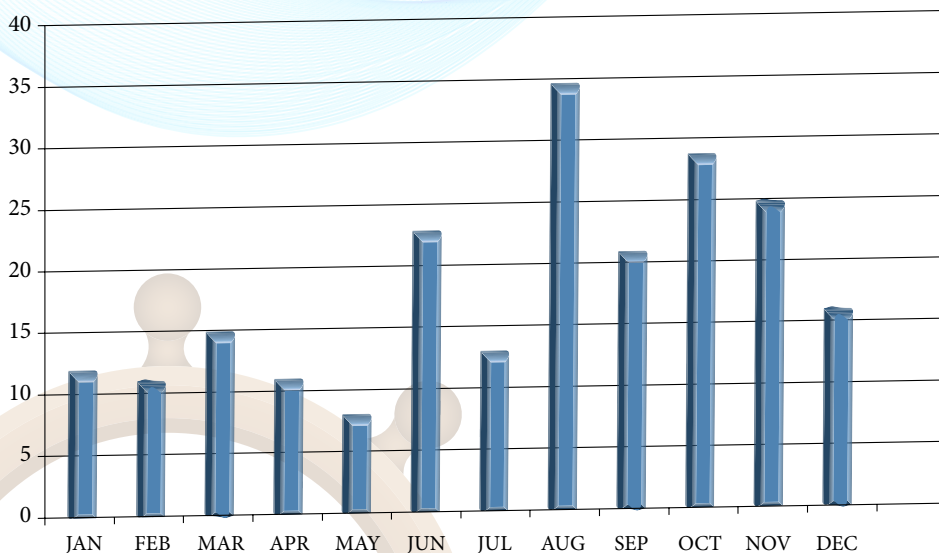
Graf 5: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut Wilayah Selatan

Graph 5: Monthly PSC statistics for the Marine Department Southern Region



Graf 6: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut Wilayah Timur

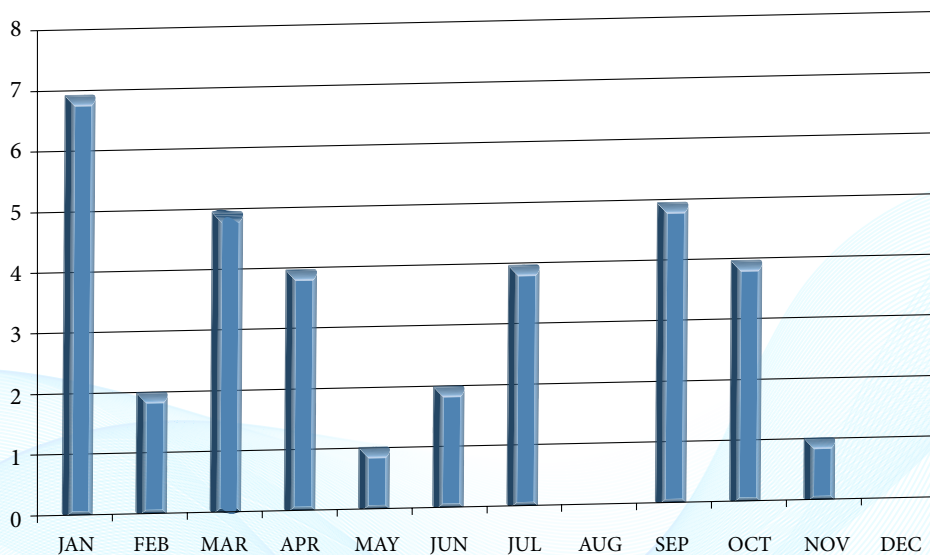
Graph 6: Monthly PSC statistics for the Marine Department Eastern Region





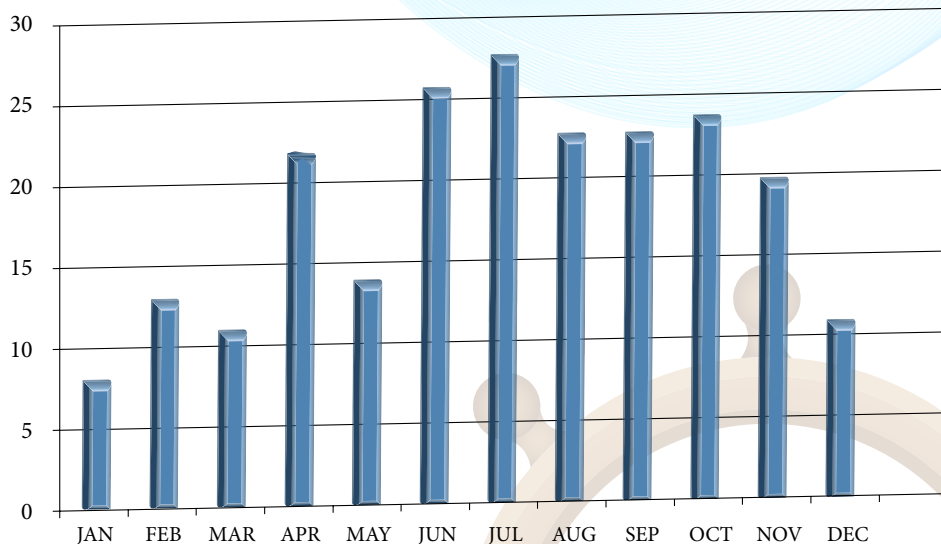
Graf 7: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut Wilayah Persekutuan Labuan.

Graph 7: Monthly PSC statistics for the Marine Department Labuan



Graf 8: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut Wilayah Sabah.

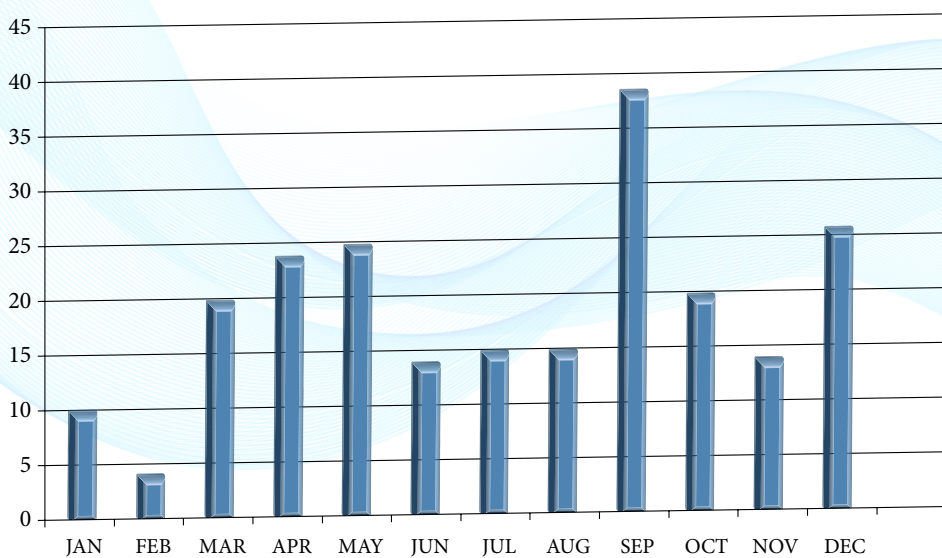
Graph 8: Monthly PSC statistics for the Marine Department Sabah





**Graf 9: Statistik PSC Bulanan Jabatan Laut
Wilayah Sarawak**

***Graph 9: Monthly PSC statistics for the Marine
Department Sarawak***





**GRAF 10: STATISTIK PENGELUARAN SIJIL
BAGI TAHUN 2015**

*Graph 10: Statistic for The Issuance Of
Certificate In 2015*

CERTIFICATE	TOTAL
Malaysian Tonnage 1985	0
Malaysian Local Freeboard Certificate	42
Cargo Ship Safety Construction Certificate (NC)	46
Cargo Ship Safety Equipment Certificate (NC)	52
Cargo Ship Safety Radio Certificate (NC)	25
Carving And Marking Note	0
Crew Accomodation Certificate	0
High Speed Craft Safety Certificate/Permit To Operate	9
International Load Line Certificate	23
International Oil Pollution Prevention Certificate	16
International Tonnage Certificate	15
International Sewage Pollution Certificate	0
International Air Pollution Prevention	0
Mobile Offshore Drilling Unit Certificate	6
Passenger Ship Safety Certificate	8
Passenger Certificate	103
Special Purpose Ship Safety Certificate	12
Lifting Appliance and Cargo Handling Gear	4
Endorse	33
TOTAL	394



LAIN-LAIN PENCAPAIAN

HARI MARITIM SEDUNIA PERINGKAT KEBANGSAAN 2015

Sambutan Hari Maritim Sedunia Peringkat Kebangsaan bagi tahun 2015 bertemakan “*Maritime Education and Training*” di bawah anjuran bersama Jabatan Laut Malaysia, Persatuan Pemilik Kapal Malaysia (MASA) dan Ikhtisas Kelautan Malaysia (IKMAL) telah diraikan pada 30 - 31 Oktober 2015 di Putra World Trade Center (PWTC).

Tema ini telah diterima pakai untuk menumpukan perhatian yang lebih luas kepada spektrum pendidikan dan latihan maritim, khususnya kecukupan dan kualiti, sebagai asas kepada industri perkapalan yang selamat dan terjamin, yang perlu untuk mengekalkan kualiti, kemahiran praktikal dan kecekapan sumber manusia yang berkelayakan, untuk memastikan kemampuannya.

Kod dan Konvensyen STCW 1978, sebagaimana yang dipinda, menetapkan penanda aras antarabangsa bagi latihan dan pendidikan pelaut. Walaupun pematuhan piawaian adalah penting untuk berkhidmat di atas kapal, kemahiran dan kecekapan pelaut, dan sesungguhnya, elemen sumber manusia di darat, hanya dapat disokong secukupnya, dikemaskini dan dikekalkan melalui pendidikan dan latihan maritim yang berkesan.

Pada majlis tersebut, acara yang berlangsung merangkumi persidangan, pameran, seminar kerjaya, pertandingan golf dan majlis makan malam. Beberapa Anugerah juga telah diberikan berdasarkan beberapa kategori. Antaranya ialah, Anugerah Tokoh Pelaut Kebangsaan-Dato’ Capt. Ahmad Sufian @ Qurnain bin Abdul Rashid, Anugerah Pelabuhan Terbaik-Pelabuhan Tanjung Pelepas, Johor. Anugerah Pusat Latihan Terbaik- Akedemi Laut Malaysia (ALAM), Anugerah Syarikat Pembinaan Kapal

OTHER ACHIEVEMENT

WORLD MARITIME DAY 2105

World Maritime Day 2015 with the theme “Maritime Education and Training” jointly organized by the Marine Department of Malaysia, Malaysia Shipowners’ Association (MASA) and Marine Professionals Malaysia (IKMAL) was celebrated on 30 to 31 October 2015 at the Putra World Trade Center (PWTC).

This theme has been adopted to focus towards the spectrum of education and maritime training, particularly the adequacy and quality, as the basis of the shipping industry are safe and secure, which is necessary to maintain the quality, practical skills and competencies of qualified human resources, to ensure sustainability.

The 1978 STCW Convention and Code, as amended, set the international benchmark for the training and education of seafarers. While compliance with its standards is essential for serving on board ships, the skills and competence of seafarers, and indeed, the human element ashore, can only be adequately underpinned, updated and maintained through effective maritime education and training.

Conferences, exhibitions, career talks, golf tournament, dinner and awards has been presented to several individuals and organisations by several categories in conjunction with the WMD 2015 celebration. The Anugerah Tokoh Pelaut Kebangsaan awarded to Dato’ Capt. Ahmad Sufian @ Qurnain bin Abdul Rashid. The Best Port of the Year Award was given to Pelabuhan Tanjung Pelepas, Johor. The Best Training Institute awarded to Akedemi Laut Malaysia (ALAM). The Best Shipbuilder of the Year Award was given to Sealink Shipyard Sdn Bhd & Sealink Engineering And Slipway Sdn Bhd. The Best Shipping Company of the Year Award was handed out to MISC Berhad in recognition of



Terbaik- Sealink Shipyard Sdn Bhd & Sealink Engineering And Slipway Sdn Bhd, Anugerah Syarikat Perkapalan Terbaik- MISC Berhad dan Anugerah Keberanian- Jasa Merin (Malaysia) Sdn Bhd.

PENGANJURAN MESYUARAT KOMITI PORT STATE CONTROL KE-26 DAN MESYUARAT TECHNICAL WORKING GROUP KE-9

Mesyuarat Komiti Port State Control ke-26 yang telah diadakan dari 5 hingga 8 Oktober 2015 di Putrajaya telah dihoskan Jabatan Laut Malaysia dan dipengerusikan oleh Kapten Abdul Samad bin Shaik Osman, Ketua Penolong Pengarah, Unit Akreditasi, Bahagian Kawalan Industri, Jabatan Laut Malaysia.

Mesyuarat tersebut telah dihadiri oleh delegasi dari negara Australia, Kanada, Chile, China, Hong Kong (China), Jepun, Republik Korea, Malaysia, Marshall Island, New Zealand, Papua New Guinea, Filipina, Rusia, Thailand dan Vietnam, Peru dan Democratic People's Republic of Korea, Macau (China), USCG, Black sea MOU, Indian Ocean MOU, Paris MOU, Riyadh MOU dan Vina del Mar Agreement. Disamping itu, Panama yang baru sahaja diterima sebagai ahli komiti juga telah menyertai mesyuarat ini.

Mesyuarat tersebut telah diadakan bagi tujuan merancang, menentukan arah tuju membuat semakan semula serta meluluskan beberapa isu berkaitan dengan negara-negara komiti. Semasa mesyuarat berlangsung, komiti juga telah melantik Carlos Fanta (Chile) sebagai Pengerusi Tokyo Mou bagi menggantikan Kapten Abdul Samad bin Shaik Osman yang telah berkhidmat selama 2 tahun sebagai Pengerusi.

Forum terbuka bersama industri juga telah diadakan sempena mesyuarat tersebut. Wakil industri iaitu INTERTANKO, ICS dan BIMCO telah dijemput bagi menyertai forum bagi membincangkan serta bertukar pandangan berkenaan kepentingan bersama.

Sebagai penutup, mesyuarat telah memutuskan bahawa Mesyuarat Komiti Port State Control ke-27 akan diadakan di Australia pada bulan Oktober 2016.

its services in maritime industries and Jasa Merin (Malaysia) Sdn Bhd. was awarded for National Bravery Award (JM BAYU crew).

26TH PORT STATE CONTROL COMMITTEE MEETING AND 9TH TECHNICAL WORKING GROUP MEETING'S ORGANIZER

The Port State Control Committee held its twenty-sixth meeting from 5 to 8 October 2015 in Putrajaya, Malaysia. The meeting was hosted by the Marine Department of Malaysia. Mr. Abdul Samad Bin Shaik Osman, Principal Assistant Director, Maritime Industry Control Division, Marine Department Malaysia, chaired the meeting.

The meeting was attended by representatives from the member Authorities of Australia, Canada, Chile, China, Hong Kong (China), Japan, the Republic of Korea, Malaysia, the Marshall Islands, New Zealand, Papua New Guinea, the Philippines, the Russian Federation, Singapore, Thailand and Viet Nam; co-operating member Authority of Peru; and observers of DPR Korea, Macao (China), the United States Coast Guard, the Black Sea MOU, the Indian Ocean MOU, the Paris MOU, the Riyadh MOU and the Viña del Mar Agreement. Furthermore, Panama, the newly accepted Co-operating Member Authority, also attended the meeting.

The purpose of meeting is to plan, setting strategic directions, review, revised and approved the issues related to committee member. The Committee unanimously elected Mr. Carlos Fanta, (Chile) as the Chairman Tokyo Mou to replace the Captain Abdul Samad bin Shaik Osman that served for 2 years as Charmain in the previous session.

In conjunction with the Committee meeting, an open forum with industry was conducted. According to the topic selected, INTERTANKO, ICS and BIMCO were invited to the forum for discussion and exchange of views on issues of mutual interest.

For the closing, The twenty-seventh meeting of the Port State Control Committee will be held in Australia in October 2016.



9th Technical Working Group

Mesyuarat Technical Working Group ke 9 yang telah diadakan dari 2 hingga 3 Oktober 2015 di Putrajaya sempena dengan Mesyuarat Komiti Port State Control ke-26 telah dipengerusikan oleh En. Kenny Crawford (Maritime New Zealand).

Mesyuarat tersebut telah membincangkan dan membuat cadangan kepada komiti berkenaan beberapa isu berbangkit bagi negara-negara ahli komiti. Disamping itu, mesyuarat telah melantik semula En. Kenny Crawford (Maritime New Zealand) sebagai Pengerusi mesyuarat TWG bagi tempoh 3 sesi mesyuarat yang akan datang.

9th Technical Working Group

The ninth meeting of the Technical Working Group (TWG) was held in Putrajaya, Malaysia, from 2 to 3 October 2015, prior to the twenty-sixth meeting of the Committee. The TWG09 meeting was chaired by Mr. Kenny Crawford (New Zealand).

The TWG meeting discussed and made recommendations to the Committee on matters and issues relating to committee member. The Committee re-elected Mr. Kenny Crawford (Maritime New Zealand) as the Chairman for the next three sessions of TWG.

GALERI / GALLERY

WMD 2015





TWG-9TH dan 26th PSCC Meeting





**26th PORT STATE CONTROL COMMITTEE MEETING
&
09th TECHNICAL WORKING GROUP MEETING**

**02-08 OCTOBER 2015
Ministry of Transport, Putrajaya Malaysia.**





6.3

UNIT PENGURUSAN KESELAMATAN KAPAL /

Ship Safety Management Unit

ANALISA KETIDAKAKURAN

Di dalam Kod ISM, terdapat 12 elemen yang perlu dipatuhi oleh semua syarikat terbabit. Berikut adalah analisa secara keseluruhan dan mengikut setiap elemen.

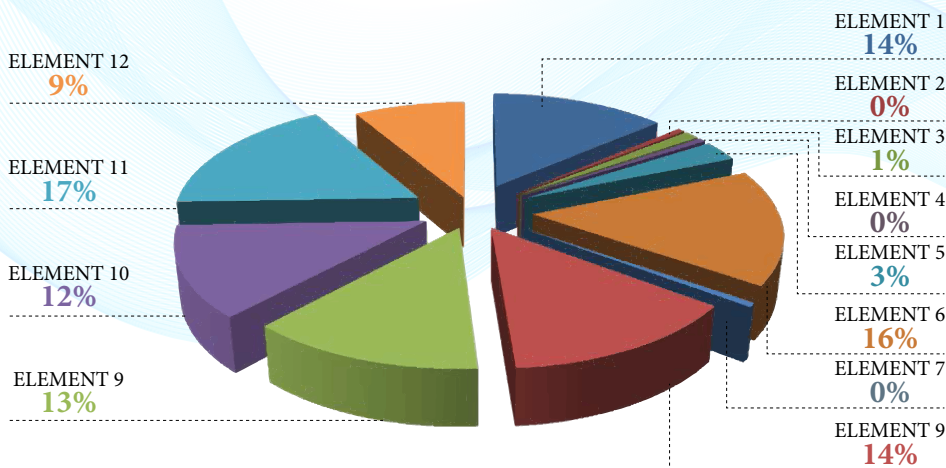
ANALYSIS NON-CONFORMITIES

Within the ISM Code, there are 12 elements that must be observed by all the companies involved. Here are analyzed as a whole and by each element.

ANALISA MENGIKUT ELEMEN-ELEMEN

ANALYSIS BY ELEMENTS

Ketidakakuran berdasarkan elemen-elemen ISM / Non-Conformities based on ISM's elements												JUMLAH / TOTAL
ELEMENT 1	ELEMENT 2	ELEMENT 3	ELEMENT 4	ELEMENT 5	ELEMENT 6	ELEMENT 7	ELEMENT 8	ELEMENT 9	ELEMENT 10	ELEMENT 11	ELEMENT 12	
24	1	2	1	5	28	1	24	23	22	30	15	176



Ulasan / Review:

Di dapati, bagi tahun 2015 elemen 11 (Dokumentasi) telah mencatatkan jumlah ketidakakuran yang paling tinggi iaitu sebanyak 30 ketidakakuran (17%). Ini diikuti dengan elemen 6 (sumber & kakitangan) iaitu sebanyak 28 ketidakakuran (28%). Elemen 8 (Persediaan Kecemasan) dan elemen 10 (Penyelenggaraan berkala) pula mencatatkan ketidakakuran sebanyak 24 ketidakakuran (12%).

It is found, for 2015 elements 11 (Documentation) has recorded the highest number of non-conformity of 30 non-compliance (17%). This was followed with 6 elements (resources and staff) of 28 non-compliance (28%). Elements 8 (Emergency Preparedness) and 10 elements (periodic maintenance) recorded a total of 24 non-conformity nonconformities (12%).



Secara keseluruhannya, jumlah ketidakakuran telah meningkat sedikit dari tahun sebelumnya. Pihak syarikat adalah digalakkan untuk memperbaiki prestasi dan memberi tumpuan penambahbaikan samada dalam prosedur atau rekod-rekod syarikat terutamanya pada elemen 5, 8, 10 dan 11.

Pihak syarikat juga diharap dapat memastikan perkara yang sama tidak akan berulang di masa akan datang yang secara tidak langsung dapat menjejaskan prestasi syarikat.

PENCAPAIAN AUDIT

Prestasi daripada 216 auditan yang telah dijalankan, kesemuanya telah mencapai sasaran yang telah ditetapkan iaitu :

- i) Auditan hendaklah dijalankan dalam masa 30hari daripada tarikh permohonan
- ii) Endorsan/pengeluaran sijil hendaklah diendos /dikeluarkan dalam tempoh 3 hari bekerja dari tarikh terakhir ketidakakuran ditutup atau maklumat terakhir diterima daripada pihak pelanggan.

Puratanya pada setiap bulan, 18 auditan telah dilaksanakan di mana 5 auditan untuk setiap minggu dibuat untuk mencapai sasaran tersebut. Bagi syarikat-syarikat yang memegang Sijil Kepatuhan Interim yang menghadapi masalah untuk melaksanakan Sistem Pengurusan Keselamatan, auditan tambahan juga akan diadakan sebagai langkah pemantauan. Bagi tahun 2015, sebanyak 11 auditan tambahan yang telah dilaksanakan.

Overall, the number of non-compliances have been increased slightly from the previous year. The company is encouraged to improve performance and focus on improvement either in procedure or records of the company, especially on the elements 5, 8, 10 and 11.

The company also aims to ensure that the same thing will not be repeated in the future which could indirectly affect the company's performance.

PERFORMANCE AUDIT

Performance of 216 audits were conducted, all of which have reached the targets set, namely:

- i) Audit shall be conducted within 30 days from the date of application*
- ii) Endorsement / production certificate shall be endorsed / issued within 3 working days from the last date of nonconformities closed or the last information received from the customer.*

On average each month, 18 audits have been conducted in which five made audits for each week to reach the target tersebut. Bagi companies who hold an Interim Certificate of Compliance facing difficulties to implement the Safety Management System, additional audits will also be held for the victims. For the year 2015, as many as 11 additional audits that have been conducted.



Sijil Kepatuhan Penuh dan interim yang dikeluarkan pada tahun 2015

Full and Interim Certificate of Compliance issued in 2015

Sijil / Certificate	Jumlah / Total
1) Dokumen Kepatuhan <i>Document of Compliance</i>	57
2) Dokumen Kepatuhan interim <i>Interim Document of Compliance</i>	118
3) Document of Compliance (Pengendorsan/Endorsement)	90

**Endorsan /
Endorsement
(33%)**

**Dokumen Kepatuhan /
Document of Compliance
(22%)**

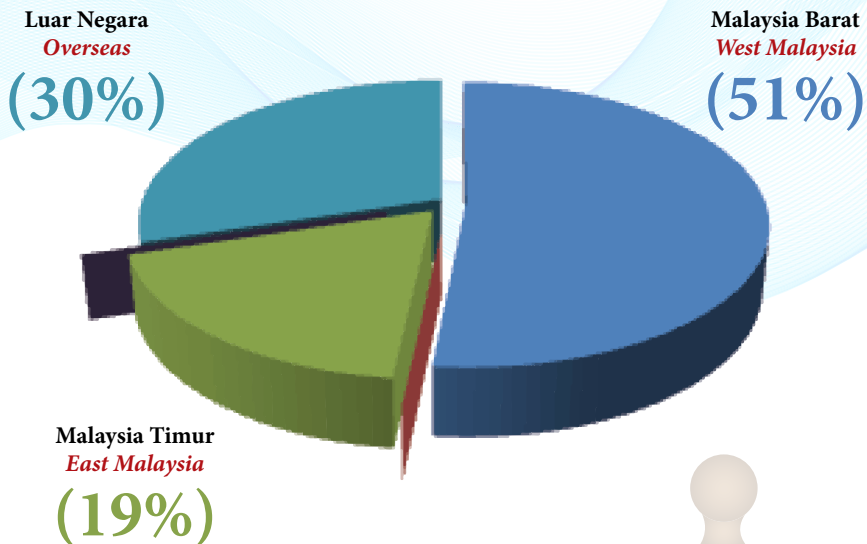
**Dokumen Kepatuhan-Interim /
Document of Compliance
(45%)**



LAPORAN AKTIVITI PERLAKSANAAN AUDITAN ISM
IMPLEMENTATION OF ISM AUDIT REPORT

Jumlah syarikat yang memiliki DOC Malaysia
Total company have Malaysia DOC

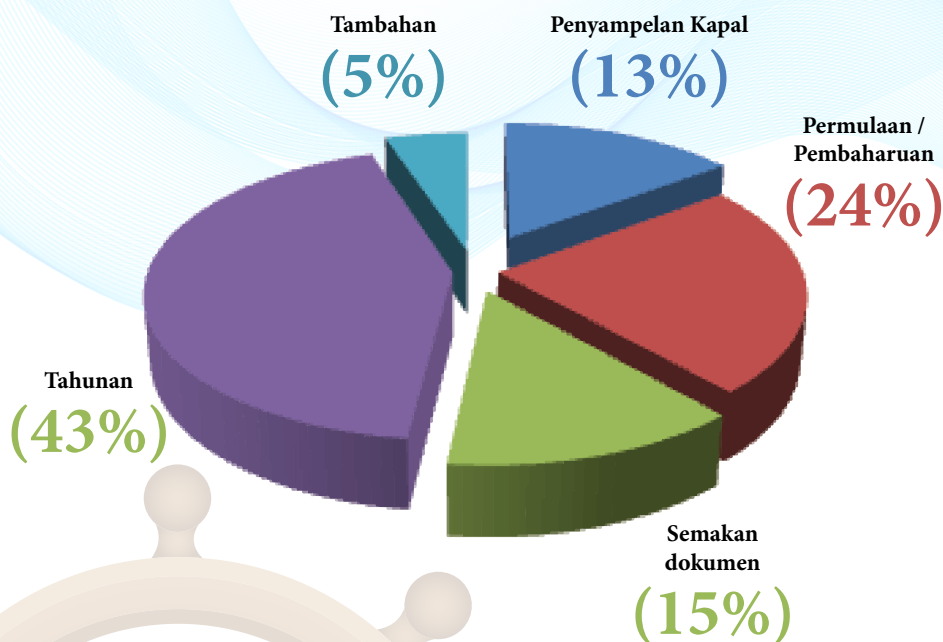
Malaysia Barat <i>West Malaysia</i>	Malaysia Timur <i>East Malaysia</i>	Luar Negara <i>Overseas</i>	Jumlah <i>Total</i>
78	28	45	151





JENIS-JENIS AUDITAN YANG TELAH DILAKSANAKAN
IMPLEMENTED OF THE AUDIT BASED ON TYPE OF AUDIT

Jenis Audit / <i>Audit type</i>	Jan	Feb	Mac	April	Mei	Jun	Julai	Ogos	Sept	Oct	Nov	Dis	Jumlah / <i>Total</i>
Semakan Dokumen <i>Document Review</i>	3	3	4	3	2	2	3	4	3	2	1	2	32
Permulaan & Pembaharuan <i>Initial & Renewal</i>	5	8	4	3	4	4	2	4	7	4	2	4	51
Penyampelan Kapal <i>Ship Sampling</i>	1	0	4	1	1	4	3	1	3	4	4	3	29
Tahunan <i>Annual</i>	6	9	10	3	10	14	6	9	7	7	8	4	93
Tambahan <i>Additional</i>	3	7	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	11
Jumlah <i>Total</i>	18	27	22	10	17	25	14	18	20	17	15	13	216



JENIS-JENIS AUDITAN YANG DIJALANKAN PADA TAHUN 2015 MENGIKUT PERATURAN
TYPES OF AUDITS CARRIED OUT IN 2015 BY PERCENTAGE



6.4

UNIT PENDAFTARAN KAPAL /

Ship Registry Unit

Memastikan pengurusan pendaftaran kapal-kapal dapat dikendalikan secara cekap dan efisien dengan mematuhi peraturan di bawah Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 serta Akta-Akta yang berkuatkuasa di samping menurut segala ketetapan oleh Pendaftar Besar Kapal-Kapal Malaysia

To ensure efficient management of ships registry in accordance with the rules and regulations stipulated under the Merchant Shipping Ordinance 1952 and all related Acts as well as complying with the instructions given by the Registrar General of Malaysian Ships.

1. Fungsi Utama

- 1.1. Menyelaras dan memantau aktiviti-aktiviti pendaftaran kapal di peringkat Ibu Pejabat Laut dan Jabatan Laut Wilayah
 - Pendaftaran Kapal Malaysia
 - Pendaftaran Kapal Antarabangsa Malaysia
 - Pendaftaran Kapal Layar Antarabangsa Langkawi
 - Pendaftaran Kapal Boleh Tamat
- 1.2. Mengawal selia urusan pelesenan bot-bot
- 1.3. Menjalankan pemeriksaan terhadap pengesahan pendaftaran kapal di Malaysia
- 1.4. Mengeluarkan Rekod Sinopsis Berterusan
- 1.5. Mengeluarkan Sijil Pemeriksaan Kapal
- 1.6. Menyediakan perangkaan-perangkaan yang berkaitan dengan pendaftaran kapal untuk kegunaan industri maritim di Malaysia

1. Main Functions:

- 1.1. Coordinate and monitoring ship registration activities at Head Quarters of the Marine Department and Regional Marine Department :
 - Registration of Malaysian Ship
 - Malaysian International Ship Registry
 - Langkawi International Yacht Registry
 - Terminable Registration of Ship
- 1.2. Regulating boat licensing activities
- 1.3. Conducting inspection on ships registration in Malaysia
- 1.4. Issuance of Continuous Synopsis Record
- 1.5. Issuance of Certificate of Survey
- 1.6. Prepare statistics on ships registration for maritime industry in Malaysia .

Client Charter

To issue Certificate of Registry within 3 working days from the date of application received.

Recognition Unit

Quality Management System (QMS) ISO 9001 : 2008

Piagam Pelanggan

Memproses pengeluaran Sijil Pendaftaran Kapal dalam masa 3 hari bekerja dari tarikh permohonan diterima

Pengiktirafan Unit

Quality Management System (QMS) ISO 9001 : 2008



PENDAFTARAN KAPAL MALAYSIA / *REGISTRATION OF MALAYSIAN SHIP*
PADA TAHUN 2015 / *FOR THE YEAR OF 2015*

Pelabuhan Daftar	Jenis Kapal	GT
Kota Kinabalu	DECK CARGO BARGE	1343
Kota Kinabalu	DUMB BARGE	5606
Kota Kinabalu	LANDING CRAFT	497
Kota Kinabalu	OIL TANKER	210
Kota Kinabalu	SUPPLY VESSEL	253
Kota Kinabalu	TUG BOAT	816
Kuching	ANCHOR HANDLING/TUG/SUPPLY	2232
Kuching	BARGE	2937
Kuching	CREW BOAT	539
Kuching	DECK CARGO BARGE	24779
Kuching	DECK CARGO SHIP	2260
Kuching	DUMB BARGE	14714
Kuching	FULL CONTAINER	16543
Kuching	GENERAL CARGO	4048
Kuching	LANDING CRAFT	6346
Kuching	MOORING BOAT	81
Kuching	OFFSHORE SUPPORT	388
Kuching	OIL BARGE	216
Kuching	OIL TANKER	2478
Kuching	PASSENGER / VEHICLE RO-RO	2340
Kuching	PASSENGER BOAT	354
Kuching	SPECIAL PURPOSE VESSEL	52
Kuching	SUPPLY VESSEL	1673
Kuching	TUG BOAT	4188
Kuching	UTILITY VESSEL	498



PENDAFTARAN KAPAL MALAYSIA / *REGISTRATION OF MALAYSIAN SHIP*
PADA TAHUN 2015 / *FOR THE YEAR OF 2015*

Pelabuhan Daftar	Jenis Kapal	GT
Labuan	ANCHOR HANDLING/TUG/SUPPLY	1678
Labuan	OFFSHORE SUPPORT	20658
Labuan	SUPPLY VESSEL	3607
Penang	BARGE	636
Penang	FISHING VESSEL	1153
Penang	OIL BARGE	600
Penang	TUG BOAT	38.88
Port Kelang	ACCOMMODATION BARGE	10523
Port Kelang	ANCHOR HANDLING/TUG/SUPPLY	3506
Port Kelang	BARGE	12709
Port Kelang	BULK CARRIER	15932
Port Kelang	CABLE LAYING BARGE	2363
Port Kelang	DECK CARGO BARGE	2743
Port Kelang	FLAT TOP BARGE	2401
Port Kelang	FULL CONTAINER	16850
Port Kelang	LPG CARRIER	6244
Port Kelang	MODU / MOPU	10414
Port Kelang	OFFSHORE SUPPORT	15658
Port Kelang	OIL TANKER	29960
Port Kelang	PRODUCT TANKER	26912
Port Kelang	SUPPLY VESSEL	5910
Port Kelang	TUG BOAT	3731
Port Kelang	UTILITY CREW BOAT	1089
Port Kelang	VEHICLE RO-RO	24929



PENDAFTARAN KAPAL MALAYSIA / *REGISTRATION OF MALAYSIAN SHIP*
SEHINGGA TAHUN 2015 / *UNTIL YEAR 2015*

> 5 tahun / *year*

Kod MOT/ <i>Code MOT</i>	Jumlah Kapal / <i>Total of Ship</i>
1	8
2	2
3	4
5	14
6	26
9	46
10	74
11	37
12	151
14	1
16	154

6-10 tahun / *year*

Kod MOT/ <i>Code MOT</i>	Jumlah Kapal / <i>Total of Ship</i>
1	27
2	6
3	27
4	1
5	42
6	22
8	1
9	110
10	153
11	28
12	200
13	3
14	2
15	8
16	280

11-15 tahun / *year*

Kod MOT/ <i>Code MOT</i>	Jumlah Kapal / <i>Total of Ship</i>
1	19
2	10
3	7
4	3
5	62
6	98
8	6
9	57
10	139
11	21
12	193
13	30
14	2
15	19
16	156

16-19 tahun / *year*

Kod MOT/ <i>Code MOT</i>	Jumlah Kapal / <i>Total of Ship</i>
1	23
2	2
3	1
4	1
5	81
6	84
7	3
8	7
9	8
10	210
11	11
12	152
13	16
14	7
15	7
16	58

> 20 tahun / *year*

Kod MOT/ <i>Code MOT</i>	Jumlah Kapal / <i>Total of Ship</i>
1	139
2	19
3	7
4	6
5	381
6	223
7	9
8	13
9	59
10	856
11	35
12	420
13	21
14	35
15	9
16	192

**PETUNJUK JENIS KAPAL
KOD MOT /
INDICATORS CODE MOT
TYPE OF VESSEL**

- 1 Oil Tanker
- 2 LNG / LPG
- 3 Chemical / Petroleum Tanker
- 4 Bulk Carrier
- 5 General Cargo
- 6 Passenger
- 7 RO-RO
- 8 Full Container
- 9 Anchor Handling / Supply / Offshore
- 10 Barge
- 11 Landing Craft
- 12 Tug Boat
- 13 Fishing Vessel
- 14 Pleasure Craft
- 15 Government Ship
- 16 Others



PERLESENAN BOT / *BOAT LICENSING*
PADA TAHUN 2015 / *FOR THE YEAR OF 2015*

Pelabuhan Lesen / <i>License Port</i>	Keterangan / <i>Explanation</i>	Bilangan Bot / <i>No. of Boat</i>	Tanah Kasar / <i>Gross Tonnage</i>
Batu Pahat, Johor	Penumpang	4	30.27
Bintulu, Sarawak	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	1	18.27
Bintulu, Sarawak	Bot Kecil Lain-lain (Sabah/Sarawak)	2	0
Bintulu, Sarawak	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	18	179.03
Bintulu, Sarawak	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	1	2
Bintulu, Sarawak	Kargo	10	2283.56
Bintulu, Sarawak	Lain-lain	7	198.37
Bintulu, Sarawak	Penumpang	24	762.54
Bintulu, Sarawak	Persiaran	2	19.63
Bintulu, Sarawak	Tunda	22	1013.48
Johor Bahru, Johor	Lain-lain	2	4.85
Johor Bahru, Johor	Penumpang	6	59.34
Kemaman, Terengganu	Kargo	1	232
Kemaman, Terengganu	Penumpang	7	157.6
Kerteh, Terengganu	Kargo	1	19.98
Kerteh, Terengganu	Lain-lain	2	109.6
Kerteh, Terengganu	Penumpang	11	74.52
Kerteh, Terengganu	Tunda	2	90.62
Kota Bahru, Kelantan	Kargo	18	454.13
Kota Bahru, Kelantan	Lain-lain	2	361.78
Kota Bahru, Kelantan	Penumpang	6	46.99
Kota Kinabalu, Sabah	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	3	254.57
Kota Kinabalu, Sabah	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	6	82.07
Kota Kinabalu, Sabah	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	2	30.68
Kota Kinabalu, Sabah	Bot Kecil Tunda (Sabah/Sarawak)	1	56.56
Kota Kinabalu, Sabah	Bot Nelayan (Sabah/Sarawak Sahaja)	120	4178.71
Kota Kinabalu, Sabah	Kargo	3	346.61
Kota Kinabalu, Sabah	Lain-lain	4	32.87
Kota Kinabalu, Sabah	Penumpang	3	51.1
Kota Kinabalu, Sabah	Persiaran	1	72.36
Kota Kinabalu, Sabah	Tunda	2	59.13
Kuala Besut, Terengganu	Kargo	7	676.79



Pelabuhan Lesen / License Port	Keterangan / Explanation	Bilangan Bot / No. of Boat	Tanah Kasar / Gross Tonnage
Kuala Besut, Terengganu	Penumpang	52	429.46
Kuala Besut, Terengganu	Tunda	1	39.28
Kuala Kedah, Kedah	Kargo	2	964
Kuala Kedah, Kedah	Penumpang	15	65.55
Kuala Kedah, Kedah	Tunda	9	453.21
Kuala Perlis, Perlis	Kargo	1	113.11
Kuala Perlis, Perlis	Lain-lain	1	378
Kuala Perlis, Perlis	Penumpang	1	2.63
Kuala Terengganu, Terengganu	Kargo	8	984.32
Kuala Terengganu, Terengganu	Lain-lain	4	24.63
Kuala Terengganu, Terengganu	Penumpang	116	1362.16
Kuala Terengganu, Terengganu	Tunda	2	54.48
Kuantan, Pahang	Penumpang	8	85.02
Kuching, Sarawak	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	1	6.01
Kuching, Sarawak	Bot Kecil Lain-lain (Sabah/Sarawak)	19	83.23
Kuching, Sarawak	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	46	119.58
Kuching, Sarawak	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	10	120.59
Kuching, Sarawak	Kargo	21	6286.15
Kuching, Sarawak	Penumpang	3	247.73
Kuching, Sarawak	Persiaran	18	764.32
Kuching, Sarawak	Tunda	14	990.75
Kudat, Sabah	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	6	625.28
Kudat, Sabah	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	2	27.18
Kudat, Sabah	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	1	7.7
Kudat, Sabah	Bot Kecil Tunda (Sabah/Sarawak)	1	40.7
Kudat, Sabah	Bot Nelayan (Sabah/Sarawak Sahaja)	9	320.88
Kudat, Sabah	Kargo	2	124.99
Kukup, Johor	Penumpang	4	20.77
Labuan	Kargo	18	906.34
Labuan	Lain-lain	5	91.17
Labuan	Penumpang	48	220.48



Pelabuhan Lesen / <i>License Port</i>	Keterangan / <i>Explanation</i>	Bilangan Bot / <i>No. of Boat</i>	Tanah Kasar / <i>Gross Tonnage</i>
Labuan	Persiaran	16	128.53
Labuan	Tunda	5	296.61
Lahad Datu, Sabah	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	1	24.2
Lahad Datu, Sabah	Bot Nelayan (Sabah/Sarawak Sahaja)	9	661.62
Lahad Datu, Sabah	Kargo	18	2910.33
Lahad Datu, Sabah	Lain-lain	1	42.42
Lahad Datu, Sabah	Persiaran	1	66
Lahad Datu, Sabah	Tunda	3	140.84
Limbang, Sarawak	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	2	7.12
Limbang, Sarawak	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	13	8.47
Limbang, Sarawak	Kargo	3	832.17
Limbang, Sarawak	Tunda	2	90.09
Lumut, Perak	Kargo	32	2437.63
Lumut, Perak	Lain-lain	7	601.4
Lumut, Perak	Penumpang	94	917.08
Lumut, Perak	Tunda	8	454.23
Melaka	Kargo	6	1233.26
Melaka	Lain-lain	8	679.83
Melaka	Penumpang	68	700.64
Melaka	Tunda	5	203.12
Mersing, Johor	Kargo	14	831.8
Mersing, Johor	Penumpang	71	877.6
Miri, Sarawak	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	9	180.83
Miri, Sarawak	Bot Kecil Lain-lain (Sabah/Sarawak)	1	4.63
Miri, Sarawak	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	12	61.1
Miri, Sarawak	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	15	79.74
Miri, Sarawak	Kargo	32	5358.49
Miri, Sarawak	Lain-lain	1	34.67
Miri, Sarawak	Penumpang	12	457.17
Miri, Sarawak	Persiaran	2	151
Miri, Sarawak	Tunda	33	1542.41
Muar, Johor	Penumpang	5	22.14
Muar, Johor	Tunda	1	13.46
Pasir Gudang, Johor	Kargo	12	556.4



Pelabuhan Lesen / License Port	Keterangan / Explanation	Bilangan Bot / No. of Boat	Tanah Kasar / Gross Tonnage
Pasir Gudang, Johor	Lain-lain	18	1375.64
Pasir Gudang, Johor	Penumpang	32	663.9
Pasir Gudang, Johor	Persiaran	3	40.1
Pasir Gudang, Johor	Tunda	12	335.9
Pelabuhan Klang	Kargo	35	1686.15
Pelabuhan Klang	Lain-lain	8	178.36
Pelabuhan Klang	Penumpang	73	1061.99
Pelabuhan Klang	Tunda	18	577.74
Port Dickson, Negeri Sembilan	Kargo	4	422.9
Port Dickson, Negeri Sembilan	Lain-lain	2	134
Port Dickson, Negeri Sembilan	Penumpang	27	135.01
Port Dickson, Negeri Sembilan	Persiaran	1	4.5
Port Dickson, Negeri Sembilan	Tunda	2	208
Pulau Langkawi, Kedah	Kargo	3	398.08
Pulau Langkawi, Kedah	Lain-lain	5	463.2
Pulau Langkawi, Kedah	Penumpang	93	516.76
Pulau Pinang	Kargo	17	2154.48
Pulau Pinang	Lain-lain	4	305.32
Pulau Pinang	Penumpang	70	701.12
Pulau Pinang	Tunda	16	535.33
Pulau Tioman, Pahang	Penumpang	77	784.5
Sandakan, Sabah	Bot Kecil Lain-lain (Sabah/Sarawak)	1	4.18
Sandakan, Sabah	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	4	69.59
Sandakan, Sabah	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	1	15.43
Sandakan, Sabah	Bot Kecil Tunda (Sabah/Sarawak)	6	256.47
Sandakan, Sabah	Bot Nelayan (Sabah/Sarawak Sahaja)	34	1326.63
Sandakan, Sabah	Kargo	42	8017.3
Sandakan, Sabah	Lain-lain	1	0.97
Sandakan, Sabah	Penumpang	6	36.41
Sandakan, Sabah	Persiaran	1	6.9



Pelabuhan Lesen / License Port	Keterangan / Explanation	Bilangan Bot / No. of Boat	Tanah Kasar / Gross Tonnage
Sandakan, Sabah	Tunda	65	2933.48
Sarikei, Sarawak	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	19	177.49
Sarikei, Sarawak	Kargo	5	764.66
Sarikei, Sarawak	Penumpang	11	447.33
Sibu, Sarawak	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	15	692.2
Sibu, Sarawak	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	14	97.89
Sibu, Sarawak	Kargo	107	15600.68
Sibu, Sarawak	Lain-lain	3	359
Sibu, Sarawak	Penumpang	70	2637.98
Sibu, Sarawak	Persiaran	4	278.85
Sibu, Sarawak	Tunda	39	1968.87
Sungai Rengit, Johor	Kargo	4	386
Sungai Rengit, Johor	Lain-lain	7	943.63
Sungai Rengit, Johor	Penumpang	23	254.36
Sungai Rengit, Johor	Tunda	3	110.02
Tanjung Gemuk, Pahang	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	1	62
Tanjung Gemuk, Pahang	Kargo	6	1682.5
Tanjung Gemuk, Pahang	Penumpang	36	405.77
Tanjung Gemuk, Pahang	Tunda	4	142.74
Tanjung Pelepas, Johor	Kargo	6	142.55
Tanjung Pelepas, Johor	Lain-lain	8	923.66
Tanjung Pelepas, Johor	Penumpang	22	473.56
Tanjung Pelepas, Johor	Tunda	2	67.64
Tawau, Sabah	Bot Kecil Kargo (Sabah/Sarawak)	21	386.48
Tawau, Sabah	Bot Kecil Penumpang (Sabah/Sarawak)	31	98.03
Tawau, Sabah	Bot Kecil Pesiar (Sabah/Sarawak)	21	63.42
Tawau, Sabah	Bot Kecil Tunda (Sabah/Sarawak)	23	769.73
Tawau, Sabah	Bot Nelayan (Sabah/Sarawak Sahaja)	4	56.74
Tawau, Sabah	Kargo	27	8533.66
Tawau, Sabah	Penumpang	4	366.14
Tawau, Sabah	Tunda	8	432.67
Teluk Intan, Perak	Kargo	3	137.56
Teluk Intan, Perak	Penumpang	8	128.03



**PENDAFTARAN SIJIL BOLEH TAMAT (TCR) / *TERMINABLE CERTIFICATE OF REGISTRY*
PADA TAHUN 2015 / *FOR THE YEAR OF 2015***

Pelabuhan Daftar / <i>Port of Registry</i>	Bilangan Kapal / <i>No. of Ship</i>	Tanah Kasar / <i>Gross Tonnage</i>
Johor Bahru	1	26.42
Penang	1	38.88
Port Kelang	1	144

**SIPNOSIS REKOD BERTERUSAN / *CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR)*
SEHINGGA TAHUN 2015 / *UNTIL YEAR 2015***

Pelabuhan Daftar / <i>Port of Registry</i>	Bilangan Kapal / <i>No. of CSR</i>
Kota Kinabalu	4
Kuching	23
Labuan	40
Penang	12
Port Kelang	160



RUMAH API PULAU ANGSA
Pulau Angsa Light House





BAHAGIAN KESELAMATAN PELAYARAN
Safety Of Navigation Divison

7



7.1

UNIT BANTUAN PELAYARAN /

Aids to Navigation Unit

AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN PADA TAHUN 2015

ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015

1. Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis, Penang

Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis, Penang diadakan sempena Minggu Rumah Api Antarabangsa yang disambut pada minggu ketiga dalam bulan Ogos setiap tahun. Ia telah diadakan pada 15 hingga 16 Ogos 2015. Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis, Penang ini telah dirasmikan oleh Pengerusi Lembaga Dius Api, YBhg. Dato' Haji Baharin bin Dato' Abdul Hamid.

Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis, Penang ini diadakan bersama dengan Hari Bertemu Pelanggan Peringkat Kementerian Pengangkutan Malaysia. Pada acara kali ini, juga telah diadakan Majlis Perasmian Balai Pameran Alat Bantuan Pelayaran "Haji Ghazali bin Abu Hassan"

Selain daripada itu, terdapat acara-acara lain yang diadakan bagi memeriahkan lagi sambutan Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis ini antaranya, peraduan melukis dan mewarna, permainan sukan rakyat anjuran Kelab Sukan dan Kebajikan Ibu Pejabat Laut, pameran dari IPL termasuk agensi kerajaan, kuiz rumah api, simulator pengendalian kapal/bot dan pertandingan merekacipta kapal/bot.

1. *Fort Cornwallis Lighthouse, Open Day*

Fort Cornwallis Lighthouse, Open Day was held in conjunction with the Lighthouse International Week, which is celebrated on the third week in August every year. It was held on 15 to 16 August 2015. This event was officially opened by the Light Dues Board Chairman, YBhg. Dato' Haji Baharin bin Dato' Abdul Hamid.

Fort Cornwallis Lighthouse Open Day was held in conjunction with Clientele Day Ministry of Transport. Also, there was a ceremony to launch the Exhibition Hall for the Aids to Navigation "Haji Ghazali bin Abu Hassan".

In addition, there were other events organized to liven up the Fort Cornwallis Open Day celebration. Among the events are drawing and colouring contest, folk sports organized by the Kelab Sukan dan Kebajikan, Ibu Pejabat Laut, an exhibition booths by agencies under the Ministry of Transport, lighthouse quiz, ship handling simulator / boats and competition to design the ship / boat.



AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN PADA TAHUN 2015

ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015



**Ucapan Perasmian YBhg Dato' Haji Baharin bin Dato' Abdul Hamid,
Pengerusi Lembaga Dius Api, Majlis Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis, Pulau Pinang.**

***Opening speech by YBhg Dato' Haji Baharin bin Dato' Abdul Hamid,
Light Dues Board Chairman, at Fort Cornwallis Lighthouse Open Day, Penang***



AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN PADA TAHUN 2015

ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015



Gimik Perasmian YBhg Dato' Pengerusi Lembaga Dius Api membunyikan loceng disaksikan oleh Pengarah Bahagian Keselamatan Pelayaran

Opening gimmick, YBhg Dato' Light Dues Board Chairman, ring the bell witnessed by the Director Safety of Navigation Division



AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN PADA TAHUN 2015
ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015



Majlis Hari Terbuka Rumah Api Fort Cornwallis, Pulau Pinang
Fort Cornwallis Lighthouse, Open Day, Penang



AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN PADA TAHUN 2015
ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015



YBhg Dato' Ketua Pengarah Laut menggunakan peralatan radio komunikasi untuk menghubungi Rumah Api yang lain
YBhg Dato' Light Dues Board Chairman was using the radio communication equipment to contact the other lighthouse



AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN PADA TAHUN 2015
ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015



YBhg Dato' Ketua Pengarah Laut merasmikan "Balai Pameran Alat Bantuan Pelayaran Tuan Haji Ghazali bin Abu Hassan" di Rumah Api Fort Cornwallis
YBhg Dato' Light Dues Board Chairman official launch the Exhibition Hall for the Aids to Navigation "Tuan Haji Ghazali bin Abu Hassan"



2. Pemeriksaan Alat Bantuan Pelayaran oleh Auditor Aids to Navigation Fund (ANF)

Pemeriksaan alat bantuan pelayaran oleh auditor ANF iaitu En. Seiji Sasaki diadakan pada bulan April dan Oktober setiap tahun dan mengambil masa selama 2 minggu.

Pada tahun 2015, pemeriksaan ini diadakan pada 13 sehingga 25 April 2015 dan 13 sehingga 22 Oktober 2015. Semasa pemeriksaan ini dijalankan segala aspek teknikal seperti lampu utama, lampu kecemasan dan bateri setiap alat bantuan akan diperiksa dan diuji supaya ia sentiasa berada pada tahap ketersediaan yang terbaik.

Senarai alat bantuan pelayaran yang terlibat di dalam pemeriksaan ini adalah seperti di bawah :

1. Rumah Api One Fathom Bank
2. Rumah Api Bukit Jugra
3. Rumah Api Bukit Segenting
4. Rumah Api Pulau Undan
5. Rumah Api Tanjung Tuan
6. Tandarah suar Mudah Selatan
7. Tandarah suar Mudah Utara
8. Tandarah suar One Fathom Bank North
9. Tandarah suar Panjang Selatan
10. Tandarah suar Panjang Utara
11. Tandarah suar Pulau Mungging
12. Tandarah suar Tanjung Gabang
13. Tandarah suar Tanjung Piai
14. Tandarah suar Tanjung Tohor
15. Tandarah suar Tanjung Rhu
16. Tandarah suar Tompok Utara
17. Sepat Resilient Lightbeacon
18. Pelampung pandu Piai

2. Aids to Navigation Fund (ANF) Inspection by Auditor

The inspection was conducted by Mr. Seiji Sasaki who is ANF auditor to inspect aids to navigation in April and October every year.

In 2015, the inspection was conducted from 13 until 25 April 2015 and from 13 until 22 October 2015. During inspection, all technical aspects such as the main light, emergency light and batteries of each aids to navigation will be checked and tested to ensure that it was always in the best state of readiness.

The list of aids to navigation involved in the inspection as follows :

1. One Fathom Bank Lighthouse
2. Bukit Jugra Lighthouse
3. Bukit Segenting Lighthouse
4. Pulau Undan Lighthouse
5. Tanjung Tuan Lighthouse
6. Mudah Selatan Light Beacon
7. Mudah Utara Light Beacon
8. One Fathom Bank North Light Beacon
9. Panjang Selatan Light Beacon
10. Panjang Utara Ligh Beacon
11. Pulau Mungging Ligh Beacon
12. Tanjung Gabang Ligh Beacon
13. Tanjung Piai Ligh Beacon
14. Tanjung Tohor Ligh Beacon
15. Tanjung Rhu Ligh Beacon
16. Tompok Utara Ligh Beacon
17. Sepat Resilient Lightbeacon
18. Piai Light Buoy



7.2

UNIT PERKHIDMATAN TRAFIK MARITIM /

Maritime Traffic Services Unit

AKTIVITI YANG TELAH DIJALANKAN
PADA TAHUN 2015

ACTIVITIES CONDUCTED IN YEAR 2015

1. Latar Belakang Unit

Unit Perkhidmatan Trafik Maritim (UPTM) beroperasi secara 24 jam sehari sepanjang tahun termasuk cuti umum. Bilik Operasi Utama yang lebih dikenali sebagai VTS Klang terletak di Pelabuhan Klang, Selangor. Unit ini terbahagi kepada dua sub-unit iaitu Vessel Traffic Services (VTS) dan Pusat Komunikasi Maritim Malaysia (PUSKOM/MMCC). Anggota VTS Klang terdiri daripada seorang Ketua Penolong Pengarah gred A48 selaku Pengurus VTS, seorang Pegawai Laut gred A44 selaku penyelia kanan manakala 4 orang Pegawai Laut A41 selaku penyelia syif harian, 20 orang Operator VTS dari Penolong Pegawai Laut A29, dan 10 orang Operator Wayarles dari gred N17. Kumpulan syif dibahagikan kepada 4 kumpulan syif yang diketuai oleh seorang Pegawai Laut A41 selaku Penyelia, 5 orang Operator VTS dan 2 orang Operator Wayarles yang bekerja secara syif selama 8 jam sehari.

Sistem utama yang dilengkapi di VTS Klang adalah Vessel Traffic System yang menggunakan teknologi radar dan VHF dan kapal di Selat Melaka. Disamping itu juga, VTS Klang dilengkapi dengan sistem AIS (Automatic Identification System), GMDSSDSC (Digital Selective Calling), NAVTEX (Navigation Telex), dan LRIT (Long Range Identification Tracking System).

Aktiviti utama VTS Klang memantau trafik pergerakan kapal di kawasan Skim Pemisah

1. Unit Background

The Maritime Traffic Service Unit operates 24 hours a day throughout the year including public holidays. Its Main Operations Room which is better known as VTS Klang is located in Port Klang, Selangor. This unit is sub-divided into two : Vessel Traffic Services (VTS) and Maritime Communications Centre Malaysia (PUSKOM/MMCC). The staff at Klang VTS consists of a Chief Assistant Director grade A48 as the VTS Manager, a Marine Officer grade A44 as the Senior Supervisor while 4 Marine Officers A41 are daily shift Supervisors. 20 VTS Operators are Assistant Marine Officer A29 and 10 Wireless Operators from grade N17. There are 4 shift each headed by a Marine Officer A41 as Supervisor, 5 VTS Operators and 2 Wireless Operators working on a daily 8-hour shifts.

The main system in Klang VTS is the Vessel Traffic System which uses radar technology and VHF which monitors traffic and communications between VTS and vessels in the Straits of Malacca. In addition, Klang VTS is also fitted with AIS (Automatic Identification System), GMDSS-DSC (Digital Selective Calling), NAVTEX (Navigational Telex), and LRIT (Long Range Identification Tracking System).

The main activity in Klang VTS is to monitor the traffic movement of vessels in the Traffic Separation Scheme area or better known as TSS throughout the Straits of Malacca. This scheme is divided into 6 sectors whereby sector 1 to 5 are handled by Klang VTS and sector 6 is handled by VTS Johor located in Tanjung Piai.



Trafik atau lebih dikenali sebagai TSS (Traffic Separation Scheme) di sepanjang Selat Melaka. Skim ini dibahagikan kepada 6 sektor dimana sektor 1 sehingga 5 dikendalikan oleh Klang VTS dan sektor 6 dikendalikan oleh VTS Johor yang terletak di Tanjung Piai, Johor.

PUSKOM/MMCC berfungsi sebagai pusat menghebahkan maklumat-maklumat pelayaran untuk kawasan Semenanjung Malaysia. Setiap maklumat pelayaran yang diterima akan dihebahkan dengan menggunakan sistem NAVTEX. Selain itu juga, PUSKOM menerima laporan-laporan kecemasan yang berlaku di seluruh perairan Malaysia dan bertanggungjawab untuk menyalurkan maklumat tersebut kepada agensi berkaitan untuk tindakan lanjut. PUSKOM juga berperanan sebagai penerima kedua untuk amaran GMDSS-DSC. Antara lain, PUSKOM juga bertanggungjawab untuk memantau alat bantuan pelayaran di sepanjang Selat Melaka berfungsi dengan baik.

PUSKOM/MMCC functions as a centre for the dissemination of navigation information for the Malaysian Peninsular. Each navigation information received will be broadcasted using the NAVTEX system. Besides that, PUSKOM also receives emergency reports throughout Malaysian waters and is responsible for the dissemination of the information to relevant agencies for further action. PUSKOM is also the second receiver of GMDSS-DSC warning. Among others, PUSKOM's responsibility to ensure that navigational aids throughout the Straits of Malacca are functioning well.





1. Jumlah Kapal Yang Melapor Ke Klang Vts Secara Bulanan

1) Number Of Monthly Reporting By Ship To Klang Vts

Bulan / <i>Month</i>	Bilangan Kapal 2014 <i>Num. of Vessels 2014</i>	Bilangan Kapal 2015 <i>Num. of Vessels 2015</i>	Peratus Peningkatan atau Pengurangan <i>Increase or Decrease by %</i>
Januari / <i>January</i>	6937	6814	-1.77%
Februari / <i>February</i>	6072	6206	+2.20%
Mac / <i>March</i>	6823	6810	-0.19%
April / <i>April</i>	6442	6580	+2.14%
Mei / <i>May</i>	6727	6950	+3.31%
Jun / <i>June</i>	6366	6638	+4.27%
Julai / <i>July</i>	6625	6724	+1.49%
Ogos / <i>August</i>	6682	6859	+2.64%
September / <i>September</i>	6715	6719	+0.05%
Oktober / <i>October</i>	6697	6939	+3.61%
November / <i>November</i>	6571	6680	+1.65%
Disember / <i>December</i>	6687	7041	+5.29%
Jumlah / <i>Total</i>	79344	80960	+2.03%

2. Bilangan Pergerakan Kapal Yang Melapor Mengikut Jenis Kapal Untuk Tahun 2014 Dan Tahun 2015

2) Number Of Reporting Ships According To Type In 2014 And 2015

Jenis Kapal / <i>Type of Vessel</i>	Bilangan 2014 <i>Number 2014</i>	Bilangan 2015 <i>Number 2015</i>	Peratus Peningkatan atau Penurunan <i>Increase or Decrease by %</i>
Kapal berkedalaman tinggi / <i>VLCC/Deep Draft CR</i>	4993	5324	+6.62%
Tangki / <i>Tanker</i>	18765	18470	-1.57%
Pengangkutan Gas Asli Cecair atau Pengangkutan Gas Petroleum / <i>LNG/LPG Carrier</i>	4173	3936	-5.67%
Kargo / <i>Cargo</i>	6989	7146	+2.24%
Kontena / <i>Container</i>	25071	25393	+1.28%
<i>Bulk Carrier</i>	13454	15169	+12.74%
Pembawa Kendaraan / <i>RORO/Car Carrier</i>	3146	3111	-1.11%
Penumpang / <i>Passenger</i>	1041	925	-11.14%

Continue 112



Continue 111

Jenis Kapal / <i>Type of Vessel</i>	Bilangan 2014 <i>Number 2014</i>	Bilangan 2015 <i>Number 2015</i>	Peratus Peningkatan atau Penurunan <i>Increase or Decrease by %</i>
Pengangkutan Haiwan / <i>Livestock Carrier</i>	59	75	+27.11%
Bot Tunda / <i>TUG/TOW</i>	676	469	-30.62%
Kerajaan / <i>GOV/Navy</i>	96	86	-10.41%
Perikanan / <i>Fishing</i>	51	53	+3.92%
Lain-lain / <i>Other</i>	830	803	-3.25%

3. Jumlah Penyiaran Navtex Untuk Tahun 2014 Dan Tahun 2015. Jumlah Kapal Yang Melapor Ke Klang Vts Secara Bulanan

3) Number Of Navtex Broadcast For The Year 2014 And 2015

Tahun / <i>Year</i>	2014	2015	Peratus Peningkatan atau Penurunan / <i>Increase or Decrease by %</i>
	872	901	

4. Jumlah Laporan Kecemasan Untuk Perairan Di Seluruh Malaysia Yang Diterima Pusat Komunikasi Maritim Malaysia (Puskom / Mmcc)

4) Total Emergency Reports Received In Malaysian Waters For The Year 2014 And 2015

Tahun / <i>Year</i>	2014	2015	Peratus Peningkatan atau Penurunan / <i>Increase or Decrease by %</i>
Langgar / <i>Collision</i>	4	3	-25.00%
Karam / <i>Sunk</i>	4	8	+100.00%
Kandas / <i>Stranded</i>	3	1	-66.66%
Terbakar / <i>Fire</i>	2	1	-50.00%
<i>Distress</i>	1	3	+200.00%
Rosak / <i>Damaged</i>	0	2	+100.00%
<i>Medivec</i>	2	2	-
Jatuh Laut / <i>Overboard</i>	4	1	-75.00%
Hilang / <i>Lost</i>	2	2	-
Lain-lain / <i>Other</i>	1	0	-100.00%
Jumlah Laporan <i>Total Reports</i>	23	23	-



AKTIVITI UNIT (LAWATAN, LATIHAN & KURSUS) UNIT ACTIVITIES (VISIT, TRAINING & EXERCISE)

LAWATAN / VISIT

Lawatan kerja *Transportation Attache Indonesia Embassy* En Mochamad Abduh pada 3 Mac 2015
Official Visit from Transportation Attache Indonesian Embassy Mr Mochamad Abduh, 3 March 2015

02

Lawatan kerja *Minister of Transport The People's Republic of China* YBhg Yang Chuan Tang pada 7 November 2015
Official Visit from Minister of Transport The People's Republic of China YYY Yang Chuantang, 7 November 2015

03

Lawatan kerja *CEO Maritime and Port Authority of Singapore* (MPA) En Andrew Tan pada 16 Februari 2015
Official Visit from CEO Maritime and Port Authority of Singapore (MPA) Mr Andrew Tan, 16 February 2015

01

KURSUS / COURSE

Kursus Persediaan VTS Opeartor pada 26 Oktober 2015 hingga 13 November 2015 di ILPPPL
VTS Operator Preparedness Course, 26 October 2015 until 13 November 2015, MATRAIN

04

Lawatan kerja Ketua Setiausaha Kementerian Pengangkutan Malaysia YBhg Datuk Dr. Ismail Hj. Bakar pada 13 November 2015
Official Visit from the Secretary General Ministry of Transport Malaysia YBhg Datuk Dr. Ismail Hj Bakar, 13 November 2015



7.3

UNIT KESELAMATAN MARITIM /

Maritime Safety Unit (Ukm)

Unit Keselamatan Maritim (Hidrografi) adalah salah satu unit dibawah struktur organisasi Bahagian Keselamatan Pelayaran (BKP), Ibu Pejabat, Jabatan Laut Malaysia (IPL). Fungsi UKM secara amnya adalah menentukan suatu system keselamatan maritim yang cekap dan efektif bagi mewujudkan rangkaian alur pelayaran yang selamat.

Untuk melaksanakan peranannya sebagai salah satu komponen Jabatan Laut Malaysia, UKM dilengkapi dengan peralatan dan tenaga pakar dalam melaksanakan fungsi penting seperti berikut:

- i. Merancang dan melaksanakan kerja Ukur Hidrografi
- ii. Pengurusan aktiviti pengerukan Alur Pelayaran
- iii. Pengurusan Wrek dan Kapal Karam

UKM mempunyai kepakaran dalam merancang melakukan kerja Ukur Hidrografi sama ada menggunakan single beam atau multi beam sehingga kepada proses pengeluaran imej secara tiga (3) dimensi. Dalam masa yang sama UKM juga menyelia proses pengurusan wrekk dan kapal karam khususnya dibawah Ordinan Perkapalan Saudagar 1952.

Sepanjang tahun 2015 UKM telah melaksanakan pelbagai tugas untuk mencapai objektif dan Petunjuk Prestasi Utama (KPI) yang telah ditetapkan pada awal tahun.

Maritime Safety Unit (Hydrograph) is one of the units under the organizational structure of the Safety of Navigation Division, Headquarters, Marine Department Malaysia (IPL). The function of establishing the UKM is to develop efficient and effective network of shipping routes safe.

To carry out its role as a component of the Marine Department of Malaysia, UKM is equipped with equipment and expertise in performing critical functions as follows:

- i. Plan and perform the Hydrographic Survey*
- ii. Management of dredging activities Sailing*
- iii. Management of Wreck and Shipwreck*

UKM has expertise in designing the Hydrographic Survey either using single beam or multibeam up to the production process image in three (3) dimensions. At the same time UKM also oversees the management of Wreck and shipwreck in particular under the Merchant Shipping Ordinance 1952.

During the year of 2015, UKM has implemented various tasks to achieve the objectives and key performance indicators (KPI), which was set at the beginning of the year.



Kerja Ukur Hidrografi

Sebanyak sepuluh (10) kerja-kerja ukur hidrografi telah berjaya dilaksanakan. Senarai lokasi pengukuran seperti dalam jadual dibawah. Luas keseluruhan kawasan yang telah diukur adalah 37.03 kilometer persegi.

Hydrographic Survey Work

A total of ten (10) hydrographic survey works has been successfully done and table below shows the list of measurement locations involved. The total area which has been measured is 37.03 square kilometres.

Bil. No.	Bulan Month	Lokasi / Location	Negeri Country	Kawasan diukur (km2) / Measured area (km2)
1	Januari	Kuala Kedah (Single beam Survey)	Kedah	3.44
2	Februari	Kuala Sungai Semerak, Tok Bali (Single beam Survey)	Kelantan	7.71
3	Mac	Jeti Kuah, Langkawi (Single beam Survey)	Kedah	1.18
4	Mac	Jeti Tanjung Lembong, Langkawi (Single beam Survey)	Kedah	1.39
5	April	Kuala Besar (Single beam Survey)	Kelantan	6.43
6	May	Kuala Rompin, Rompin (Single beam Survey)	Pahang	9.86
7	Jun	Karaman Tug Bot YTC M5, Kuantan (Multi beam Survey)	Pahang	0.25
8	Ogos	Jeti JLM Batu Uban (Single beam Survey)	Pulau Pinang	0.70
9	September	Kuala Besut, Besut (Single beam Survey)	Terengganu	2.66
10	Oktober	Kuala Mersing, Mersing (Single beam Survey)	Johor	2.41

Jadual A : Kerja Ukur Hidrografi yang telah dilaksanakan

Table A: Implemented hydrographic survey

Jumlah Projek (2015) : 10

Total of Project (2015) : 10

Luas kawasan diukur (2015) : 37.03 km2

Measured area (2015) : 37.03 km2



Survey Wrek Dengan Kaedah Multibeam

Pejabat Unit Keselamatan Maritim, Ibu Pejabat laut Malaysia telah di arah untuk melakukan kerja ukur multi beam ke atas wreck Tug Bot YTC M5 di luar Pelabuhan Kuantan.

Dari laporan yang diterima, Tub Bot YTC M5 telah tenggelam akibat dilanggar oleh sebuah kapal diluar pelabuhan kuantan pada Oktober 2014.

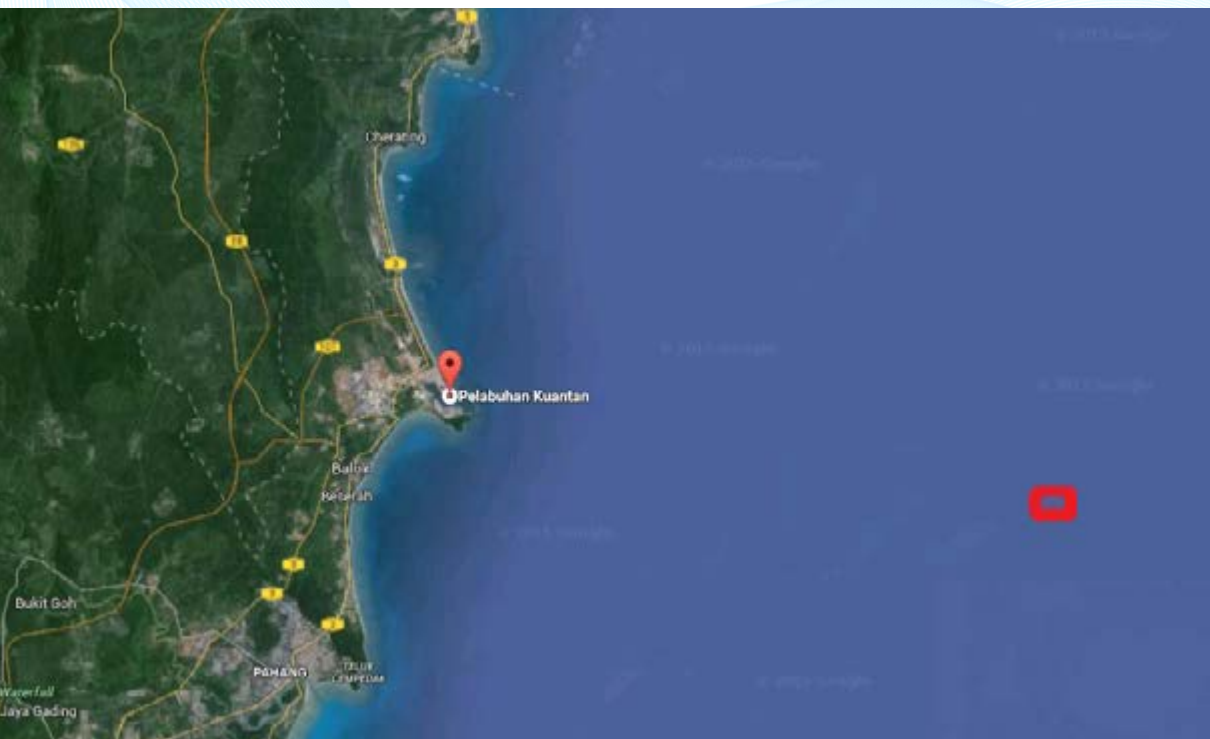
Kerja-kerja Ukur Multibeam ini telah dilaksanakan oleh Unit Keselamatan Maritim, Ibu Pejabat Laut bersama kakitangan Jabatan Laut Wilayah Timur (Kuala Terengganu) dengan menggunakan Bot Ukur Timur.

Survey of Wreck with Multibeam method

Maritime Safety Unit, under Headquarters Malaysia is the unit that responsible to make a survey on Tug Boat Wreck YTC M5 outside the Kuantan Port using multi beam methods.

From the reports received, Tub Boat YTC M5 has sunk due to being hit by a ship off the port of Kuantan in October 2014.

A survey that had been using the multibeam method was conducted by the Maritime Safety Unit, Marine Headquarters with staff of the Marine Department of the Eastern Region (Kuala Terengganu) using the Bot Ukur Timur.

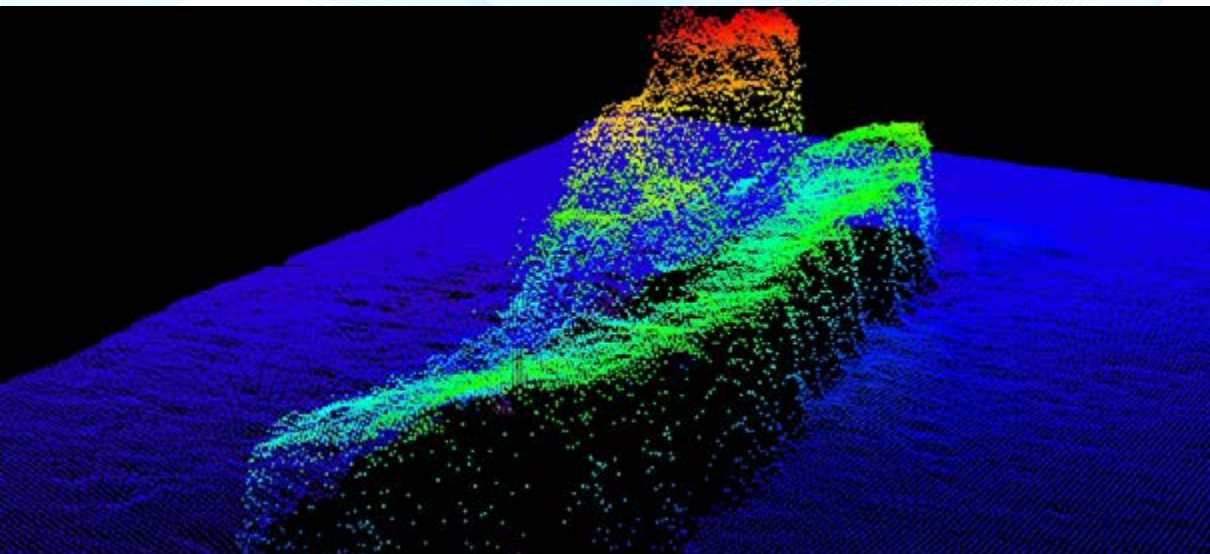


Gambar 1: Lokasi Pengukuran
Picture 1: Survey location



Gambar 2: Tug Bot YTC M5

Picture 2: Tug Bot YTC M5



Gambar 3: Wrek Tug Bot YTC M5 di Kedalaman 25 meter dibawah air

Picture 3: Wreck of Bot YTC M5 at the depth of 25meters below the water level



Projek Pengerukan

Pada tahun yang sama, Unit ini telah terlibat dalam pemantauan kerja pengerukan di Kuala Kedah, Kedah. Kawasan yang terlibat dalam kerja pengerukan ini adalah seluas 3.44 kilometer persegi.

Kerja pemantauan dilakukan adalah untuk memastikan kerja pengerukan yang dilaksanakan oleh pihak kontraktor mencapai kedalaman dan keluasan seperti dalam spesifikasi projek berkenaan. Pemantauan ini telah dilaksanakan Sembilan(9) bulan seperti dalam jadual di bawah.

Dredging Projects

During the current year, the Unit has been involved in the monitoring of dredging in Kuala Kedah, Kedah. The area involved in dredging is 3.44 square kilometres.

Monitoring has been done to ensure that the dredging work carried out by the contractor achieved the depth and breadth as specified in the project specification. This monitoring has been carried out in the duration of nine (9) months as shown in the table below.

Ringkasan Maklumat Projek / <i>Summary Project Information</i>	
Tajuk Projek	Projek Pengerukan Alur Pelayaran Di Jeti Kuala Kedah
No. Kontrak	KP/KEW/33/2015
Pegawai Penguasa (S.O)	Ketua Pengarah Jabatan Laut Malaysia
Pengerusi Jawatankuasa Projek	Pengarah Jabatan Laut Wilayah Utara
Tempoh Kontrak	9 bulan
Tarikh Milik Tapak	9 bulan Oktober 2015
Tarikh Siap Kerja	8 Julai 2016

Jadual B : Pemantauan projek Pengerukan Kuala Kedah, Kedah.

Table B: Dredging Project monitoring Kuala Kedah, Kedah.



Pencapaian Lain

Unit Keselamatan Maritim bukan hanya terlibat dalam kerja ukur hidrografi, pengurusan pengerukan dan pengurusan wreck dan kapal karam tetapi juga melaksanakan pelbagai tugas lain yang melibatkan konvesyen diperingkat nasional dan antarabangsa. Antara fungsi lain yang dilaksanakan adalah seperti berikut:

- i. Menjadi Focal Point bagi Marine Electronic Highway Demonstration Project Projek yang dilaksanakan dibawah International Maritime Organization (IMO) dan berpusat di Pulau Batam, Indonesia.
- ii. Menjadi ahli dalam Jawatankuasa Hidrografi Negara.
- iii. Menjadi ahli teknikal dalam Mesyuarat One Stop Center Lesen Pelombongan Pasir Dasar Laut yang dipengerusikan oleh Jabatan Ketua Pengarah Tanah & Galian Persekutuan.
- iv. Menjadi ahli dalam mesyuarat Task Force Pasir yang dikelolakan oleh Kementerian Sumber Asli & Alam Sekitar.
- v. Menyelia dan mengemaskini Prosedur Operasi Standard Pengurusan Wreck dibawah Ordinan Perkapalan Saudagar 1952 (SOP for Wreck Management under MSO,1952)
- vi. Ahli Joint Technical Working Group Projek Usahasama Antara Kerajaan Malaysia dan Thailand.
- vii. Ahli Jawatankuasa Oceanografi Negara
- viii. Menjadi ahli teknikal dalam mesyuarat perundingan dengan Kontrak Pusat bagi kerja-kerja pengerukan di Malaysia.

Other Achievements

The Maritime Safety Unit is not only engaged in hydrographic survey, management of dredging, management of a wreck and shipwrecks, but also perform various other tasks that involve National and International Convention. Among other functions implemented are as follows:

- i. Being Focal Point for the Marine Electronic Highway Demonstration Project Projects which being implemented under the International Maritime Organization (IMO) and it is located in Batam Island, Indonesia.*
- ii. Members of the National Hydrographic Committee.*
- iii. Members of the Technical One Stop Centre Sand Seabed Mining License, which is chaired by the Department of Lands and Mines.*
- iv. Members of the Task Force organized by the Ministry of Natural Resources and Environment.*
- v. Supervising and updating Standard Operating Procedures Management of Wreck under the Merchant Shipping Ordinance 1952 (SOPs for Wreck Management under MSO, 1952)*
- vi. Members of Joint Technical Working Group Project Partnership between the Governments of Malaysia and Thailand.*
- vii. Members of the National Oceanographic Committee*
- viii. Members of technical consultation with the Central Contract dredging in Malaysia.*



Gambar 4 : Kakitangan Unit Keselamatan Maritim sedang memasang peralatan multibeam.

Figure 4: The staff of the Maritime Safety Unit is installing multibeam equipment.



7.4

UNIT PERLINDUNGAN ALAM SEKITAR MARIN /

Marine Environment Protection Unit

Kursus Pengendalian Oil Spill Trajectory System

Workshop on Oil Spill Trajectory System

20/01/2015 – 21/01/2015 (2 Hari)

20/01/2015 – 21/01/2015 (2 days)

Jabatan Laut Malaysia di bawah Rancangan Malaysia ke 10 (RMK-10) telah melaksanakan perolehan peralatan tumpahan minyak untuk Jabatan Laut Wilayah Selatan dengan peruntukan berjumlah RM 7.7 juta. Sebahagian daripada perolehan tersebut adalah *Oil Spill Trajectory System* dengan teknologi oleh RPS APASA yang berupaya untuk membuat simulasi dan ramalan terhadap pergerakan tumpahan minyak. Dengan kemudahan teknologi ini, aktiviti kawalan dan melawan tumpahan minyak di Malaysia yang dilaksanakan oleh Jabatan Laut Malaysia melalui aspek perancangan strategi dan mobilisasi peralatan dalam tempoh yang singkat dapat ditingkatkan dan diperkasakan ke satu tahap yang lebih tinggi. Kursus ini telah dihadiri oleh 20 orang Pegawai Pemerintah Tempat Kejadian (*On Scene Commander*) dari semua Jabatan Laut Wilayah dan pelaksanaan kursus bertempat di Makmal Komputer ILPPPL.

Malaysia Marine Department under the 10th Malaysia Plan (RMK-10) has implemented the procurement of equipment for oil spill in Marine Department Southern Region with an allocation of RM 7.7 million. The acquisition is part of an Oil Spill Trajectory System with technology by RPS APASA that capable to simulate and forecast the movement of oil spills. With this technology, facilities, and control activities against the oil spills in Malaysia, which conducted by Marine Department of Malaysia through the planning strategy and the mobilization of equipment in a short period can be improved and strengthened to a higher level. This course was attended by 20 On Scene Commander from Marine Department Region and the course was held in Computer Lab MATRAIN

Kursus Pengendalian Chemical Spill Trajectory System (Malacca Hazmat) 14/04/2015-15/04/2015 (2 Hari)

Course of Chemical Spill Trajectory System (Malacca Hazmat) 14/04/2015 – 15/04/2015 (2 Hari)

Unit Perlindungan Alam Sekitar Marin, Bahagian Keselamatan Pelayaran telah menganjurkan kursus iaitu "*Familiarization Training on Malacca Hazmat Trajectory Software under The Project 2 – HNS Preparedness and Risk Assessment in the Straits of Malacca and Singapore under the Cooperative Mechanism*" yang akan diadakan di MATRAIN, Pulau Indah pada 14 dan 15 April 2015.

Marine Environmental Protection Unit, under Safety of Navigation Division has organized a workshop called "Familiarization Training on Malacca Hazmat Trajectory Software under the Project 2 - HNS Preparedness and Risk Assessment in the Straits of Malacca and Singapore under the Cooperative Mechanism" to be held in MATRAIN, Pulau Indah on 14 and 15 April 2015.



Tujuan utama kursus ini diadakan adalah memberi latihan penggunaan sistem perisian simulasi tumpahan bahan kimia berbahaya (HNS) di perairan Selat Melaka. Sistem simulasi ini akan memberi maklumat berkaitan arah tuju tumpahan bahan kimia tersebut, kesan terhadap kawasan dan jam yang dijangka akan mengenai pantai sesebuah negara samada Malaysia, Singapura atau Indonesia. Maklumat yang diperolehi daripada sistem simulasi ini amat penting untuk merangka plan melawan tumpahan bahan kimia berbahaya tersebut.

Penyertaan peserta adalah terdiri daripada dua (2) peserta dari Maritime and Port Authority (MPA) of Singapore, empat (4) orang peserta dari *Directorat General of Sea Transportation* (DGST) Indonesia dan empat (4) orang peserta tempatan iaitu terdiri dari Jabatan Laut Malaysia dan Jabatan Alam Sekitar. Manakala jemputan sebagai pemerhati adalah seramai sepuluh (10) orang terdiri dari Jabatan Laut Malaysia (Wilayah), Jabatan Bomba dan Penyelamat (HAZMAT), Jabatan Alam Sekitar, Lembaga Pelabuhan Klang, Lembaga Pelabuhan Johor dan Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang.

Latih Amal Kawalan dan Melawan Tumpahan Minyak Peringkat Tier 3 (ARF-Direx 2015) 24hb – 28 Mei 2015 (5 Hari)

Latih Amal Kawalan dan Melawan Tumpahan Minyak Peringkat Tier 3 telah diadakan yang melibatkan Pegawai Pemerintah Tempat Kejadian (*On Scene Commander*) serta pasukan Oil Spill Pollution And Response (OSPAR) Jabatan Laut Wilayah dan turut disertai oleh beberapa agensi kerajaan dan maritim berkaitan di Malaysia sempena Latihan Bencana Alam Peringkat Asean. Latihan ini telah diadakan sekitar Pulau Payar, Pulau Langkawi

Jabatan Laut Wilayah Utara merupakan tuan rumah kepada latihan tahunan ini yang dibahagikan kepada latihan table top dan deployment. Latihan ini melibatkan kekuatan

The main objective of this workshop is to provide training using simulation software system spills of hazardous chemicals (HNS) in the Straits of Malacca. The simulation system will provide information regarding the direction of the chemical spills, the impact on the area and the hours are expected to be on the coast of a country whether Malaysia, Singapore or Indonesia. The information obtained from this simulation system is very important to plan against the hazardous chemical spills.

Two (2) participants are from the Maritime and Port Authority (MPA) of Singapore, four (4) participants from the Directorate General of Sea Transportation (DGST) Indonesia and four (4) local players that comprise the Marine Department and the Department of Environment. While the invitation as an observer are ten (10) of them which consists of the Marine Department of Malaysia (Region), Fire and Rescue Department (HAZMAT), Department of Environment, the Port Klang Authority, Johor Port Authority and Penang Port Commission.

Latih Amal Kawalan dan Melawan Tumpahan Minyak Peringkat Tier 3 (ARF-Direx 2015) 24hb – 28 Mei 2015 (5 Days)

Exercise Among Control and Oil Spill Tier 3 was held involving the Commanding Officer Scene (On Scene Commander) and the Oil Spill Pollution And Response (OSPAR) Region Marine Department and were joined by several government agencies and maritime related in Malaysia in conjunction with the Training Natural disasters Asean rating. This exercise was held around Pulau Payar, Pulau Langkawi.

The Northern Region Marine Department is host to this annual exercise which is divided into a training table top and deployment. This exercise involves whole team strength of 48 officers and staff has carried out a simulation of the oil spill



pasukan keseluruhan berjumlah 48 orang pegawai dan kakitangan telah melaksanakan simulasi terhadap kejadian tumpahan minyak yang membabitkan pelanggaran. Sebanyak 2 buah kapal OSR telah digunakan bagi tujuan mobilisasi oil boom sepanjang 200 meter.

Kursus Latih Amal Kawalan Tumpahan Minyak Peringkat 1 25hb – 27hb Ogos 2015 (3 Hari)

Jabatan Laut Wilayah Sarawak dipilih bagi menganjurkan Latih Amal Kawalan Tumpahan Minyak Peringkat 1 (operator). Latihan ini memberi pengenalan peralatan dan penggunaannya kepada pegawai dan pembantu laut dari setiap Pejabat Pelabuhan di Negeri Sarawak. Kursus / latih amal ini telah dirasmikan oleh Y.Bhg. Dato' Ketua Pengarah Laut.

Lawatan Kerja Ke Oil Spill Response Limited, Singapura 26/10/2015 (1Hari)

Unit Perlindungan Alam Sekitar Marin (UPASM), Bahagian Keselamatan Pelayaran telah mengadakan satu lawatan kerja ke *Oil Spill Response Limited* (OSRL) bagi meningkatkan kerjasama dua hala di samping familiarisasi terhadap tahap ketersediaan melawan tumpahan minyak yang dimiliki oleh pihak swasta ini. Lawatan ini telah disertai oleh Pegawai Pemerintah Tempat Kejadian (On Scene Commander) serta Pegawai Penguasa Jabatan Laut Wilayah termasuk Sabah dan Sarawak. Para pegawai telah didedahkan dengan amalan terbaik (*best practices*) di dalam aspek penyelenggaraan dan penyimpanan peralatan melawan tumpahan minyak di samping didedahkan dengan aspek pengoperasian dan demonstrasi beberapa peralatan utama melawan tumpahan minyak oleh pihak OSRL.

incident involving violation. OSR by 2 vessels have been used for the purposes of mobilization during the oil boom of 200 meters.

Workshop on Oil Spills Exercise Stage 1 25hb – 27hb Ogos 2015 (3 Hari)

The Sarawak Marine Department was chosen to host the Oil Spills Exercise Stage 1 (operator). This exercise gives an introduction of the equipment and its function to officers and assistant of marine from the Port in Sarawak. This course was officiated by the General Director of Marine Department Malaysia, Y. Bhg. Dato' Haji Baharin Bin Dato' Abdul Hamid.

26/10/2015 (1Days) Lawatan Kerja Ke Oil Spill Response Limited, Singapura

The Marine Environment Protection Unit (UPASM), Maritime Safety Division conducted a site visit to the Oil Spills Response Limited (OSRL) to enhance bilateral cooperation as well as familiarization with the availability of oil spill which is owned by the private sector. The visit was accompanied by the Commanding Officer Scene (On Scene Commander) and Superintendent Officer Region Marine Department including Sabah and Sarawak. Officers were exposed to best practices in maintenance and storage of equipment to besides on the side of exposed to aspects of the operation and demonstration of some key equipment to fight the oil spill by the OSRL.

ARTIKEL 1 / *Articel 1*

DEMONTRASI: Kakitangan Jabatan Laut melakukan demonstrasi mengepung tumpahan minyak menggunakan peralatan 'oil boom' sepanjang 400 meter sempena majlis pelancaran 'Primary Base Oil Spill Response' di pejabat JLM pantai timur di Kuantan, semalam. — *Gambar Bernama / Demonstrations: Staff of conduct demonstrations using equipment encircle the oil spill 'oil boom' over 400 meters in conjunction with the launch of the 'Primary Base Oil Spill Response' on the east coast JLM office in Kuantan yesterday. — Gambar Bernama*

KUANTAN: Jabatan Laut Malaysia (JLM) telah meningkatkan tahap pemantauan di perairan negara bagi mengelak berlaku sebarang kemalangan melibatkan kapal-kapal dagang dalam keadaan cuaca jerebu ketika ini. Timbalan Ketua Pengarah JLM Datuk Rossid Musa berkata pihaknya menggunakan pelbagai sumber komunikasi termasuk 'Navigation Telex' atau 'Navtex' yang akan mengumpul data terkini mengenai keadaan cuaca dan arah angin yang membawa jerebu terutama di perairan Selat Melaka.

***KUANTAN:** Malaysia Marine Department (JLM) has increased the level of monitoring in state waters to avoid any accidents involving merchant ships in the haze of the weather conditions at the moment. JLM Deputy Director-General Datuk Rossid Moses said communication using a variety of sources including the 'Navigation Telex or NAVTEX' who will collect the latest data on weather conditions and wind direction to bring the haze, especially in the Straits of Malacca.*



“Jika sebelum ini, kita mengumpul data keadaan cuaca di sekitar perairan negara menggunakan Navtex dua minggu sekali, namun dalam kekerapan itu kita tingkatkan kepada enam jam sekali.

“Selain itu kita juga memberi maklumat terkini keadaan cuaca secara lisan kepada kapal-kapal dagang yang menggunakan perairan negara kita setiap dua jam sekali,” katanya kepada pemberita selepas pelancaran ‘Primary Base Oil Spill Response’ di pejabat JLM pantai timur, di sini semalam.

Rossid berkata kapal-kapal dagang juga dinasihat agar kerap menghubungi pihak berkuasa pelabuhan berdekatan bagi mendapatkan sebarang maklumat berkaitan arah angin dan keadaan cuaca. Pihaknya juga sedia bekerjasama dengan mana-mana agensi berkaitan bagi memastikan keadaan trafik di perairan negara selamat bagi perjalanan kapal-kapal dagang ketika negara dilanda jerebu ketika ini.

Dalam pada itu Rossid mengucapkan syabas kepada JLM pantai timur kerana sepanjang tempoh lima tahun tiada kemalangan melibatkan tumpahan minyak yang besar berlaku di wilayah berkenaan. Namun, katanya JLM terus meningkatkan keupayaan peralatan, sumber manusia dan strategi yang terkini bagi meminimumkan kerugian dan kemalangan jika berlaku sebarang kes tumpahan minyak.

“Maka JLM hari ini menaik taraf peralatan mengepung minyak dari ‘Secondary Base OPR’ kepada keupayaan ‘Primary Base OPR’ yang dilengkapi 400 meter panjang ‘oil boom’.

“Peralatan ini juga dilengkapi penyedut minyak menggunakan ‘skimmer’, ‘ro-tank’ bagi menyimpan minyak yang telah disedut,” katanya.

Selain itu, JLM juga sentiasa melakukan persediaan dan latihan setiap tahun bersama agensi berkaitan seperti Polis Diraja Malaysia, Agensi Penguatkuasaan Maritim Malaysia dan

“If before, we collect data about weather conditions in the country’s waters use NAVTEX two weeks, but in it we increase frequency to six hours.

“In addition we also provide the latest information on weather verbally to the merchant ships using the waters of our country every two hours,” he told reporters after launching the ‘Primary Base Oil Spill Response’ at the office JLM east coast, here yesterday.

Rossid said merchant ships are advised to contact the authorities often close ports to obtain any information relating to wind direction and weather conditions. It is also ready to cooperate with any of the relevant agencies to ensure that traffic in our waters safe for merchant ships traveling when the country was hit by haze.

In the meantime Rossid congratulate JLM east coast for the past five years no accidents involving large oil spill occurred in the region. However, he said JLM continue to improve the equipment, human resources and strategy of the latest accident to minimize losses and if there is any case of oil spills.

“So today JLM upgrade equipment oil hem of ‘Secondary Base OPR’ ability to ‘Primary Base OPR’ which features a 400-meter-long ‘oil boom’.

“This equipment is also equipped with oil aspirator using a ‘skimmer’, ‘ro-tank’ for the storage of oil that has been sucked in,” he said.

In addition, JLM also always make preparations and training every year with relevant agencies such as the Royal Malaysian Police, Malaysian Maritime Enforcement Agency and the port

pihak berkuasa pelabuhan bagi menghadapi situasi kecemasan di perairan negara yang melibatkan kapal-kapal dagang. — Bernama

authority to deal with the emergency situation in waters involving merchant ships. - Bernama

ARTIKEL 2 / *Articel 2*



KETUA Pengarah Laut, Dato' Haji Baharin bin Dato' Abdul Hamid (tiga dari kiri) melihat demo menyedut tumpahan minyak di Majlis perasmian penyerahan dan penyempurnaan projek perolehan peralatan melawan tumpahan minyak Jabatan Laut Wilayah Selatan di Gelang Patah. - Foto Zulkarnain Ahmad Tajuddin / *CHAIRMAN Director of Marine, Dato' Haji Baharin bin Dato' Abdul Hamid (third from left) to see a demo inhale oil spill in the opening ceremony of the handover and project procurement of equipment against oil spills Southern Region Marine Department in Gelang Patah. - Photos Zulkarnain Ahmad Tajuddin*

GELANG PATAH: Jabatan Laut Malaysia akan terus mempertingkatkan aktiviti mengawal dan melawan tumpahan minyak khususnya di perairan Johor menerusi perolehan serta penggantian peralatan melawan tumpahan minyak bernilai RM7.78 juta. Ketua Pengarahnya, Datuk Baharin Abdul Hamid, berkata perolehan dan penggantian peralatan berteknologi tinggi itu diluluskan kerajaan dalam Rancangan Malaysia Ke-10 (RMKe-10) sejajar dengan pembangunan pesat industri

GELANG PATAH: *Malaysia Marine Department will continue to enhance the activity of controlling and combating oil spills in the waters off Johor through the acquisition and replacement of oil spill response equipment valued at RM7.78 million. Its director-general Datuk Abdul Hamid Darman, said the acquisition and replacement of high-tech equipment was approved by the government in the 10th Malaysia Plan (10MP) in line with the rapid development of the maritime industry*



maritim di Johor. Katanya, peralatan yang diperoleh oleh Jabatan Laut Wilayah Selatan itu termasuk oil spill trajectory modelling, oil boom, skimmer, power pack, de-contamination and dispersant. "Permohonan bagi perolehan dan penggantian peralatan ini adalah pelan jangka pendek serta sederhana Jabatan Laut Malaysia. "Kami melihat kepentingannya memandangkan banyak kapal tangki singgah di perairan Johor selain terdapat kegiatan pemindahan minyak dari kapal ke kapal," katanya. Beliau berkata demikian kepada sidang media selepas majlis penyerahan perolehan peralatan melawan tumpahan minyak kepada Jabatan Laut Wilayah Selatan di sini, hari ini. Yang hadir sama, Pengarah Jabatan Laut Wilayah Selatan, Rosnan Fathlal dan Pengarah Bahagian Keselamatan Pelayaran, Kapten Mohamad Halim Ahmed. Baharin berkata, peralatan tumpahan minyak yang diperoleh Jabatan Laut Wilayah Selatan itu antara lain mampu meramal simulasi dengan lebih berkesan dan membuat anggaran pergerakan minyak tanpa mengira sebarang kuantiti untuk tempoh dua minggu. Dengan maklumat itu, katanya Jabatan Laut dapat merangka strategi berkesan dalam mengawal dan melawan tumpahan minyak dalam tempoh singkat. "Contohnya menerusi peralatan 'oil boom' yang diperoleh, ia berkemampuan mengempung minyak sejauh 1,000 meter dan mengumpulkan minyak dengan anggaran kasar 48,000 meter padu manakala 'dispersant' adalah ejen peneutral minyak berjumlah 2,000 liter untuk meneutralkan minyak dalam kuantiti 20,000 meter padu," katanya. Baharin berkata, peralatan melawan tumpahan minyak turut ditempatkan di beberapa kawasan strategik iaitu Pejabat Laut Tanjung Pelabuhan Klang (Selangor), Pejabat Laut Kuantan (Pahang), Ibu Pejabat Laut Tanjung Pelepas (Johor), Pejabat Laut Muara Tebas (Sarawak), Ibu Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan dan Ibu Pejabat Laut Kota Kinabalu (Sabah). Sementara itu, mengulas mengenai kejadian tongkang pasir yang hanyut dan melanggar Jambatan Batu Pahat pada 27 September lalu, beliau berkata

in Johor. He said that the equipment acquired by the Southern Region Marine Department, including oil spill trajectory modeling, oil booms, skimmers, power pack, de-contamination and dispersant. "The application for the acquisition and replacement of equipment are the short and medium term plans Marine Department of Malaysia. "We see a lot of interest in view of the tanker stopped in Johor waters than there are oil transfer operations from ship to ship," he said. He told a press conference after handing over the procurement of equipment to fight the oil spill Southern Region Marine Department here today. Also present were Director of the Southern Region Marine Department, Rosnan Fathlal and Director of the Maritime Safety Division, Captain Mohamad Halim Ahmed. Darman said the oil spill equipment acquired Southern Region Marine Department, among others capable of simulating more effectively predict and estimate movement regardless of any quantity of oil for a period of two weeks. With that information, he said the Marine Department can devise effective strategies to control and fight the oil spill in the short term. "For example, through equipment 'oil boom' is obtained, it is capable of besieging oil as far as 1,000 meters and collecting oil with a rough estimate of 48,000 cubic meters, while 'dispersant' is the agent neutralizer oil amounted to 2,000 liters to neutralize the oil in quantities of 20,000 cubic meters," he said. Darman said equipment against oil spills also placed in several strategic areas, namely the Office of sea Port Klang (Selangor), the Office of Naval Kuantan (Pahang), Marine Headquarters Tanjung Pelepas (Johor), the Office of Naval Muara Tebas (Sarawak), Headquarters Marine Federal Territory of Labuan and the Marine Headquarters Kota Kinabalu (Sabah). Meanwhile, commenting on the incident barge drifting sand and abuse Bridge Batu Pahat on 27 September, he said he was preparing a Standard Operating Procedure (SOP) for maritime traffic for ships entering the waters of Batu Pahat. "So far, the Marine Department has called for all



pihaknya sedang menyediakan Prosedur Operasi Standard (SOP) trafik maritim terhadap kapal yang memasuki perairan Batu Pahat. “Setakat ini, Jabatan Laut sudah memanggil semua pengusaha kapal dan kita sudah mengenalpasti satu kawasan sesuai untuk kapal merapat dan berlabuh secara sistematik,” katanya.

operators of vessels and we have identified a suitable area for the ship docked and anchored systematically,” he said.

Selanjutnya di : <http://www.bharian.com.my/node/95655>

Next page: <http://www.bharian.com.my/node/95655>

**PENGELUARAN SIJIL INSURANS BUNKER CONVENTION/CIVIL LIABILITY
CONVENTION 31 SEHINGGA MAC 2016 / *CIVIL LIABILITY CONVENTION*
31 SEHINGGA MAC 2016**

Tahun <i>Year</i>	Konvensyen Bunker <i>Bunker Convention</i>		Konvensyen Civil Liability / <i>Convention on Civil Liability</i>		Konvensyen Removal Wreck / <i>Wreck Removal Convention</i>	
	Kapal Malaysia / <i>Malaysian Ship</i>	Kapal Asing / <i>Foreign Ship</i>	Kapal Malaysia / <i>Malaysian Ship</i>	Kapal Asing / <i>Foreign Ship</i>	Kapal Malaysia / <i>Malaysian Ship</i>	Kapal Asing / <i>Foreign Ship</i>
2016*	459	49	122	30		
2015	564	85	91	34	540	194
2014	632	71	120	36	0	0
2013	612	62	138	34	0	0
2012	581	80	175	58	0	0
2011	585	79	172	21	0	0
2010	571	73	180	23	0	0

NOTA (*): Sehingga 31 Mac 2016



STATISTIK WRECK REMOVAL CERTIFICATE (WRC) UNTUK TAHUN 2015
STATISTIK WRECK REMOVAL CERTIFICATE (WRC) UNTUK TAHUN 2015

JANUARI <i>JANUARY</i>		FEBRUARI <i>JANUARY</i>	
MALAYSIA	ANTARABANGSA	MALAYSIA	ANTARABANGSA
-	-	-	-
MAC <i>MARCH</i>		APRIL <i>APRIL</i>	
MALAYSIA	ANTARABANGSA	MALAYSIA	ANTARABANGSA
84	96	-	-
MEI <i>MAY</i>		JUN <i>JUNE</i>	
MALAYSIA	ANTARABANGSA	MALAYSIA	ANTARABANGSA
146	34	52	15
JULAI <i>JULY</i>		OGOS <i>AUGUST</i>	
MALAYSIA	ANTARABANGSA	MALAYSIA	ANTARABANGSA
82	11	31	1
SEPTEMBER <i>SEPTEMBER</i>		OKTOBER <i>OCTOBER</i>	
MALAYSIA	ANTARABANGSA	MALAYSIA	ANTARABANGSA
39	7	17	20
NOVEMBER <i>NOVEMBER</i>		DISEMBER <i>DESEMBER</i>	
MALAYSIA	ANTARABANGSA	MALAYSIA	ANTARABANGSA
61	7	28	3





BAHAGIAN HAL EHWAL PELAUT DAN PELABUHAN
Seafarer and Port Division, IPL

8



8.1

UNIT PENILAIAN DAN STANDARD LATIHAN /

Assessment And Standard Of Training Unit

PENGENALAN

Memastikan Institusi Latihan Maritim dan kursus-kursus yang dikendalikan mematuhi standard antarabangsa yang telah ditetapkan di bawah Kaedah-Kaedah Perkapalan Saudagar (Latihan dan Perakuan) 1999 seperti pindaan dan Konvensyen STCW 1978 seperti pindaan (Pindaan Manila 2010) melalui audit tahunan.

Antara fungsi utama unit:

- Pengurusan perjanjian dua hala berhubung pengiktirafan kekompetenan pelaut di bawah Konvensyen STCW 1978 seperti pindaan.
- Mengeluarkan Perakuan Keanggotaan/ Dokumen Keanggotaan Selamat.
- Mengeluarkan Sijil Pengamal Perubatan untuk tujuan pemeriksaan perubatan kepada pelaut.
- Mengeluarkan Sijil Akreditasi Institusi dan Kursus Latihan maritim.
- Mengeluarkan Sijil *Medicine Chest* kepada kapal.

Akreditasi Institut Latihan Maritim

Institut Latihan Maritim merupakan institusi latihan yang diiktiraf oleh Jabatan Laut Malaysia bagi mengendalikan latihan kepada pelaut berdasarkan kepada piawaian antarabangsa yang telah ditetapkan di bawah Kaedah-kaedah Perkapalan Saudagar (Latihan dan Perakuan) 1999 seperti pindaan dan Konvensyen Antarabangsa bagi Standard Latihan, Perakuan dan Pengawasan Pelaut-Pelaut 1978, seperti pindaan (Pindaan Manila 2010). Bagi memastikan institusi-institusi latihan mematuhi peraturan-peraturan dan keperluan-keperluan

INTRODUCTION

To make certain that the courses conducted by Maritime Training Institutes are recognized locally and internationally in accordance with the Merchant Shipping Ordinance (Training and Certification) 1999 as amended and International Convention of STCW 1978 as amended (2010 Manila Amendments) requirements.

The main functions of this Unit are:

- *Management on Memorandum of Understanding (MOU) between two States as prescribed under Regulation I/10 of the STCW 1978 as amended (2010 Manila Amendments)*
- *Issuance of Manning Certificate/Safe Manning Documents.*
- *Issuance of Certificate of Medical Practitioner for the purpose of examining seafarers.*
- *Issuance of Accreditation Certificate for Maritime Training Institutes and Accreditation Certificate for Maritime Training Courses*
- *Issuance of Medicine Chest Certificate to ships.*

Accreditation To Maritime Training Institutes

Maritime Training Institutes are those training institution that are recognized by the Marine Department of Malaysia which carrying out training for seafarers based on international standards set out under the Rules of the Merchant Shipping Ordinance (Training and Certification) 1999 as amended and the International Convention of Standards of Training, Certification and Watchkeeping (STCW) 1978, as amended. To ensure that training institutions meet the prescribed regulations and requirements, periodical audits are performed on these institutions. Types of audits involved are:



yang ditetapkan, auditan secara berkala akan dilaksanakan ke atas institusi tersebut. Antara jenis-jenis audit yang terlibat adalah:

- Audit Pemberitahuan (Audit ini dijalankan dengan memaklumkan kepada institut latihan terlebih dahulu sebelum sesuatu pemeriksaan dijalankan)
- Audit Tanpa Pemberitahuan (Audit ini dijalankan tanpa memaklumkan kepada institut latihan sebelum sesuatu pemeriksaan dijalankan. Kebiasaannya ia dijalankan semasa kursus sedang berjalan)
- Audit Maklumbalas Pelanggan (Audit ini dijalankan terhadap peserta kursus yang telah menamatkan sesuatu kursus bagi mendapatkan maklumbalas berkenaan kursus yang dijalankan)

Maklumat auditan yang telah dijalankan sepanjang tahun 2015

- *Notification Audit (annual audit / premises/ new courses or follow up courses carried out by notifying the institute prior to auditing)*
- *Non Notification Audit (carried out without prior notice to Maritime Training Institutes)*
- *Customer Feedback Audit (conducted without prior notice to the training institutes to investigate, based on feedback and complaints received)*

Information of audits that were conducted in 2015

AUDIT <i>AUDIT</i>	2015
Audit Pemberitahuan <i>Notification Audit</i>	38
Audit Tanpa Pemberitahuan <i>Non Notification Audit</i>	72
Audit Maklumbalas Pelanggan <i>Customer Feedback Audit</i>	3

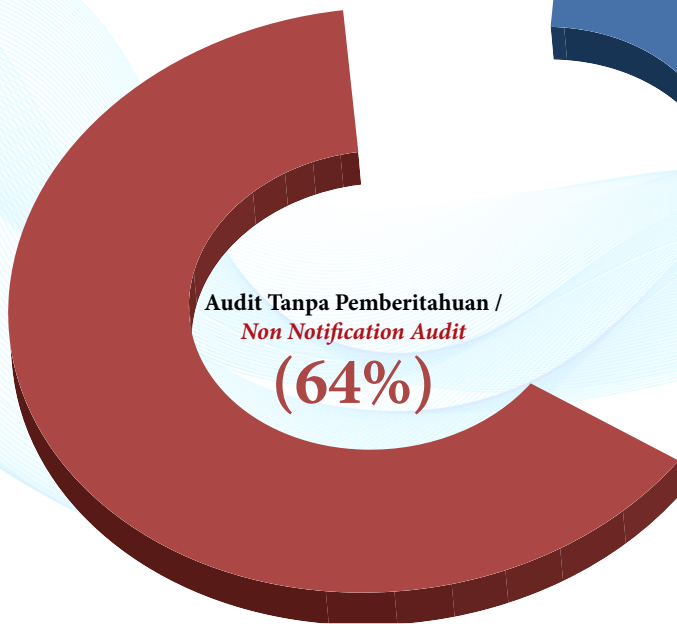


AUDIT INSTITUT LATIHAN MARITIM TAHUN 2015
AUDIT OF MARITIME TRAINING INSTITUTE OF THE YEAR 2015

Audit Maklumbalas
Pelanggan / *Customer*
Feedback Audit
(2%)



Audit Pemberitahuan
/ *Notification Audit*
(34%)



Audit Tanpa Pemberitahuan /
Non Notification Audit
(64%)

Sehingga tahun 2015, terdapat 34 buah institut latihan maritim yang telah diluluskan bagi melaksanakan kursus-kursus dibawah Konvensyen Antarabangsa STCW 1978 seperti pindaan. Bilangan ini akan mengambil kira kebolehpayaan sesebuah institusi latihan tersebut melaksanakan kursus mengikut piawaian yang ditetapkan dari semasa ke semasa.

Senarai Institut Latihan Maritim yang diluluskan oleh Jabatan Laut Malaysia:

Until 2015, there are 34 Maritime Training Institutes that have been approved to conduct courses under the International Convention of STCW 1978; as amended. This number will take into account the viability of the institutions are conducting training courses in accordance with the standards prescribed from time to time.

List of Maritime Training Institutes that have been recognised by Marine Department of Malaysia:



KONVENSYEN STCW 78 SEPERTI DALAM PINDAAN DLL *CONVENTION STCW 78 AS AMENDED*

- 1) Politeknik Ungku Omar (PUO), Ipoh, Perak
- 2) Akademi Laut Malaysia Sdn Bhd (ALAM), Kuala Sg Baru, Melaka
- 3) Ranaco Marine Sdn Bhd (RANACO), Cukai, Kemaman, Terengganu
- 4) Universiti Malaysia Terengganu (UMT), Kuala Terengganu, Terengganu
- 5) Sarawak Maritime Academy Sdn Bhd (SMA), Sibu, Sarawak
- 6) Pusat Latihan Gerakan Polis Marin (PULAMAR), Tampoi, Johor Bahru, Johor
- 7) Pusat Latihan Pelaut Dagang (M) Sdn Bhd (PLPD), Kota Kinabalu, Sabah
- 8) Pelita Akademi Sdn Bhd (PELITA), Kuala Kubu Bharu, Selangor
- 9) Borneo Safety Training Services Sdn. Bhd. (BSTS), Miri, Sarawak
- 10) Pelita MasLaut Sdn Bhd (PELITA MASLAUT), Sibu, Sarawak
- 11) Innatech Sdn Bhd (INNATECH), Wilayah Persekutuan Labuan
- 12) Akademi Kastam Di Raja Malaysia (AKMAL), Pulau Langkawi, Kedah
- 13) Akademi Perikanan Malaysia (APM), Chendering, Terengganu
- 14) Penjana Ilmu Sdn Bhd (PENJANA), Seberang Perai, Pulau Pinang
- 15) Centre of Maritime Excellence Sdn Bhd (CME), Bukit Tinggi, Klang, Selangor
- 16) Maritime Safety & Training Services Asia Sdn Bhd (MSTS), Pasir Gudang, Johor
- 17) Terengganu Safety Training Centre Sdn Bhd (TSTC), Cukai, Kemaman, Terengganu
- 18) Sri Bima Training Centre Sdn Bhd (SMTC), Miri, Sarawak
- 19) Niche Masterpiece Sdn. Bhd. (META), Seri Manjung, Perak
- 20) Institut Latihan Pentadbiran dan Pengurusan Pengangkutan Laut (ILPPPL), Pulau Indah, Pelabuhan Klang, Selangor
- 21) Pusat Latihan Gerakan Polis Marin (PULAMAR), Lahad Datu, Sabah
- 22) Sastra Maritime Academy Sdn Bhd (SASTRA), Sibu, Sarawak
- 23) Pelita MasLaut Sdn Bhd (PELITA MASLAUT), Kota Kinabalu, Sabah
- 24) Malaysian Institute of Marine Engineering Technology (UniKL MIMET), Lumut, Perak
- 25) Kapal Diraja Pelandok (KD PELANDOK), Pengkalan TLDM, Lumut, Perak
- 26) Kapal Diraja Sultan Idris I (KDSI I), Pengkalan TLDM, Lumut, Perak
- 27) Maritime Skills Sdn. Bhd. (MSSB), Kemaman, Terengganu
- 28) Pelita MasLaut Sdn Bhd (MASLAUT), Miri, Sarawak
- 29) Pusat Pendidikan dan Latihan AMSAS, Kuantan, Pahang
- 30) Polaris Maritime Training Academy Sdn. Bhd. Alor Star, Kedah
- 31) Permata Maritime Training Centre Sdn. Bhd, Bintulu, Sarawak
- 32) Sealestial Marine Services Training Centre, Miri, Sarawak
- 33) Institut Kemahiran Belia Negara Kuala Perlis, (Kementerian Belia dan Sukan), Perlis
- 34) Octagon Petroleum Technology Sdn Bhd, Kajang, Selangor
- 35) Ranaco Marine Sdn Bhd (Cawangan Johor) Pusat Pelaut Pasir Gudang, Johor
- 36) Netherlands Maritime Institute of Technology (NMIT), Johor Bahru, Johor

Sebagaimana perlaksanaan pada tahun sebelumnya, pada tahun 2015, penubuhan institusi latihan maritim akan dihadkan dan pemantauan tidak berjadual akan dilaksanakan dengan lebih kerap bagi memastikan keperluan terhadap piawaian Antarabangsa dipatuhi. Antara aktiviti-aktiviti yang dilaksanakan sepanjang proses auditan untuk Tahun 2015

As the implementation of the previous year, in 2015, the establishment of maritime training institutions will be limited and unscheduled monitoring will be carried out more frequently to ensure that the requirements of International standards are complied with. Among the activities that carried out during the audit process for the year 2015



PEMANTAUAN KE BILIK KULIAH

Monitoring in the classroom



SEBAHAGIAN PERALATAN LATIHAN PRAKTIKAL

Practical Training Equipments





KAWASAN LATIHAN PRAKTIKAL

Practical Training Area





PEMANTAUAN BAHAN RUJUKAN

Monitoring on Reference Documents





Perjanjian Persefahaman (MOU)

Perjanjian Persefahaman Dua Negara (MOU) seperti yang termaktub di bawah peraturan I/10 dalam Konvensyen Antarabangsa STCW 1978 seperti pindaan bertujuan sebagai pengiktirafan pelaut-pelaut asing berkaitan piawaian latihan dan kekompetenan untuk berkhidmat di atas kapal-kapal dagang yang berdaftar di Malaysia dan sebaliknya.

Senarai negara yang telah menandatangani Memorandum Perjanjian (MoU) dengan Malaysia :

Memorandum Of Understanding (MOU)

As prescribed under Regulation I/10 of the Convention STCW 1978 as amended, the Memorandum of Understanding (MoU) between two States is intended to recognize foreign seafarers in terms of training and competency standards in order for them to serve onboard merchant vessels that are registered in Malaysia and likewise, for local seafarers to serve onboard foreign vessels.

List of countries that have signed Memorandum of Understanding (MoU) with Malaysia

Memorandum of Understanding (MoU) between Malaysia and other countries on recognition of certificate pursuant to Reg. I/10 of STCW 1978, as amended

1. Arab Republic of Egypt	16. Indonesia	31. Republic of Philippines
2. Australia	17. Ireland	32. Republic of Korea
3. Bangladesh	18. Japan	33. Russian Federation
4. Belgium	19. Latvia	34. Romania
5. Belize	20. Liberia	35. St. Vincent and The Grenadines
6. Brazil	21. Luxembourg	36. Singapore
7. Brunei Darussalam	22. Maldives	37. South Africa
8. China	23. Myanmar	38. Sri Lanka
9. Croatia	24. New Zealand	39. Thailand
10. Finland	25. Norway	40. Ukraine
11. Germany	26. Pakistan	41. United Kingdom
12. Ghana	27. Panama	42. Vanuatu
13. Honduras	28. Papua New Guinea	43. Vietnam
14. Hong Kong	29. Poland	
15. India	30. Republic of Cyprus	

Perakuan Pengiktirafan

Perakuan Pengiktirafan dikeluarkan kepada pelaut tempatan dan pelaut asing yang berkhidmat di atas kapal Malaysia serta memiliki Perakuan Kekompetenan yang dikeluarkan oleh Negara luar yang menandatangani Perjanjian Persefahaman (MOU) dengan Malaysia. Perakuan ini adalah berdasarkan daripada keperluan Kaedah 40 dan 41 Kaedah Perkapalan Saudagar (Latihan dan Perakuan) 1999 dan Peraturan I/10 Konvensyen Antarabangsa STCW 1978 seperti pindaan.

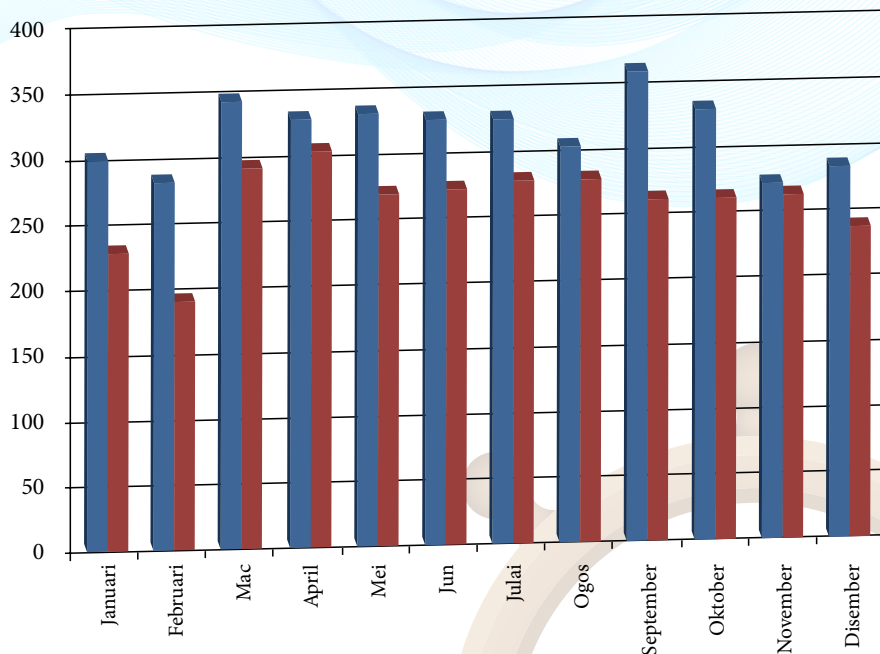
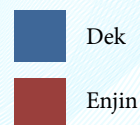
Certificate Of Recognition

Certificate of Recognition is issued to Malaysian seafarers who possess the Certificate of Competency issued by foreign countries and foreign seafarers who hold the Certificate of Competency from countries other than Malaysia and intend to serve on Malaysian flagged vessels where the countries have signed the MoU with Malaysia. This is based on the requirement of the 40 and 41 provisions in the Rules of Merchant Shipping (Training and Certification) 1999 as amended and in line with the I/10 STCW 78 Convention as amended.



Bilangan Perakuan Pengiktirafan yang telah dikeluarkan mengikut bahagian sepanjang Tahun 2015 / *Number of Certificate of Recognition issued in 2015*

Bulan	Bahagian	
	Dek	Enjin
Januari	309	235
Februari	291	197
Mac	355	302
April	340	314
Mei	343	279
Jun	337	282
Julai	336	288
Ogos	314	272
September	372	270
Oktober	341	271
November	281	273
Disember	294	246
JUMLAH	3913	3253



**PENGAMAL PERUBATAN**

Pelaut-pelaut yang berhasrat untuk berkhidmat di atas kapal Malaysia perlu memiliki perakuan pemeriksaan perubatan yang sah dan dikeluarkan oleh pengamal perubatan yang diluluskan.

Selain itu juga, penerimaan terhadap Konvensyen Antarabangsa STCW 78 (Pindaan Manila 2010) akan memberi kesan keatas pertambahan bilangan pengamal perubatan kerana tempoh sahlaku bagi perakuan pemeriksaan perubatan adalah satu (1) tahun bagi pelaut berumur 18 tahun ke bawah dan dua (2) tahun untuk selain dari itu. Proses permohonan secara atas talian (*online*) menggunakan Sistem Dokumen Pelaut (SDPx) juga amat membantu dalam memudahkan setiap pengamal perubatan membuat permohonan.

Di bawah ini dinyatakan bilangan pengamal perubatan yang diiktiraf oleh Jabatan Laut Malaysia sehingga Disember 2015.

Negara	Bilangan
Malaysia	389
Asing	412

PERAKUAN KEANGGOTAAN / DOKUMEN KEANGGOTAAN SELAMAT

Perakuan Keanggotaan dan Dokumen Keanggotaan Selamat adalah merupakan dokumen statutori yang dikeluarkan oleh Jabatan Laut Malaysia. Berdasarkan daripada keperluan Kaedah-kaedah Perkapalan Saudagar (Keanggotaan, Waktu Kerja dan Pengawasan) 1999 seperti pindaan, kapal-kapal yang berdaftar Malaysia hendaklah membawa perakuan keanggotaan atau dokumen keanggotaan selamat yang sah sebelum memulakan pelayaran untuk memastikan operasi kapal yang selamat.

MEDICAL PRACTITIONERS

Seafarers who intend to serve on board Malaysian vessel should have valid medical examination certificate issued by an approved medical practitioner.

*In addition, the acceptance of the International Convention STCW 78 (2010 Manila Amendments) will be affected by the increase in the number of medical practitioners as the validity period of the certificate of medical examination is one (1) year for seafarers aged 18 and under and two (2) years for seafarers aged above 18 years old. The process of online application (*online*) using Seafarers Document System (SDPx) is also extremely helpful in facilitating every medical practitioner making the application.*

Below are the numbers of medical practitioners recognized by the Marine Department of Malaysia until December 2015;

MANNING CERTIFICATE / SAFE MANNING DOCUMENT

Manning Certificate and Safe Manning Document is a statutory document issued by the Marine Department of Malaysia. Based on the requirements of Rules of the Merchant Shipping (Manning, Hours of Work and Watchkeeping) 1999 as amended, registered vessels shall carry a valid Manning Certificate or Safe Manning Document before commencing voyage to ensure safe operation of the vessels.

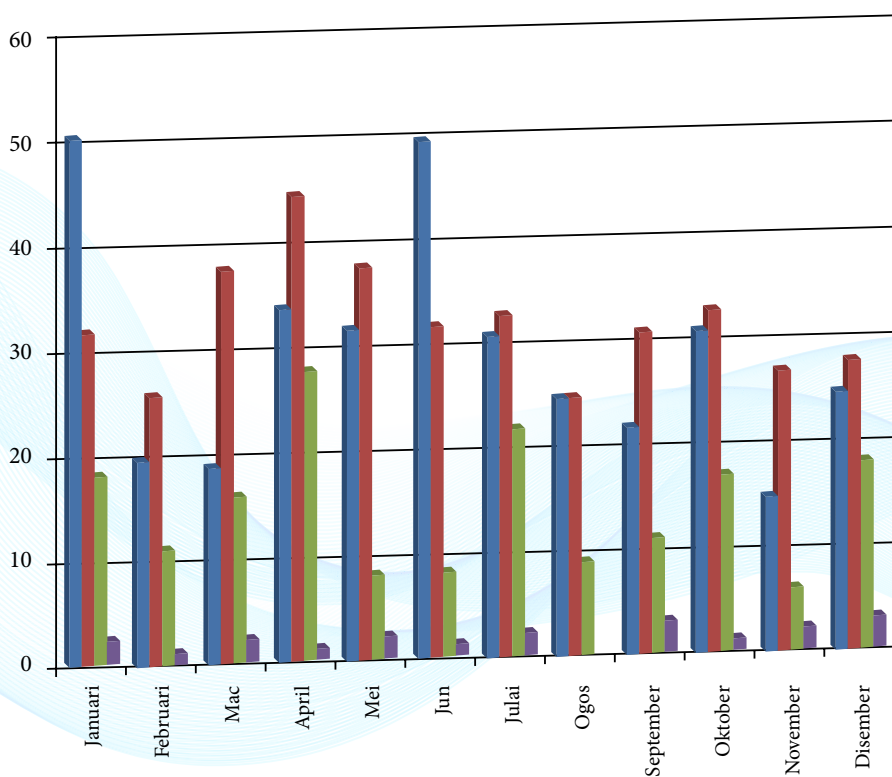


Dokumen Keanggotaan Selamat dikeluarkan bagi kapal-kapal berdaftar yang mempunyai berat tanan kasar 500GT atau lebih. Perakuan Keanggotaan dikeluarkan bagi kapal-kapal berdaftar yang mempunyai berat tanan kasar kurang daripada 500GT.

Safe Manning Document is issued for ships registered with gross tonnage of 500GT or more and Manning Certificate is issued for ships registered with gross tonnage of less than 500GT.

Jumlah Perakuan Keanggotaan dan Dokumen Keanggotaan Selamat yang telah dikeluarkan pada Tahun 2015 / *Number of Manning Certificates / Safe Manning Documents Issued in 2015*

Bulan	Pelayaran			
	Domestik	Persisiran Pantai	Tanpa Had	Terlantar
Januari	51	32	18	2
Februari	20	26	11	1
Mac	19	38	16	2
April	34	45	28	1
Mei	32	38	8	2
Jun	50	32	8	1
Julai	31	33	22	2
Ogos	25	25	9	0
September	22	31	11	3
Oktober	31	33	17	1
November	15	27	6	2
Disember	25	28	18	3
JUMLAH	355	388	172	20





8.2

UNIT PEPERIKSAAN DAN PERAKUAN PELAUT /

Seafarers Examination And Certification Unit

PENGENALAN

Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut bertanggungjawab menguruskan peperiksaan dan perakuan kekompetenan dengan mematuhi syarat-syarat yang telah ditetapkan dalam Kaedah Perkapalan Saudagar (Latihan dan Perakuan) 1999 dan pindaan, juga mematuhi Konvensyen STCW 1978, seperti pindaan.

Fungsi-fungsi utama unit ini:

- Pengurusan peperiksaan kekompetenan pelaut.
- Pengurusan permohonan Perakuan Kekompetenan pelaut
- Pengurusan peperiksaan "Proficiency in Survival Craft"
- Pengurusan sijil modular
- Pengurusan permohonan dan kelayakan pelaut asing untuk belajar di Malaysia

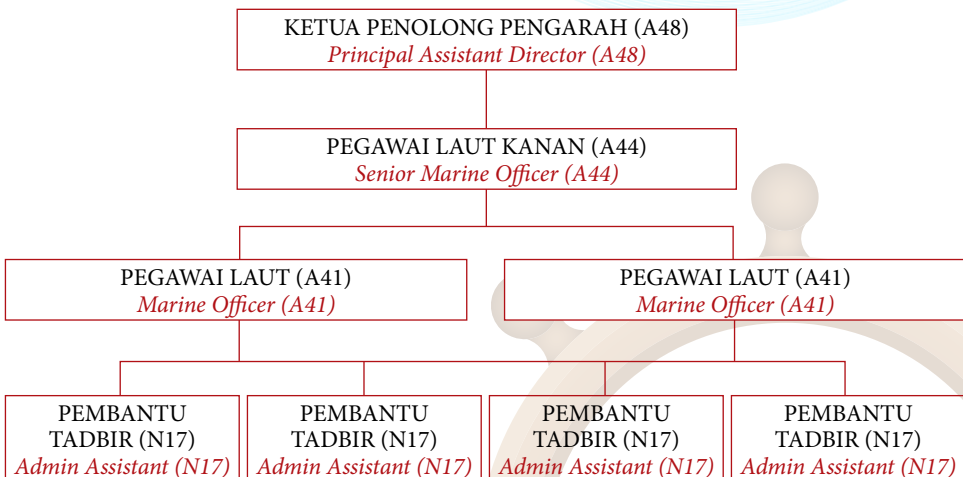
INTRODUCTION

Seafarers examination and certification unit responsible for managing seafarers examination and certification so as in compliance to Merchant Shipping Rules (Training and Certification) 1999, as amended and also in accordance to STCW Convention 1978, as amended.

The Unit main functions among others are:

- Managing seafarers competency examinations*
- Managing seafarers Certificate of Competency applications*
- Managing Proficiency in Survival Craft examinations*
- Managing the issuance of Certificate of Proficiency, and*
- Managing Letter of Eligibility application for foreign seafarers to study in Malaysia.*

CARTA ORGANISASI / ORGANISATION CHART





A. Pengurusan Peperiksaan Kekompetenan

Dalam jadual tahunan, Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut menetapkan bulan-bulan genap (Februari, April, Jun, Ogos, Oktober dan Disember) diperuntukkan untuk ujian lisan bahagian Dek dan bulan-bulan ganjil (Januari, Mac, Mei, Julai, September dan November) untuk ujian lisan bahagian injin. Penjadualan ujian lisan mengikut bahagian Dek dan Injin dapat membantu pelaut-pelaut merangka dan membuat perancangan sendiri untuk menghadiri ujian lisan masing-masing sesuai dengan tempoh perkhidmatan mereka di laut. Notis Perkapalan Malaysia (NPM) dikeluarkan setiap awal tahun bagi memberitahu tentang maklumat jadual peperiksaan lisan yang akan dijalankan dan pusat peperiksaan yang terlibat.

Unit ini akan menetapkan tarikh untuk peperiksaan lisan berdasarkan permohonan pelaut atau institut latihan maritim dan seterusnya melantik pemeriksa yang layak untuk menjalankan peperiksaan tersebut.

Pemeriksa-pemeriksa yang dilantik terdiri daripada kakitangan Jabatan Laut Malaysia dan juga golongan profesional dalam industri maritim yang memegang Sijil Kekompetenan bagi memastikan standard pemeriksa kekal pada tahap yang tinggi. Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut menjalankan kursus-kursus kepada pemeriksa bagi berkongsi maklumat terkini selain mendapatkan maklumbalas dari golongan profesional industri berkenaan penambahbaikan yang boleh dilakukan Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut.

A. Competency Examination Management

In a calendar year, Seafarers Examination and Certification Unit has decided that on odd months (January, March, May, July, September and November), orals examinations scheduled for Engineering department. While, for Deck department, orals examinations are scheduled on even months (February, April, June, August, October and December). Marine Department of Malaysia issued Merchant Shipping Notice every year to inform the relevant parties of this schedule. The schedule will helps seafarers to plan in advance for his or her orals examination.

For managing the examination efficiently, the unit will set examination dates, as requested by examinee or training institute, set the examination center and later, appoint appropriate examiner to conduct the examination.

Examiners are normally from the Department itself and sometimes, as required, examiners may be appointed among the professionals from the maritime industry player. Examiners will only conduct Certificate of Competency examination relevant to his capacity as determined by the Department. In times, examiners are call for meeting and attend courses so as to update and sharing knowledge and also suggest for improvement.



Statistik Ujian Lisan Januari-Disember 2015 - Bahagian Dek
January-December 2015 Orals Examination Statistic – Deck Department

	Foreign		Government		Local	
	Female	Male	Female	Male	Female	Male
Master >3000GT Unlimited	0	6	0	0	0	64
Chief Mate >3000GT Unlimited	0	25	0	0	8	101
WKO >500GT Unlimited	1	47	0	0	21	246
Master >3000GT Near Coastal	0	0	0	0	0	5
Chief Mate >3000GT Near Coastal	0	1	0	5	0	28
Master <3000GT Near Coastal	0	0	0	8	0	11
Chief Mate <3000GT Near Coastal	0	0	0	0	1	15
WKO >500GT Near Coastal	0	0	0	17	0	123
Master <500GT Near Coastal	0	0	0	2	0	1
WKO <500GT Near Coastal	0	0	1	15	0	8
Master <500GT Domestic	0	0	0	0	0	41
Mate <500GT Domestic	0	0	1	48	0	160
Mate <500GT Domestic (Restricted)	0	0	0	0	3	715
Total	1	79	2	95	33	1518
	73		97		1551	
	1721					



Statistik Ujian Lisan Januari-Disember 2015 - Bahagian Enjin
January-December 2015 Orals Examination Statistic – Engine Department

	Foreign		Government		Local	
	Female	Male	Female	Male	Female	Male
Chief Engineer >3000KW Unlimited (Motor)	0	12	0	0	0	84
Chief Engineer >3000KW Unlimited (Steam)	0	0	0	0	0	38
2nd Engineer >3000KW Unlimited (Motor)	1	50	0	0	0	141
2nd Engineer >3000KW Unlimited (Steam)	0	3	0	0	0	27
WKE >750KW Unlimited (Motor)	0	29	0	0	12	249
WKE > 750KW Unlimited (Steam)	0	5	0	0	7	58
Chief Engineer >3000KW Near Coastal	0	0	0	0	0	21
2nd Engineer >3000KW Near Coastal	0	1	0	4	0	32
Chief Engineer <3000KW Near Coastal	0	0	0	0	0	0
2nd Engineer <3000KW Near Coastal	0	0	0	0	0	0
WKE >750KW Near Coastal	0	0	0	23	0	232
EO <750KW Domestic & Near Coastal	0	0	0	0	0	3
Total	1	100	0	27	19	885
	101		27		904	
	1032					



B. Pengurusan Permohonan Perakuan Kekompetenan

Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut menetapkan setiap permohonan perakuan pelaut dikeluarkan dalam masa 14 hari bekerja dari tarikh terima permohonan yang lengkap. Tempoh masa ini telah dipendekkan dari 30 hari sebelum ini.

B. Certificate of Competency Application Management

Seafarers Examination and Certification Unit promise to process and issue a Certificate of Competency to successful applicants within 14 working days. The duration was shorten by 16 days from initially of 30 days.

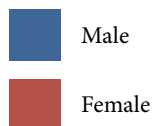
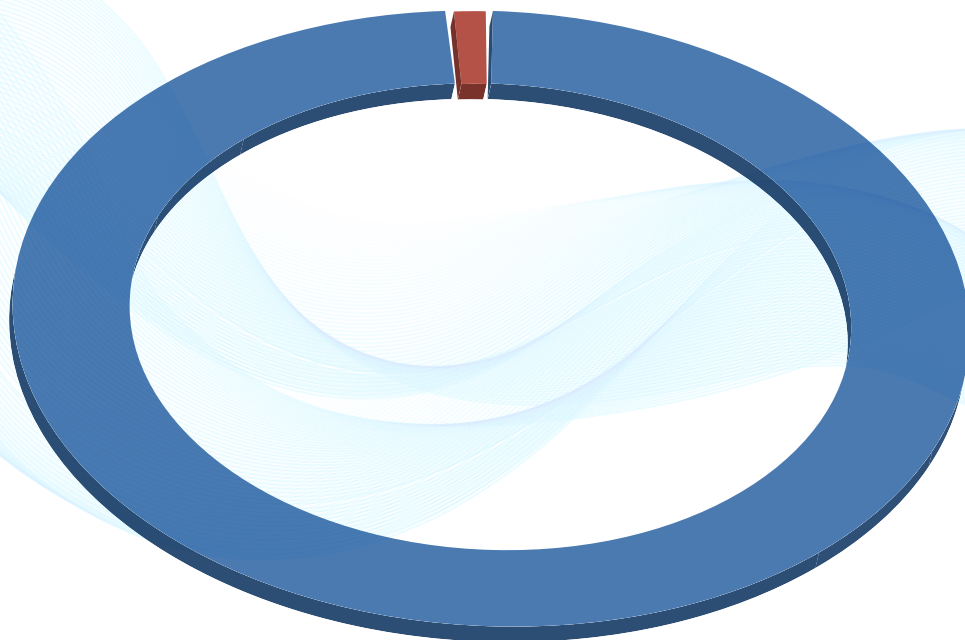
Jadual di bawah menunjukkan bilangan perakuan kekompetenan yang telah dikeluarkan pada tahun 2015. / *Table below shows the number of Certificate of Competency issued in 2015.*

	Female	Male	TOTAL
Januari / January	11	441	452
Februari / February	1	320	321
Mac / March	5	436	441
April / April	7	400	407
Mei / May	4	335	339
Jun / June	8	389	397
Julai / July	1	324	325
Ogos / August	1	263	264
September / September	6	329	335
Oktober / October	6	474	480
November / November	5	363	368
Disember / Desember	3	354	357
JUMLAH / TOTAL	58	4428	4486



Bilangan permohonan CoC mengikut jantina Tahun 2015
Number of Certificate of Competency issued in 2015 by seafarer type

COC Application 2015





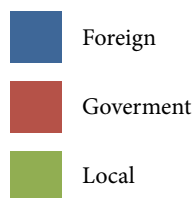
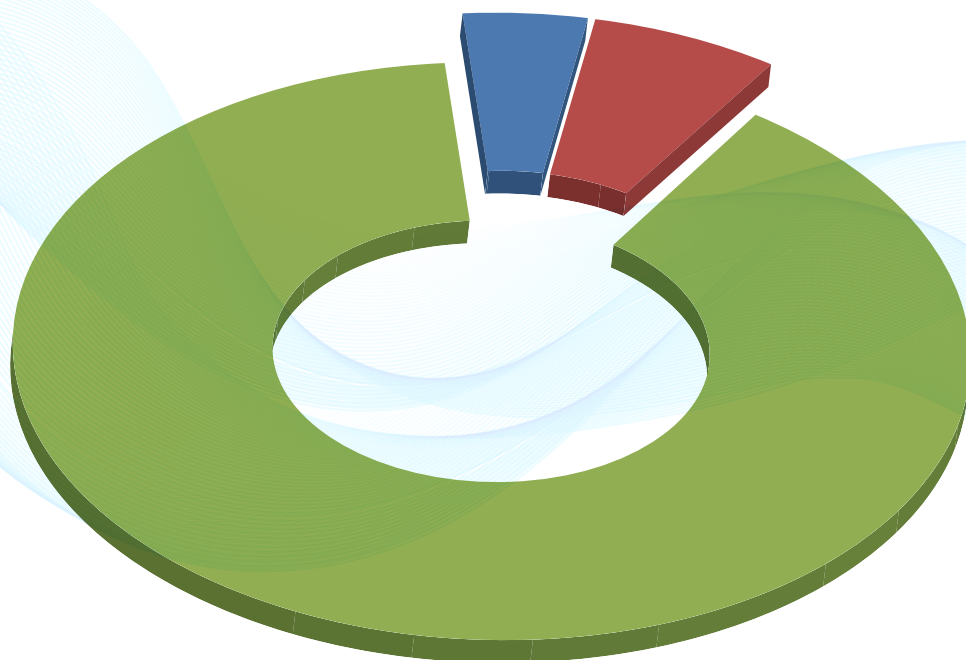
Bilangan permohonan CoC Bulanan Tahun 2015
Number of Certificate of Competency issued in 2015 by seafarer type

	FOREIGN	GOVERNMENT	LOCAL	TOTAL
Januari / January	4	24	424	452
Februari / February	19	25	277	321
Mac / March	20	24	397	441
April / April	17	11	379	407
Mei / May	5	17	317	339
Jun / June	15	21	361	397
Julai / July	4	21	300	325
Ogos / August	23	13	228	264
September / September	27	28	280	335
Oktober / October	23	60	397	480
November / November	26	23	319	368
Disember / Desember	12	23	322	357
JUMLAH / TOTAL	195	290	4001	4486



Bilangan permohonan CoC Bulanan Tahun 2015
Number of Certificate of Competency issued in 2015 by seafarer type

COC Application 2015





C. Pengurusan Sijil Modular

Bermula Oktober 2013, Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut telah membenarkan Insitut Latihan Maritim yang diluluskan Jabatan Laut Malaysia untuk mencetak sijil kecekapan (*Certificate of Proficiency*). Pemindahan proses kerja untuk cetakan sijil ini telah sedikit sebanyak membantu mempercepatkan proses pengeluaran sijil kepada pelaut. Langkah ini telah berjaya dilaksanakan menggunakan Sistem Dokumen Pelaut (SDPx).

Piagam pelanggan telah menetapkan sijil dikeluarkan dalam masa 7 hari bekerja dari tarikh pengesahan kelulusan diberikan. Jadual di bawah menunjukkan peratusan pencapaian objektif kualiti pengeluaran sijil kecekapan.

Jadual di bawah menunjukkan bilangan calon menghadiri Kemahiran dalam peperiksaan Survival Craft. *Table below shows the number of candidates attended the Proficiency in Survival Craft examination.*

Tahun 2015 <i>Year 2015</i>	Jumlah Pengeluaran <i>Certificate issued</i>	Tempoh Pengeluaran <i>Issued duration</i>		Pencapaian % <i>Achievement %</i>
		< 7 hari bekerja <i>< 7 working days</i>	> 7 hari bekerja <i>> 7 working days</i>	
Januari/ <i>January</i>	1485	1396	89	94.01
Februari/ <i>February</i>	1567	1513	54	96.6
Mac/ <i>March</i>	2034	2113	79	96.3
April/ <i>April</i>	2241	1708	533	76.2
Mei/ <i>May</i>	1846	1838	8	99.6
Jun/ <i>June</i>	1692	1664	25	98.5
Julai/ <i>July</i>	1258	1185	73	94.2
Ogos/ <i>August</i>	2202	2126	76	96.6
September <i>September</i>	1838	1741	97	94.7
Oktober/ <i>October</i>	1799	1746	53	97.1
November <i>November</i>	1970	1758	212	89.2
Disember <i>December</i>	1875	1683	192	89.8
Jumlah Total	21807	20471	1491	93.9

C. Certificate of Proficiency Management

From October 2013, Seafarers Examination and Certification Unit allowed approved maritime training institute to print Certificate of Proficiency on behalf of the Department. The exercise has expedite the issuance of certificates to seafarers by make full use of the Seafarers Documentation System (SDPx).

The Department has set that Certificate of Proficiency need to be issued within 7 working days from the approval date. Table below shows the percentage of objective quality achievement for Certificate of Proficiency issuance.



D. Pengurusan Peperiksaan 'Proficiency in Survival Craft'

Unit Peperiksaan dan Perakuan Pelaut juga bertanggungjawab menyelaraskan peperiksaan bagi pelaut-pelaut mendapatkan sijil 'Proficiency in Survival Craft' di institut latihan maritim yang diluluskan. Peperiksaan ini merangkumi ujian praktikal dan ujian lisan. Ujian praktikal memerlukan pelaut menunjukkan kecekapan mengemudi dan mengawal bot penyelamat menggunakan injin atau dayung dalam simulasi menyelamatkan orang jatuh laut. Ujian lisan dijalankan bagi menguji tahap pengetahuan pelaut jika menghadapi dan langkah pencegahan yang boleh diambil dalam keadaan kecemasan.

D. 'Proficiency in Survival Craft' Examination Management

One of Examination and Certification unit function was to manage the application and examination for seafarers to obtained Proficiency in Survival Craft certificates. The practical part of examination conducted to gauge the level of proficiency attained and knowledge acquired for surviving at sea in an emergency situations. While, in oral examination, seafarers are tested for their knowledge managing the distress situations.

Table below shows the number of candidates attended the Proficiency in Survival Craft examination.

Jadual di bawah menunjukkan bilangan permohonan yang diterima bagi tahun 2015.

Table below shows the number of application received for 2015.

Bulan / Month	Bilangan Calon / Number of Candidates
Januari / January	25
Februari / February	21
Mac / March	89
April / April	23
Mei / May	69
Jun / June	35
Julai / July	13
Ogos / August	78
September / September	64
Oktober / October	51
November / November	18
Disember / Desember	41
Jumlah / Total	527



E. Pengurusan kelayakan Pelaut Asing untuk Belajar di Malaysia

Jabatan Laut Malaysia membenarkan pelaut asing untuk menyambung pelajaran berasaskan maritim di Malaysia. Jabatan Laut Malaysia akan mengeluarkan surat kebenaran kepada pelaut-pelaut dari Negara-negara 'IMO White List' yang layak untuk melanjutkan pelajaran setelah verifikasi dokumen dijalankan dengan negara pengeluar sijil-sijil asal pelaut tersebut.

E. Letter of Eligibility Issuance for Foreign Seafarers for study in Malaysia Management

Malaysia Marine Department allowed foreigners who wish to study and have a Malaysia certificate of competency. For that, Marine Department will issue Letter of Eligibility to seafarers who are eligible after verify and process their application. Currently, seafarers from all countries which having a MOU with Malaysia in regards to STCW Regulation 1/10 are allowed to send in application

LOE	Lulus / <i>Approved</i>	Gagal / <i>Fail</i>	Jumlah / <i>Total</i>
Dek	22	19	41
Enjin	63	27	90

Bilangan 'Letter of Eligibility' yang diproses pada tahun 2015

Number of 'Letter of Eligibility' processed in 2015

RUMAH API SEGENTING *Segenting Light House*



8.3

UNIT PENGURUSAN PELABUHAN KARGO & BARTER TRADE / *Port, Cargo & Barter Trade Management Unit*

PENGENALAN

Unit Pengurusan Pelabuhan, Kargo & Barter Trade bertanggungjawab dalam merancang dan memantau program pengurusan pelabuhan termasuk perkhidmatan feri bagi pelabuhan kecil, terminal dan jeti di bawah bidangkuasa Jabatan Laut Malaysia.

Antara fungsi utama unit:

1. Mengurus pelaksanaan sistem ketibaan dan pelepasan kapal secara atas talian (*Ship Clearance System*).
2. Merancang dan memantau pengurusan pelabuhan kecil di bawah bidangkuasa Jabatan Laut Malaysia.
3. Menyelaraskan dan memantau pembangunan dan kemajuan aktiviti barter trade.
4. Mengumpul dan menyediakan statistik-statistik yang berkaitan dengan pengangkutan feri penumpang, pengendalian kargo dan aktiviti barter trade.
5. Memantau aktiviti pemindahan minyak dari kapal ke kapal (STS).
6. Membantu pelaksanaan peraturan-peraturan dan garis panduan berkaitan pengangkutan dan pengendalian kargo-kargo berbahaya di pelabuhan, terminal dan jeti.

INTRODUCTION

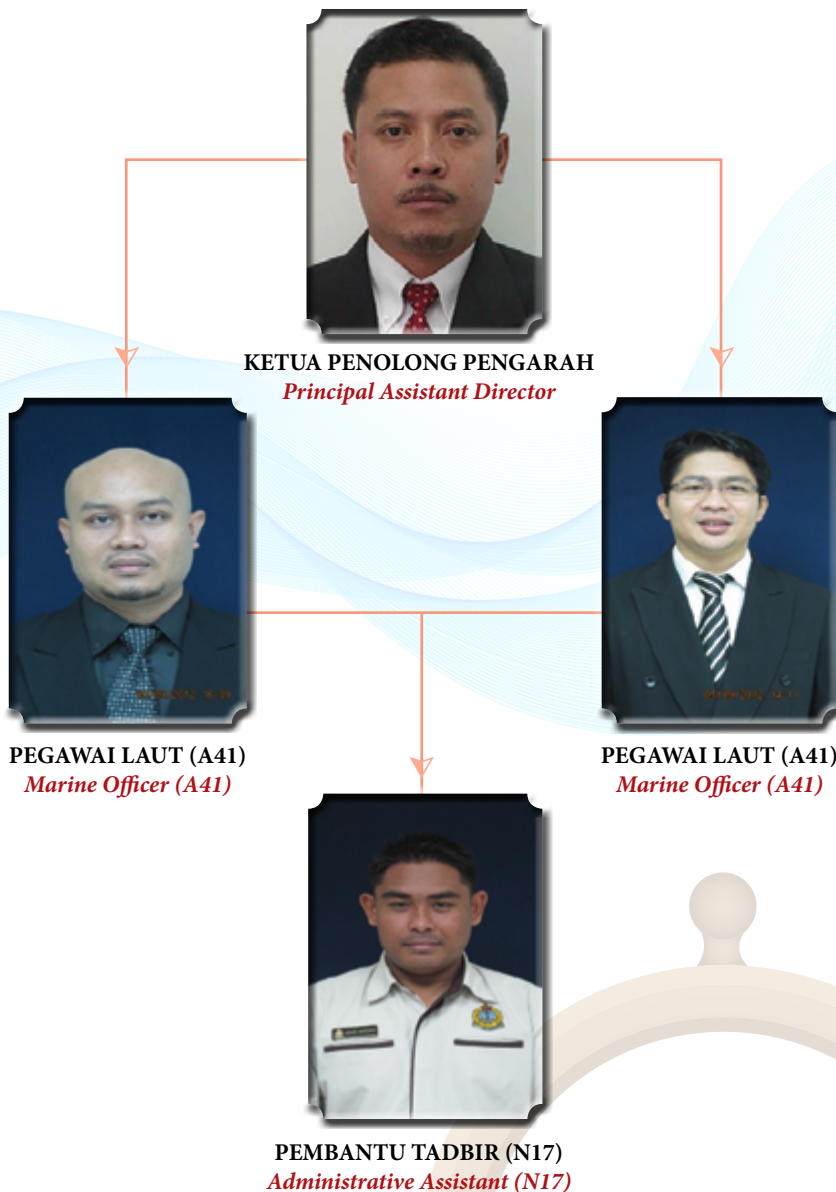
Port, Cargo & Barter Trade Unit responsible for planning and monitoring of port management programmes including ferry services for small port, terminal and jetty under the jurisdiction of the Marine Department of Malaysia.

Main function

1. *Manage the online system of ship arrivals and departures (Ship Clearance System)*
2. *Plan and monitor the management of small ports under the jurisdiction of the Marine Department of Malaysia*
3. *Coordinate and monitor the progress and development of barter trade activities.*
4. *To collect and provide statistics related to transportation of the passenger ferries, cargo handling and barter trade activities.*
5. *To monitor the activity of oil transfer of from ships i.e. Ship To Ship (STS).*
6. *Assist in the implementation of regulations and guidelines related to transportation and handling of dangerous cargoes at ports, terminals and jetties.*



CARTA ORGANISASI
UNIT PENGURUSAN PELABUHAN, KARGO & BARTER TRADE
ORGANIZATION CHART
PORT, CARGO & BARTER TRADE UNIT



Statistik Bulanan Pengendalian Penumpang / *Monthly Statistical Review of Studies*

BULAN	PELAYARAN DOMESTIK <i>DOMESTIC VOYAGE</i>			PELAYARANA/BANGSA <i>INTERNATIONAL VOYAGE</i>		
	PENUMPANG <i>PASSANGER</i>			PENUMPANG <i>PASSANGER</i>		
	MASUK <i>IN</i>	KELUAR <i>OUT</i>	JUMLAH <i>TOTAL</i>	MASUK <i>IN</i>	KELUAR <i>OUT</i>	JUMLAH <i>TOTAL</i>
JAN	375908	349967	725875	75003	66253	141256
FEB	499243	546093	1045336	80181	91931	172112
MAC	630249	778789	1409038	83972	74792	158764
APR	611881	772407	1384288	57012	52613	109625
MEI	499187	583165	1082352	39473	35336	74809
JUN	599155	691256	1290411	55268	50652	105920
JUL	513625	623373	1136998	46033	52289	98322
OGO	588914	768967	1357881	53382	39621	93003
SEPT	534844	716393	1251237	47032	47624	94656
OKT	558483	641591	1200074	48409	38090	86499
NOV	606828	624823	1231651	53548	75023	128571
DIS	708887	726942	1435829	73719	92553	166272
JUM TOTAL	6727204	7823766	14550970	713032	716777	1429809

*1 JUMLAH KAPAL PENDAFTARAN MALAYSIA

*2 JUMLAH KAPAL PENDAFTARAN ASING



Jumlah Pergerakan Kargo Di Pelabuhan Selaian Jabatan Laut /
Number of Cargo Movements in Ports Under Marine Department Supervision

TAHUN YEAR

: 2015

JABATAN LAUT WILAYAH PELABUHAN/JETI PORT /JETTY

: KESELURUHAN OVERALL

BULAN	BIL. KAPAL Pendaftaran		IMPOT (MT)					EKSPOT				
	Mal.	Ant.	Pukal Cecair	Pukal Kering	Kargo AM	Kargo Berbahaya	Kontena (TEU's)	Pukal Cecair	Pukal Kering	Kargo AM	Kargo Berbahaya	Kontena (TEU's)
Jan	18,598	7,579	1,758,697	993,536	510,343	857,668	118,206	1,974,384	824,222	456,198	1,791,683	67,091
Feb	16,486	6,972	3,749,509	1,634,681	638,520	1,746,453	156,100	1,981,654	518,611	805,367	621,000	93,447
Mac	48,262	8,386	6,939,471	930,384	236,006	2,953,911	140,493	2,058,552	830,745	2,540,402	864,827	70,184
Apr	40,064	8,003	2,370,201	1,054,532	298,507	1,587,110	151,171	2,536,482	806,218	3,748,227	868,598	64,667
Mei	45,424	8,021	3,393,078	1,114,701	581,507	946,099	175,658	1,503,521	649,181	435,499	509,661	84,415
Jun	47,731	8,057	2,813,856	1,219,339	381,696	1,476,727	124,680	2,578,999	643,669	785,063	436,278	46,162
Jul	45,109	7,831	2,505,366	719,457	260,311	712,065	132,681	2,325,225	4,028,965	471,281	400,942	114,339
Ogo	51,432	7,380	2,201,437	908,388	2,143,920	718,925	119,567	1,705,936	888,886	484,384	438,084	72,127
Sep	43,106	7,517	1,768,837	850,377	295,281	825,093	114,560	1,892,370	517,280	477,193	360,618	65,076
Okt	40,421	7,651	1,960,282	1,112,636	901,571	972,732	117,218	1,517,079	607,237	438,212	617,629	78,048
Nov	17,631	7,437	2,290,058	1,106,714	328,323	909,432	134,548	1,543,676	825,909	409,717	421,021	65,935
Dis	18,359	7,625	2,427,346	961,026	354,801	689,956	109,365	1,782,934	940,959	412,631	243,523	96,459
JUMLAH	432,623	92,459	34,178,137	12,605,772	6,930,787	14,396,171	1,594,247	23,400,811	12,081,880	11,464,173	7,573,863	917,950
JUMLAH OT/EKSPOT (MT)			68,110,867					54,520,728				

Nota:

Mal. -Malaysia

Ant. -Antarabangsa

MT -Metric Tonne



Sepanjang tahun 2015, sejumlah 525,802 buah kapal pelbagai jenis telah singgah di pelabuhan-pelabuhan Malaysia.

A total of 525,082 vessels of different types were calling at Malaysian ports.

JUMLAH KETIBAAN & PELEPASAN KAPAL TAHUN 2015 <i>NUMBER OF SHIPS ARRIVAL & DEPARTURE FOR YEAR 2015</i>	
DOMESTIK / <i>DOMESTIC</i>	ASING / <i>FOREIGN</i>
432,623	92,459

Aktiviti *barter trade* atau dikenali sebagai tukar barang melibatkan aktiviti perdagangan tukar barang seperti kayu kayan, produk makanan mentah, kayu arang, hasil pertanian dan sebagainya. Jadual di bawah menunjukkan jumlah perdagangan *barter trade* pada tahun 2015.

Barter trade activity or known as exchange of goods involves products like timber, raw food products, wood charcoal, agricultural and others. The tables below show the number of barter trade activity in 2015.

JUMLAH PERDAGANGAN BARTER TRADE 2015 <i>TOTAL OF BARTER TRADE ACTIVITIES 2015</i>		
	BERAT (KG) / <i>WEIGHT (KG)</i>	JUMLAH (RM) <i>VALUE (RM)</i>
IMPORT	600,970.45	18,318,575.35
EKSPORT	889,695.38	11,126,462.30

Aktiviti pemindahan kargo pukal cecair dari kapal ke kapal atau dikenali sebagai *Ship to Ship Transfer (STS)* melibatkan sebanyak enam (6) kawasan yang telah diluluskan seperti jadual di bawah.

The activity of transferring liquid bulk cargo from ship to ship or known as Ship to Ship Transfer (STS) involves a total of six (6) designated areas and they are shown in table below.

• Senarai Operator STS Mengikut Kawasan

• *Operator List STS By Region*

BIL. <i>NO.</i>	KAWASAN (BATAS PELABUHAN) <i>AREA (PORT LIMIT)</i>	JUMLAH PENGUSAHA <i>NUMBER OF OPERATORS</i>
1	PASIR GUDANG	1
2	JOHOR BAHRU	4
3	TANJUNG PELEPAS	7
4	MELAKA	14
5	BATU PAHAT	1
6	LINGGI	1



AKTIVITI SHIP TO SHIP TRANSFER (STS)
ACTIVITY OF SHIP TO SHIP TRANSFER (STS)





Sesi Pemeriksaan Terminal Dan Jeti Penumpang
Inspection Of Passenger Terminal And Jetty





8.4

UNIT PEMBANGUNAN PELAUT / *Seafarers Development Unit*

PENGENALAN

Unit Pembangunan Pelaut berperanan dalam melaksana dan mengurus hal-ehwal pembangunan pelaut selaras dengan Kaedah Perkapalan Saudagar (Kumpulan Wang Pusat Perdagangan Laut) 1984.

Antara fungsi utama unit:

1. Menyediakan perkhidmatan Kebajikan Pelaut antaranya ialah:
 - a) Pemberian biasiswa KWPPPL kepada pelaut
 - b) Memberi bantuan khairat kematian kepada waris pelaut
 - c) Pemberian latihan (shipberth) kepada pelaut
2. Menyediakan program Pembangunan Pelaut
 - a) Mengadakan Taklimat Kerjaya
 - b) Menjalankan Kursus Mate Domestik Terhad
 - c) Mengadakan Seminar Antarabangsa
3. Meratifikasi Maritime Labour Convention (MLC 2006)
4. Mengawal selia Pusat-pusat Pelaut

INTRODUCTION

Seafarers Development Unit is responsible to implement and manage the affairs pertaining to the development of seafarers in accordance with the Rules of Merchant Shipping Ordinance 1952 (Centre Merchant Shipping Marine Fund) Rules 1984 .

The main functions of this unit are;

1. *The fund offering Seafarers Welfare services such as:*
 - a) Granting of CMMF scholarships to mariners*
 - b) Provide funeral expenses aids to the seafarers heir*
 - c) Provision a training (shipberth) for seafarers.*
2. *Providing Seafarers Development Program's;*
 - a) Hosting The Career Talk*
 - b) Mate Domestic Course (Limited)*
 - c) Hosting International Seminar*
3. *Ratification Maritime Labour Convention (MLC 2006)*
4. *Supervision of the Mariners Club*



CARTA ORGANISASI
UNIT PEMBANGUNAN PELAUT
ORGANIZATION CHART
SEAFARERS DEVELOPMENT UNIT




Statistik Penerima Biasiswa 2010 Hingga 2015 / *Scholarship Recipients Of Statistics 2010 - 2015*

KATEGORI <i>CATEGORIES</i>	TAHUN <i>YEAR</i>					
	2010 6 ORANG <i>PEOPLE</i>	2011 14 ORANG <i>PEOPLE</i>	2012 14 ORANG <i>PEOPLE</i>	2013 12 ORANG <i>PEOPLE</i>	2014 17 ORANG <i>PEOPLE</i>	2015 5 ORANG <i>PEOPLE</i>
PELAUT YANG MEMPEROLEHI BIASISWA KWPPL <i>SEAFARERS RECEIVE THE SCHOLARSHIPS (CMMF)</i>						
PELAUT YANG TELAH GAGAL DALAM UJIAN LISAN DAN BELAYAR MENGGUNAKAN KAPASITI TERSEBUT <i>SEAFARERS FAIL IN ORAL EXAM BUT STILL SAILING FOR SEATIME</i>	2 ORANG <i>PEOPLE</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	2 ORANG <i>PEOPLE</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	-
PELAUT YANG TELAH LULUS DALAM UJIAN LISAN TETAPI MASIH MENGGUNAKAN KAPASITI LAMA UNTUK BELAYAR <i>SEAFARERS PASS IN ORAL EXAM BUT STILL USING OLD SEATIME FOR SAILING</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	2 ORANG <i>PEOPLE</i>	3 ORANG <i>PEOPLE</i>	-
PELAUT YANG TELAH LULUS DALAM UJIAN LISAN DAN BELAYAR MENGGUNAKAN KAPASITI TERSEBUT (BELUM CUKUP 24 BULAN) <i>SEAFARERS PASS ORAL EXAM THEN SAILING USE SEATIME LESS THAN 24 MONTH</i>	2 ORANG <i>PEOPLE</i>	8 ORANG <i>PEOPLE</i>	11 ORANG <i>PEOPLE</i>	8 ORANG <i>PEOPLE</i>	13 ORANG <i>PEOPLE</i>	-
PELAUT YANG TELAH TAMAT PERJANJIAN DENGAN JABATAN LAUT MALAYSIA DENGAN BELAYAR 24 BULAN ATAS KAPAL BENDERA MALAYSIA <i>SEAFARERS HAD COMPLETE THE 24 MONTH SEATIME WITH MALAYSIA FLAG SHIP AND FINISH CONTRACT WITH MARINE DEPARTMENT OF MALAYSIA.</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	4 ORANG <i>PEOPLE</i>	1 ORANG <i>PEOPLE</i>	-	-	-

*Nota : Penerima Biasiswa Tahun 2015 daripada 5 orang, seorang telah mengikuti kursus dan 4 orang masih menunggu memasuki kelas di jangka pada bulan Julai 2016.

*Note : The scholarship recipient in 2015 of the five people, one has to follow courses and 4 people are still waiting for shipberth.



Kursus yang ditawarkan dibawah Biasiswa KWPPPL kepada para pelaut yang ingin meningkatkan kekompetenan dalam bidang kelautan. / *The Courses Be Arranged Under CMMF Scholarship For Deck And Engine Certificate For Near Coastal Voyage*

BIL. NO.	BAHAGIAN DEK DECK DEPARTMENT
1.	Officer in charge of Navigational Watch of 500GT or more Near Coastal Trade Voyage
2.	Master and Chief Mate of Between 500GT and 3000GT Near Coastal Trade Voyage
3.	Master and Chief Mate of 3000GT or more Near Coastal Trade Voyage
BIL. NO.	BAHAGIAN ENJIN ENGINE DEPARTMENT
1.	Officer in charge of Engineering Watch of 750kW or more Near Coastal Trade Voyage
2.	Chief and Second Engineer of Between 750kW and 3000kW Near Coastal Trade Voyage
3.	Chief and Second Engineer of 3000kW or more Near Coastal Trade Voyage

Senarai Penerima Biasiswa Kwpppl Bagi Tahun 2015
Scholarship Recipients List CMMF For The Year 2015

Officer in Charge of Navigation Watch 500 GT or More Near Coastal Trade Voyage (WKO)

BIL. NO.	NAMA NAME	PEPERIKSAAN LISAN ORAL EXAM	BELAYAR SEATIME	CATATAN NOTES
1.	Yusshahdan Bin Yusop No. Kad Pel : 200941000247 <i>Yusshahdan Bin Yusop</i> <i>SID :200941000247</i>		Kapal : Sign On : Sign Off : Jaw : <i>Ship :</i> <i>Sign On :</i> <i>Sign Off :</i> <i>Job Description :</i>	Telah berjaya dalam temuduga pada 11 September 2015 dan sedang Mengikuti Kursus Basic Training Di Pelita Akademi <i>Successful in the interview on 11th September 2015 and pursuing Basic Course at Pelita Traning Academy</i>



Chief & Second Engineer of 3000 kW or More Near Coastal Trade Voyage

BIL. NO.	NAMA NAME	PEPERIKSAAN LISAN ORAL EXAM	BELAYAR SEATIME	CATATAN NOTES
1.	Mohd Haffiz Bin Shafie No. Kad Pel. : 200702001326 <i>Mohd Haffiz Bin Shafie</i> <i>SID:200702001326</i>		Kapal : SAPURAKENCA NAACHIEVER Sign On :18/02/20 16 Sign Off : Jaw : Watchkeeping Engineer <i>Ship:</i> <i>SAPURAKENCA</i> <i>NAACHIEVER</i> <i>Sign</i> <i>On :18/02/20</i> <i>16 Sign Off :</i> <i>Job Description :</i> <i>Watchkeeping</i> <i>Engineer</i>	Telah berjaya dalam temuduga pada 11 September dan akan mengikuti kursus pada tahun 2016 <i>Successful in the interview on 11th September 2015 and will be attending the course in 2016.</i>
2.	Husmairi Bin Saleh No. Kad Pel. : 201141004660 <i>Husmairi Bin Saleh</i> <i>SID:201141004660</i>		Kapal : JM SALAM Sign On : 29/10/2015 Sign Off : 11/01/2016 Jaw : watchkeeping Engineer <i>Ship : JM</i> <i>SALAM</i> <i>Sign On :</i> <i>29/10/2015 Sign</i> <i>Off : 11/01/2016</i> <i>Job Description :</i> <i>Watchkeeping</i> <i>Engineer</i>	Telah menghadiri temuduga pada 11 September 2015 namun pelaut ini belum mengambil kursus bahasa inggeris seperti yang diminta oleh pemeriksa. <i>Attended an interview on 11th September 2015 but the seafarers not yet attend English courses a been advise by the Examiners.</i>

*Master & Chief Mate of 3000 GT or More Near Coastal Trade Voyage (Coff/Capt > 3000 GT NC)*

BIL. NO.	NAMA NAME	PEPERIKSAAN LISAN ORAL EXAM	BELAYAR SEATIME	CATATAN NOTES
1.	Ismail Bin Mohd Jamal No. Kad Pel. : 200710001583 <i>Ismail Bin Mohd Jamal</i> <i>SID :200710001583</i>		Kapal : CARIMIS AIRIS Sign On : 21/09/2015 Sign Off : 13/12/2015 Jaw : Watchkeeping Deck off <i>Ship : CARIMIS AIRIS</i> <i>Sign On : 21/09/2015 Sign Off : 13/12/2015</i> <i>Job Description: Watchkeeping Deck officer</i>	Telah berjaya dalam temuduga pada 11 September dan akan mengikuti kursus pada tahun 2016 <i>Successful in the interview on 11th September 2015 and will be attending the course in 2016.</i>
2.	Mohd Azman Bin Mustofa @ Mohd Zain No. Kad Pel. : 200923006654 <i>Mohd Azman Bin Mustofa @ Mohd Zain</i> <i>SID:200923006654</i>		Kapal : TANJUNG PINANG 2 Sign On : 25/05/2015 Sign Off : 17/08/2015 Jaw : Watchkeeping Deck Off <i>Ship: TANJUNG PINANG 2 Sign On : 25/05/2015 Sign Off : 17/08/2015 Job Description: Watchkeeping Deck Officer</i>	Telah berjaya dalam temuduga pada 11 September dan akan mengikuti kursus pada tahun 2016 <i>Successful in the interview on 11th September 2015 and will be attending the course in 2016</i>



Kursus Mate Domestik <500 Gt (Terhad) Tahun 2015
Mate Domestic Course <500 Gt (Limited) Year 2015

BIL. NO.	TEMPAT LOCATION	TARIKH DATE	CALON CANDIDATE
1.	Twin Peaks Hotel Kuah, Pulau Langkawi	7hb - 10hb Februari 2015	34
2.	Institut Perindustrian Labuan	26hb Feb - 03hb Mac 2015	43
3.	Taman Laut Pulau Tioman, Pahang	23hb Mac - 26 Mac 2015	35
4.	Kolej Komuniti Tangga Batu, Melaka	28hb Mac - 31hb Mac 2015	28
5.	Pusat Pelaut Pasir Gudang, Johor	23hb April - 28hb April 2015	63
6.	KKN Agencies, Kepala Batas, Pulau Pinang	16hb Mei - 19hb Mei 2015	24
7.	Pusat Pembangunan Kemahiran, Kuantan	19hb Mei - 22hb Mei 2015	30
8.	Pusat Pelaut Port Klang, Selangor	23hb Mei - 26hb Mei 2015	29
9.	Kolej Komuniti Tangga Batu, Melaka	30hb Mei - 2hb Jun 2015	11
10.	Akademi Perikanan Malaysia, Chendering, Kuala Terengganu	08hb Jun - 11hb Jun 2015	29
11.	Hotel Seafront, Port Dickson	13hb Jun - 16hb Jun 2015	27
12.	Balairaya Kg Baru, Pulau Redang	04hb Ogos - 07hb Ogos 2015	27
13.	Dewan Nelayan Kg. Raja, Besut Terengganu	15hb Ogos - 18hb Ogos 2015	37
14.	Dewan Mutiara, Jab. Bomba & Penyelamat Labuan	22hb Ogos - 25hb Ogos 2015	33
15.	Hotel Seri Malaysia Sungai Petani, Kedah	29hb September - 02hb Oktober 2015	24
16.	Hotel Seri Malaysia Kuala Perlis	06hb Oktober - 09hb Oktober 2015	29
17.	Wisma Pelaut Pelabuhan Klang	10hb Oktober - 13hb Oktober 2015	13
18.	Bangunan Persekutuan Manjung, Perak	19hb Oktober - 22hb Oktober 2015	26
19.	Wisma Pelaut Pasir Gudang, Johor	24hb Oktober - 24hb Oktober 2015	35
20.	Hotel Seri Malaysia Alor Setar, Kedah	04hb November - 07hb November 2015	26
21.	Hotel Seri Malaysia Mersing, Johor	16hb November - 19hb November 2015	27
22.	Balai Raya Kampung Baru, Dungun Terengganu	21hb November - 24hb November 2015	35
23.	Akademi Perikanan Chendering, Terengganu	23hb November - 26hb November 2015	25
24.	Wisma Pelaut Pasir Gudang, Johor	28hb November - 01hb Disember 2015	28
JUMLAH TOTAL			718 calon

BANTUAN KHAIRAT KEMATIAN TAHUN 2015 *PROVIDE FUNERAL EXPENSES AID TO THE SEAFARERS HEIR YEAR 2015*Pelaut Tempatan Aktif *Local Seafarers (Active)*

BIL NO.	NAMA PELAUT / NO K.P SEAFARERS NAME / ID NUMBER	TARIKH KEMATIAN DATE OF DEATH	NO. KAD PELAUT SID	NEGERI COUNTRY	NAMA WARIS THE BENEFICIARY	PERTALIAN RELATION-SHIP	SEBAB KEMATIAN COURSE OF DATE
1.	Mohd Shahrifudin Bin Jamaludin 890106-05-5083	14 January 2015	200922004187	Perlis	En. Jamaludin Hussein	Bapa <i>Father</i>	<i>Testicular Germ Cell Tumor</i>
2.	Hashim Bin Azmi 570515-02-6053	26 January 2015	200932000200	Kedah	Pn. Faridah Binti Derani	Isteri <i>Wife</i>	Sakit Jantung <i>Heart Attack</i>
3.	Muhamad Firdaus Bin Jamalluddin 931022-04-5417	28 February 2015	201121001700	Melaka	En. Jamalluddin Bin Daud	Bapa <i>Father</i>	<i>Road Transport Crash With Severe Head Injury</i>
4.	Aminuddin Bin Ismail 800911-08-6809	25 October 2014	201122009247	Ipoh	Pn. Hairani Binti Buamin	Isteri <i>Wife</i>	Barah Hati <i>Liver Cancer</i>
5.	Asmadi Bin Abdul Hamid 680525-07-5585	23 October 2012	200604004611	Melaka	Pn. Saridah Binti Mohamad	Isteri <i>Wife</i>	<i>Septic Shock With Multi Organ Failure</i>
6.	Amir Kushairi Bin Abd Karim 940612-06-5105	23 November 2014	201342001996	Pahang	Pn. Khairiah Binti Mohd Jali	Ibu <i>Mother</i>	<i>Unascertained Due to Decomposed Body</i>
7.	Ismail Bin Ahmad 861117-02-5865	26 June 2015	200702001972	Kedah	Pn. Nor Hamidah Yaacob	Isteri <i>Wife</i>	<i>Acute Coronary Syndrome</i>



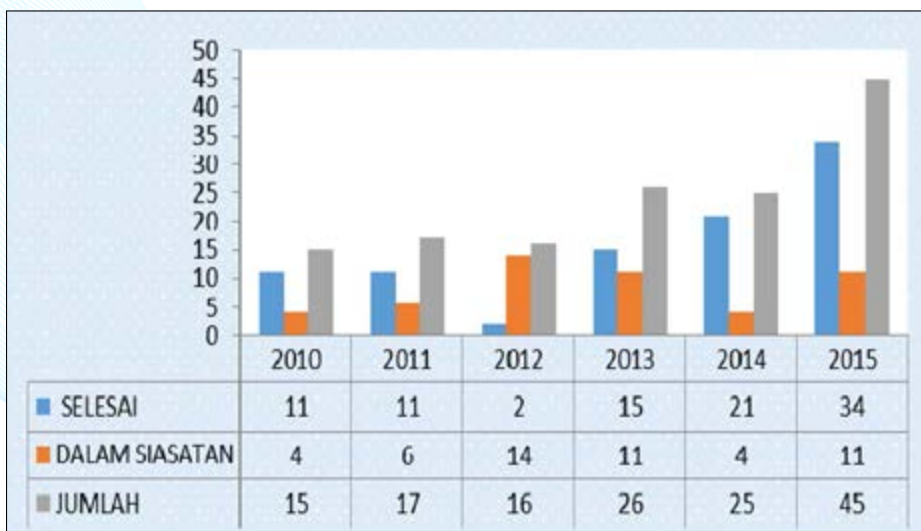
JUMLAH PELAUT BERDAFTAR (PERMOHONAN BARU)
TOTAL SEAFARERS REGISTRATION (NEW APPLICATION)

Tahun <i>Year</i>	Kategori Pelaut <i>Category Seafarers</i>		
	Tempatan <i>Local</i>	Asing <i>Foreign</i>	Kerajaan <i>Government</i>
2015	7,360	7,384	209
2014	9,287	8,272	247
2013	10,131	8,363	591
2012	10,686	9,344	541
2011	10,142	8,622	590
2010	12,814	10,196	910



ADUAN PELAUT DARI TAHUN 2010 SEHINGGA 2015

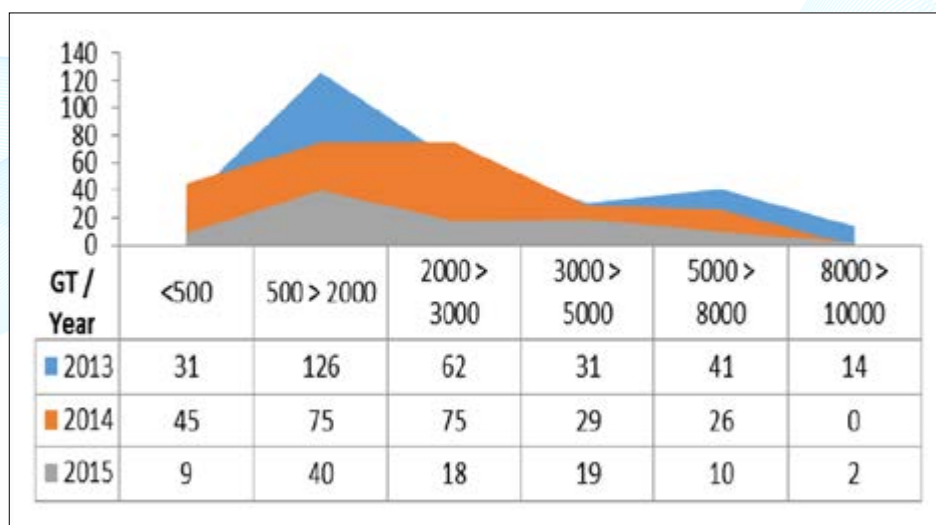
MARINERS OF COMPLAINTS IN 2010 UNTIL 2015





JUMLAH PENGELUARAN DMLC PART 1 DARI TAHUN 2013 SEHINGGA 2015

DMLC TOTAL PRODUCTION OF PART 1 OF 2013 UNTIL 2015





SELEKSI AKTIVITI UPP SEPANJANG TAHUN 2015 SAMBUTAN HARI PELAUT 2016
Selection Activities Upp For The Years 2015 Celebration Of Seafarers Day 2015





**MATE DOMESTIK TERHAD & PERJUMPAAN BERSAMA PERSATUAN PENGUSAHA BOT -
BOT DI PULAU PERHENTIAN, TERENGGANU.**

*Mate Domestic (Limited) & Meeting With Operators Of Boats Association At Pulau Perhentian,
Terengganu.*





PEMBAYARAN TUNGGAKAN GAJI ANAK KAPAL MV. STAR JAVA (JLM & ITF MALAYSIA)
Full Settlement For The Pending Salaries To All Ship Crew Mv. Star Java (Mardept & Itf Malaysia)





RUMAH API TANJUNG TUAN

Tanjung Tuan Light House







**INSTITUT LATIHAAN PENTADBIRAN DAN
PENGURUSAN PENGANGKUTAN LAUT**
Maritime Transport Training Institute

9



9

INSTITUT LATIHAN PENGANGKUTAN LAUT / *Maritime Training Transport Institute (Matrain)*

Institut Latihan Pengangkutan Laut (MATRAIN), Jabatan Laut Malaysia telah ditubuhkan untuk menjalankan dan menguruskan latihan berkenaan dengan pengurusan dan pengangkutan laut.

MATRAIN yang terletak di Pulau Indah telah dirasmikan pada 22 Jun 2009. Di bawah organisasi Institut ini terdapat tiga (3) unit iaitu Unit Khidmat Pengurusan, Unit Pembangunan Latihan dan Unit Penyelidikan dan Pembangunan dengan 36 perjawatan.

Matlamat MATRAIN adalah untuk menjadi pusat kecemerlangan dalam pengajian pengangkutan laut. MATRAIN dengan VISI, sebagai pusat kecemerlangan latihan dan penyelidikan dalam bidang pengangkutan laut yang unggul di Malaysia menjelang tahun 2020 dan MISI untuk menyediakan latihan dan penyelidikan yang berkualiti untuk menyokong usaha menyediakan perkhidmatan jabatan yang berprestasi tinggi dalam bidang pengangkutan laut dan memenuhi standard keselamatan nasional dan antarabangsa.

Unit Khidmat Pengurusan

Fungsi utama unit ini ialah:

- Pengurusan sumber manusia
- Pengurusan fail dan dokumen
- Pengurusan asset dan kewangan
- Pengurusan komunikasi dan teknologi maklumat
- Pengurusan dan penyelenggaraan kemudahan

Maritime Training Transport Institute (Matrain) of Marine Department Malaysia was established to conduct and manage trainings related with management and marine transport.

MATRAIN is located in Pulau Indah and officiated on 22 June 2009. There are 3 units under the organization which include standard Training Development Unit and Research and Development Unit with 36 positions.

The objective of MATRAIN is to be the center of excellence in studies of marine transports. This is in line with its VISION to be a center of excellence for trainings and researches in marine transports by 2020 in Malaysia and its MISSION to provide high quality trainings and researches as a support for high prestige services in marine transports to meet the national and international safety standard.

Management Services Unit

The main functions of this unit are:

- *Management of human resources*
- *Management of files and documents*
- *Management of asset and finance*
- *Management of communication and information technology*
- *Management and maintenance of amenities.*



Unit Pembangunan Latihan

Dengan pencapaian Sebanyak 87 kursus dan bengkel telah dapat dilaksanakan pada tahun 2015, seramai 2416 bilangan peserta Berjaya menghadirkan diri untuk kursus dan bengkel tersebut. Seminar dan dialog yang berimpak tinggi kepada industri maritim Malaysia iaitu Seminar Sea Robbery and Piracy – realities and Capabilities dan MATRAIN Dialogue on Offshore Construction Vessel 2015 juga dapat dilaksanakan.

Kursus Kursus Antarabangsa yang dijalankan:

Pada tahun 2015, ILPPPL telah berjaya menganjurkan beberapa kursus antarabangsa dengan kerjasama dari pihak *International Maritime Organization (IMO)* dan *International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities (IALA)* antaranya adalah Bengkel *the 4th Technical Workshop on AtoN*, dan Bengkel *Integrated Technical Co-operation Programme (ITCP)*. Selain itu, MATRAIN juga menerima lawatan dari luar negara seperti Negara China, Jepun serta agensi kerajaan serta swasta tempatan di mana menunjukkan MATRAIN semakin dikenali ramai

Unit Penyelidikan dan Pembangunan

Menyediakan kertas kerja dan dokumen seperti berikut :-

1. Article “Pengorporatan” : a Way Forward for Marine Department
2. Program Diploma Lanjutan Pasca-Siswazah Pentadbiran dan Operasi Marin
3. Pengurusan Dokumen Pelaut Rasmi di Kaunter Pejabat Pelabuhan
4. Penuhuan Jawatankuasa Kelulusan Modul

Training Development Unit

In 2015, the achievement of conducting 87 courses and workshops with the amount of 2416 successful participants in attendance. With seminars and dialogs On Sea Robbery and Piracy – Realities and Capabilities held at MATRAIN it gives a high impact on our naritime industries. Also Dialogue On Offshore Construction Vessel 2015 successfully held and conducted at MATRAIN.

International Courses

In year 2015, MATRAIN has successfully organized and marked several international courses with the cooperation from International Maritime Organization (IMO) and International Association of marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities (IALA) such as The 4th Technical Workshop on Aids to Navigation (Aton), and Integrated Technical Co-operation Programme (ITCP) Workshop. Furthermore MATRAIN received visitors from other countries such as Japan and China. Other local government Department / sectors and also local Private Agencies have been visiting MATRAIN. It shows that MATRAIN is developing its name and put a mark on the map of training Institute in Malaysia.

Research and Development Unit

Prepare proposal and documents for the following:-

1. Article “Corporatization” : a Way Forward for Marine Department
2. Programme Post-Graduate Advance Diploma in Marine Operation and Administration
3. Management of Official Seaman document at Port Office’s counter
4. Establishment of the Committee for Module Approval



10

PESARA WAJIB / *Mandatory Retirement*

Nama pesara Ibu Pejabat Laut bagi tahun 2015

- 1) **Puan Naimah binti Yusak**
(Setiausaha Pejabat Gred N32)
- 2) **Puan Salama binti Karno**
(Setiausaha Pejabat Gred N26)
- 3) **Noorhayati binti Zainal Abidin**
(Pembantu Tadbir (P/O) N22)
- 4) **Hajah Shabiah binti Yaacob**
(Pembantu Tadbir (P/O) N22)

Name of retiree Headquarters for 2015

- 1) **Puan Naimah binti Yusak**
(Office Secretary Gred N32)
- 2) **Puan Salama binti Karno**
(Office Secretary Gred N26)
- 3) **Noorhayati binti Zainal Abidin**
(Assistant (P/O) N22)
- 4) **Hajah Shabiah binti Yaacob**
(Assistant (P/O) N22)



11

ARTIKEL / *Article*

National Database of Indigenous, Non-Indigenous Marine Species and Environment for Waters within Ports in Malaysia

Written by Dr. Yasmin Mohd Hasni, Research and Development Unit, MATRAIN

Abstract

This paper reports on a baseline study conducted at four ports in Malaysia. This baseline study is part of Malaysia's action plan before evaluating the risks associated with ballasting activities in Malaysia ports. Malaysia will continue to conduct this baseline study in other Malaysia ports in the effort to build a national database of indigenous, non-indigenous marine species and environment for waters within ports in Malaysia. Malaysia will later use these scientific findings to assess associated risks from ballasting activities at ports

Introduction

Malaysia is currently building national baseline profile of indigenous, non-indigenous marine species and environment for waters within port areas. The baseline data is important for assessing risk from ballasting activities at ports as detailed in Guidelines for Risk Assessment (G7) under Regulation A-4 of the International Convention for the Control and Management of Ships' Ballast Water and Sediment 2004 (BWM Convention).

This paper reports on a baseline study conducted in year 2014 at four ports in Malaysia. The geographical locations where the study has taken place are as follows:

Port of Pasir Gudang, Johore: 01° 26' N 103° 54' E

Port of Tanjung Pelepas, Johore: 01° 21' N 103° 33' E

Port of Tok Bali, Kelantan: 09° 53' N 102° 29' E

Port of Kemaman, Terengganu: 04° 15' N 103° 27' E

Objective

The purpose of this study is to build an environmental profile of our port waters which include information on indigenous and non-indigenous marine species plus physical and chemical characteristics of the sediment and waters in port areas. Apart from that, the study also takes into account monsoonal patterns in Malaysia which affect the ocean current (between Northwest and Southeast monsoon circulation).

Methodology

The methodology used in this study is Malaysian Ports Environmental Management Study (MAPEMS): Survey Protocol for Indigenous, Non-indigenous Marine Species and Environment for Major Ports of Malaysia. The survey protocol was adopted from Centre for Research on Introduced Marine Pests (CRIMP).

Results

Part of Regulation D2 or Ballast water performance standard in BWM Convention states indicator microbes used as a human health standard, shall include *Vibrio cholera*, *Escherichia coli* and *Enterococci*. Therefore, this report will provide details of the indicator microbes found in waters of Port of Pasir Gudang, Port of Tanjung Pelepas, Port of Tok Bali and Port of Kemaman.

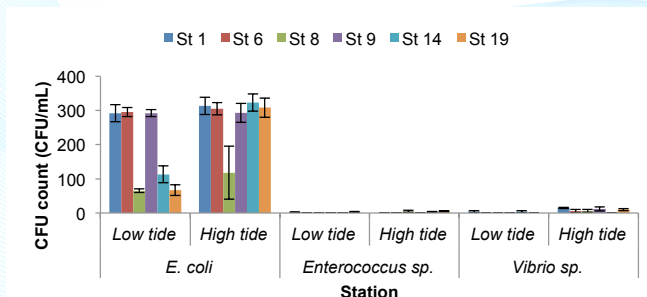
For Port of Pasir Gudang, *Enterococcus spp.* and *Vibrio spp.* counts were generally low during both tide conditions. The presence of *Vibrio spp.* was recorded during high tide and

E.coli was detected at all stations during both tide conditions. A total of five different colonies were recorded namely *E. coli*, *V. Alginolyticus*, *Aeromonas salmonicida*, *Pseudomonas aeruginosa* and *Shewanella algae*.

Indicator bacteria count in waters of Port of Pasir Gudang						
Station	CFU/mL		<i>Enterococcus</i> spp.		<i>Vibrio</i> spp.	
	Low tide	High tide	Low tide	High tide	Low tide	High tide
JP1	292 ± 25	313 ± 25	2 ± 1	n.d.	4 ± 3	15 ± 2
JP6	295 ± 13	305 ± 18	n.d.	n.d.	n.d.	6 ± 5
JP8	65 ± 5	118 ± 78	n.d.	5 ± 3	n.d.	6 ± 4
JP9	292 ± 10	293 ± 28	n.d.	n.d.	n.d.	12 ± 6
JP14	113 ± 25	323 ± 25	n.d.	3 ± 1	4 ± 3	n.d.
JP19	67 ± 16	308 ± 28	3 ± 2	5 ± 2	n.d.	10 ± 3

n.d. = not detected

Values shown are mean ± Standard Deviation



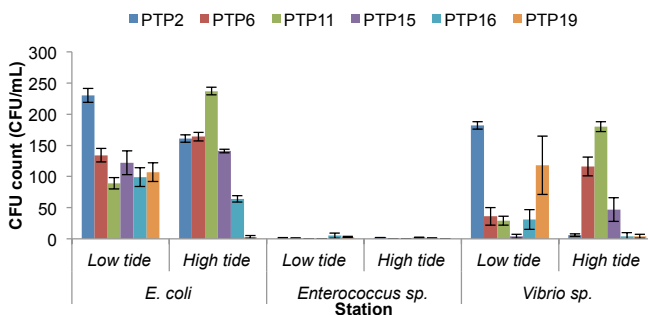
Indicator bacteria count in waters of Port of Pasir Gudang
(Values shown are mean ± Standard Deviation.)

Meanwhile in Port of Tanjung Pelepas, *Enterococcus* spp. counts in all sampling stations were lowest compared to *E.coli* and *Vibrio* spp. during both tidal conditions. Most of the stations had higher counts of *E. coli* during high tide compared to low tide. Changes were also observed in *Vibrio* spp. counts during different tidal conditions. A total of seven different colonies were detected namely *E. coli*, *Vibrio parahaemolyticus*, *Aeromonas hydrophila*, *Aeromonas salmonicida*, *Shewanella algae*, *Shewanella putrefaciens* and *Sphingomonas aspaucimobilis*.

Indicator bacteria count in waters of Port of Tanjung Pelepas						
Station	CFU/mL		<i>Enterococcus</i> spp.		<i>Vibrio</i> spp.	
	Low tide	High tide	Low tide	High tide	Low tide	High tide
2	230 ± 11	161 ± 6	1 ± 1	2 ± 0	182 ± 6	6 ± 2
6	134 ± 11	164 ± 7	1 ± 0	n.d.	36 ± 14	116 ± 15
11	89 ± 9	237 ± 6	n.d.	n.d.	29 ± 7	180 ± 8
15	122 ± 19	141 ± 3	n.d.	2 ± 1	4 ± 3	47 ± 19
16	99 ± 15	64 ± 5	5 ± 4	1 ± 0	31 ± 16	4 ± 6
19	107 ± 15	3 ± 2	3 ± 1	n.d.	118 ± 47	4 ± 3

n.d. = not detected

values shown are mean ± Standard Deviation.



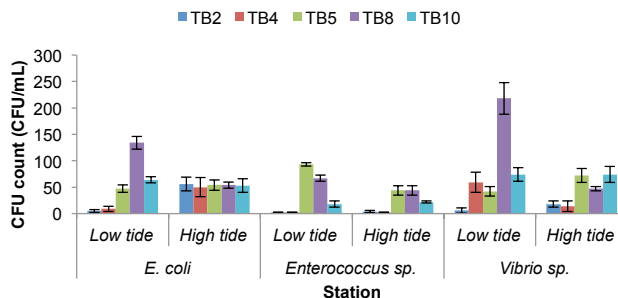
Indicator bacteria count in waters of Port of Tanjung Pelepas
(Values shown are mean $\pm$ Standard Deviation.)

As for Port of Tok Bali, all three indicator bacteria *E. coli*, *Vibrio sp.* and *Enterococcus sp.* were found in water samples from all sampling stations. However, there was no clear trend or differences in these bacteria counts with regards to the tidal conditions. It could be observed that *E. coli* was more evenly distributed in the port waters during high tide. The highest *E. coli* count was 134 ± 12 CFU/mL recorded during low tide in sampling stations located at upstream of Semarak River. These upstream sampling stations also had higher numbers of *Vibrio spp.* and *Enterococcus spp.*

Indicator bacteria in waters of Port of Tok Bali

Station	CFU/mL					
	<i>E. coli</i>		<i>Enterococcus sp.</i>		<i>Vibrio sp.</i>	
	Low tide	High tide	Low tide	High tide	Low tide	High tide
TB2	5 $\pm$ 3	56 $\pm$ 13	2 $\pm$ 1	4 $\pm$ 2	6 $\pm$ 5	18 $\pm$ 6
TB4	9 $\pm$ 5	50 $\pm$ 18	2 $\pm$ 1	2 $\pm$ 1	59 $\pm$ 19	14 $\pm$ 10
TB5	47 $\pm$ 7	54 $\pm$ 10	93 $\pm$ 3	44 $\pm$ 9	42 $\pm$ 9	72 $\pm$ 13
TB8	134 $\pm$ 12	54 $\pm$ 6	67 $\pm$ 6	44 $\pm$ 9	218 $\pm$ 30	47 $\pm$ 4
TB10	64 $\pm$ 6	53 $\pm$ 13	18 $\pm$ 6	22 $\pm$ 2	74 $\pm$ 13	74 $\pm$ 15

Values shown are mean $\pm$ Standard Deviation



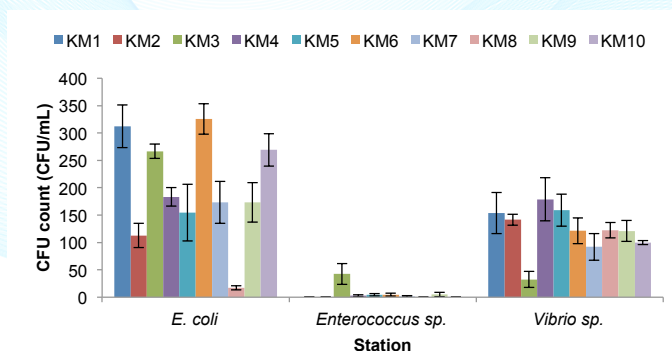
Indicator bacteria count in waters of Port of Tok Bali
(Values shown are mean $\pm$ Standard Deviation.)

At the final port, Port of Kemaman three indicator bacteria namely *E. coli*, *Vibrio sp.* and *Enterococcus sp.* were found in water samples from all sampling stations. However, there was no clear trend or differences in these bacteria counts with regards to the tidal conditions. It could be observed that *Vibrio sp.* was more evenly distributed in this port waters. The highest *Vibrio sp.* count was 179 ± 39 CFU/mL.

Indicator bacteria count in waters of Port of Kemaman			
Station	CFU/mL		
	<i>E. coli</i>	<i>Enterococcus sp.</i>	<i>Vibrio sp.</i>
KM1	312 ± 39	n.d.	154 ± 38
KM2	113 ± 22	n.d.	142 ± 10
KM3	267 ± 13	42 ± 19	32 ± 15
KM4	183 ± 17	3 ± 2	179 ± 39
KM5	154 ± 52	4 ± 2	159 ± 29
KM6	326 ± 28	5 ± 3	121 ± 24
KM7	173 ± 39	2 ± 2	92 ± 24
KM8	17 ± 4	n.d.	122 ± 14
KM9	173 ± 36	5 ± 4	121 ± 19
KM10	269 ± 29	n.d.	100 ± 4

n.d. = not detected

Values shown are mean $\pm$ S.D.



Indicator bacteria count in waters of Port of Kemaman
(Values shown are mean $\pm$ Standard Deviation.)

Three out of four ports in this study have ships calling to their ports ballasting water from ships' last port of call. In general these ships' are carrying ballast water from Far East and Europe. It was reported in this study that the main port activities were liquid bulk services (edible oil, petroleum product, chemical), bulk services (iron ore and magnesium) and container services.

Conclusion

Identification of marine species within these four port waters have enabled Malaysia to carefully conduct assessment of risks associated with ballasting activities in national waters. Future work includes conducting similar baseline study at other major ports such as Port Klang and Penang Port. The findings of this study could be used to help in identifying invasive alien marine species which may deteriorate national marine biodiversity.